

Rapporto di ricerca

sul

ATLANTOTec®

**Sondaggio tra i
pazienti**

Marzo 2010



INSTITUT FÜR KUNDENZUFRIEDENHEITS-ANALYSEN
UND MARKETING PROF. DR. THEIS GMBH

Ordine del giorno

1	ABSTRACT	6
2	*BREVE DESCRIZIONE DEL METODO ATLANTOTEC*	7
3	PROGETTO DELLO STUDIO	8
3.1	Obiettivi e metodologia dell'indagine	8
3.2	Affidabilità dei risultati del test	9
3.3	Interpretazione della scala di frequenza/forza	9
4	I RISULTATI DELL'INDAGINE IN SINTESI	14
4.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	14
4.2	Numero di reclami all'inizio del trattamento	16
4.3	Esito generale del trattamento	18
4.4	Esito del trattamento in tutte le aree di reclamo	19
4.5	Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in termini di frequenza e gravità dei disturbi	20
4.6	Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in relazione alla frequenza dei reclami	22
4.7	Successo del trattamento per le singole aree di disturbo in relazione alla gravità dei disturbi	24
4.8	Variazione media del grado di frequenza e gravità dei reclami	26
5	AREE DI RECLAMO IN DETTAGLIO	29
5.1	Dolore al collo	29
5.1.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	29
5.1.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	30
5.1.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	31
5.1.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	32
5.1.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	33
5.2	Stanchezza	34
5.2.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	34
5.2.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	35
5.2.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	36
5.2.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	37
5.2.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	38
5.3	Tensione	39
5.3.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	39

5.3.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	40
5.3.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	41
5.3.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	42
5.3.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	43
5.4	Mal di testa	44
5.4.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	44
5.4.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	45
5.4.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	46
5.4.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	47
5.4.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	48
5.5	Dolore lombare	49
5.5.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	49
5.5.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	50
5.5.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	51
5.5.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	52
5.5.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	53
5.6	Disturbi alla spalla	54
5.6.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	54
5.6.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	55
5.6.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	56
5.6.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	57
5.6.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	58
5.7	Disturbi del sonno	59
5.7.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	59
5.7.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	60
5.7.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	61
5.7.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	62
5.7.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	63
5.8	Disturbi gastrointestinali	64
5.8.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	64
5.8.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	65
5.8.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	66
5.8.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	67
5.8.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	68
5.9	Vertigini	69
5.9.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	69
5.9.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	70
5.9.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	71
5.9.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	72
5.9.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	73
5.10	Nervosismo	74
5.10.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	74
5.10.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	75
5.10.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	76
5.10.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	77
5.10.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	78
5.11	Problemi circolatori	79
5.11.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	79
5.11.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	80

5.11.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	81
5.11.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	82
5.11.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	83
5.12	Disturbi dell'anca	84
5.12.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	84
5.12.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	85
5.12.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	86
5.12.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	87
5.12.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	88
5.13	Disturbi al ginocchio	89
5.13.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	89
5.13.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	90
5.13.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	91
5.13.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	92
5.13.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	93
5.14	Depressione	94
5.14.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	94
5.14.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	95
5.14.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	96
5.14.4	Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	97
5.14.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	98
5.15	Eemicrania	99
5.15.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	99
5.15.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	100
5.15.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	101
5.15.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	102
5.15.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	103
5.16	Acufeni (ronzio nelle orecchie)	104
5.16.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	104
5.16.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	105
5.16.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	106
5.16.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	107
5.16.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	108
5.17	Reclami del gomito	109
5.17.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	109
5.17.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	110
5.17.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	111
5.17.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	112
5.17.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	113
5.18	Disturbi della pressione arteriosa	114
5.18.1	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	114
5.18.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	115
5.18.3	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	116
5.18.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	117
5.18.5	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	118
5.19	Altri reclami	119
5.19.1	Reclami menzionati dagli intervistati	119
5.19.2	Stato dei disturbi all'inizio del trattamento	120
5.19.3	Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi	121

5.19.4	Effetti del trattamento per diverse intensità di reclamo	122
5.19.5	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	123
5.19.6	Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	124
6	ELOGI E CRITICHE DA PARTE DEGLI INTERVISTATI	125
	APPENDICE (QUESTIONARIO)	130
	STAMPA	131

1 Astratto

®Il metodo **ATLANTOtec** è una speciale tecnica di massaggio per correggere il disallineamento dell'atlante. ®®Per poter registrare statisticamente i cambiamenti nei disturbi dei pazienti dopo un trattamento **ATLANTOtec**, due studi **ATLANTOtec** in Svizzera e in Svezia hanno condotto indagini sui pazienti nel 2008 e nel 2009.

Le interviste sono state condotte con l'aiuto di un questionario standardizzato, che è stato presentato ai pazienti immediatamente prima e circa un mese dopo il trattamento durante una sessione di follow-up. Il questionario conteneva 18 campi di reclami predefiniti (ad esempio, disturbi al collo, alle spalle, alla schiena e alle ginocchia, nonché mal di testa, disturbi del sonno ed emicrania) e i pazienti avevano il compito di indicare lo stato dei rispettivi disturbi prima e dopo il trattamento dimensioni della frequenza e della gravità dei disturbi su una scala di valutazione a 7 punti (senza ancoraggio verbale dei livelli della scala).

I questionari sono stati raccolti e analizzati statisticamente dall'istituto scientifico INKAM (Institut für Kundenzufriedenheits-Analysen und Marketing Prof. Dr. Theis GmbH, Marburg). Al sondaggio hanno partecipato in totale 504 persone, 297 donne e 207 uomini, tutti di età compresa tra i 16 e gli 84 anni. Il grado di accuratezza dei risultati del sondaggio è di +/- 4,45% (grado di certezza 95,5%).

Lo studio ha permesso di riassumere i seguenti risultati:

- Pochissimi pazienti sono venuti a farsi curare solo per uno o due motivi. Di norma, sono state indicate 10 o più aree di disturbo.
- Il 74% di tutti i pazienti era libero da sintomi in almeno un'area di disturbo un mese dopo il trattamento.
- In termini di sollievo completo dal dolore, il trattamento ha ottenuto il massimo successo nei **pazienti affetti da emicrania**: il 39% di tutti gli intervistati era libero dal dolore (un mese) dopo la correzione dell'atlante, mentre un altro 43% ha sperimentato un sollievo nella frequenza e/o nella gravità del dolore.
- ®Oltre l'85% di tutti i pazienti intervistati ha dichiarato di essere libero da sintomi o di aver almeno notato una riduzione della frequenza e/o della gravità dei sintomi nelle seguenti aree circa un mese dopo il trattamento **ATLANTOtec**: **Dolore al collo, mal di testa e tensione**.
- ®Almeno 7 pazienti su 10 hanno dichiarato di essere liberi da sintomi dopo il trattamento **ATLANTOtec** o di aver notato una riduzione frequenza e/o della gravità dei sintomi nelle seguenti aree: disturbi alla spalla, vertigini, emicrania, lombalgia, affaticamento, disturbi all'anca, disturbi del sonno, acufeni, depressione e disturbi gastrointestinali.

I risultati dello studio sono disponibili in tre versioni di diversa lunghezza: Rapporto di ricerca (130 pagine), Rapporto di ricerca - versione breve (43 pagine), Rapporto sui risultati (1 pagina).

2 [®]Breve descrizione del metodo ATLANTOtec*

Da tempo i terapeuti manuali hanno riconosciuto che molti problemi di salute possono essere causati da un errato allineamento della colonna vertebrale cervicale. In molti casi, ciò è causato da un disallineamento della prima vertebra cervicale, il cosiddetto atlante.

[®]Il metodo ATLANTOtec viene utilizzato per correggere il disallineamento dell'atlante. La procedura consiste nell'applicare una speciale tecnica di massaggio ai muscoli corti e profondi del collo, seguita dallo stretching di specifici muscoli collegati all'atlante. L'obiettivo è quello di rilasciare i muscoli che stringono la prima vertebra cervicale per consentirle di tornare nella posizione anatomicamente e fisiologicamente corretta.

Per il trattamento viene utilizzato un dispositivo appositamente sviluppato, che pulsa e vibra a una frequenza specifica e può essere regolato in base alla consistenza e al tono muscolare. Questo dispositivo permette di rilassare gli strati muscolari più profondi, cosa che non si potrebbe mai ottenere con un massaggio manuale.

Dopo il trattamento (una tantum) (durata circa 80 minuti), il corpo ha a disposizione un periodo di rigenerazione di circa un mese per adattarsi alla nuova situazione. Durante una successiva seduta di controllo (della durata di circa 60 minuti), viene verificata la posizione della vertebra atlante e, se necessario, viene corretta se non è ancora perfettamente allineata.

[®]Il metodo ATLANTOtec si differenzia notevolmente da altre terapie come l'Atlantologia, la Vitalogia, la Terapia dell'Atlante secondo Arlen o l'Atlante Ortogonale. Non vengono aggiustamenti chiropratici con rotazioni a scatti della testa, né vengono effettuati movimenti improvvisi. L'attenzione si concentra invece su un massaggio profondo dei muscoli del collo e della schiena utilizzando un dispositivo appositamente progettato.

Fonte: www.atlantotec.com

3 Disegno dello studio

3.1 Obiettivi e metodologia dell'indagine

®Nel 2008 e nel 2009, due studi **ATLANTOtec** in Svizzera e in Svezia hanno condotto un'indagine sui pazienti. ®Lo scopo principale dell'indagine era quello di registrare i cambiamenti nei disturbi dei pazienti in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.

In dettaglio, l'indagine è stata progettata scoprire:

- Quali sono i disturbi dei pazienti che vengono a farsi curare?
- Per quali disturbi i pazienti sono stati in grado di determinare un trattamento di successo?
®Per quali disturbi il trattamento **ATLANTOtec** è quindi più adatto?
- ®Come sono cambiate la frequenza e la gravità dei disturbi a seguito del trattamento **ATLANTOtec**?

Da un punto di vista metodologico, l'indagine è una

- **Prima e dopo l'esame:** durante il periodo citato, a tutti i pazienti è stato somministrato un questionario prima del trattamento, in cui veniva chiesto di registrare la frequenza e la gravità dei loro disturbi personali. Il questionario elencava 18 diversi disturbi. Inoltre, ai pazienti è stata data la possibilità di etichettare liberamente i propri disturbi. Inoltre, è stato chiesto agli intervistati di indicare quanto tempo era passato dal trattamento e di inserire la loro età. Alla sessione di follow-up, che ha avuto luogo circa un mese dopo, il questionario è stato consegnato nuovamente con la richiesta di inserire lo stato attuale dei disturbi.
- **Campione di studio:** l'indagine è stata condotta nel 2008/09 tra tutti i pazienti in cura in quel periodo e che hanno acconsentito all'indagine. L'oggetto dello studio (popolazione) era quindi "tutti i pazienti nel periodo di studio". ®Sebbene ciò non abbia posto problemi di selezione (selezione dei rispondenti tra tutti i clienti **ATLANTOtec**), non è possibile parlare di un'indagine completa. ®Infatti, l'attenzione non è rivolta a "tutti i pazienti che sono stati trattati con il metodo **ATLANTOtec**".
- **Partecipanti al sondaggio:** Sono stati analizzati 504 questionari. Di tutti gli intervistati, 297 erano donne e 207 uomini. L'età degli intervistati era compresa tra 16 e 84 anni.

3.2 Affidabilità dei risultati del test

Obiettività: i questionari sono stati compilati dai pazienti stessi prima e dopo il trattamento. Di conseguenza, i risultati della misurazione sono indipendenti dal personale (a differenza di un'intervista personale, in cui l'intervistatore ha fondamentali possibilità di influenzare i risultati). Inoltre, il committente ha assicurato che tutti i questionari compilati sono stati trasmessi all'Istituto senza eccezioni e che non è stata effettuata alcuna selezione preventiva. A queste condizioni, lo studio è oggettivo.

Affidabilità (reliability): [®]L'analisi dei dati si basa sul fatto che i questionari sono stati distribuiti a tutti i pazienti da due studi **ATLANTOtec** in un periodo definito (dal 1° gennaio 2008 al 31 dicembre 2009). [®]Da un punto di vista metodologico, si tratta di un'indagine parziale (studio a campione; non sono stati intervistati tutti i pazienti dello studio - tutti i clienti **ATLANTOtec**). Tuttavia, poiché si può presumere che la selezione dei partecipanti all'indagine associata al periodo di tempo definito non influisca sui risultati dello studio (l'indagine non avrebbe probabilmente prodotto un risultato diverso se fosse stata condotta nel 2007/2008 invece che nel 2008/2009), lo studio può essere considerato affidabile.

La questione dell'affidabilità è strettamente legata a quella del **grado di accuratezza**: Con un livello di confidenza del 95,5% (probabilità di errore del 4,5%) e un campione di 504 questionari, si può ipotizzare un grado di accuratezza (errore casuale) del +/- 4,45%. Ciò significa che il valore "vero" (ma sconosciuto) può deviare verso l'alto o verso il basso del 4,45%. Il livello dell'errore di campionamento così calcolato può essere considerato perfettamente accettabile per l'obiettivo dello studio. A medio e lungo termine, tuttavia, l'indagine sui pazienti dovrebbe essere proseguita in modo da ridurre ulteriormente l'errore di campionamento aumentando il numero di intervistati.

Validità (validità): Uno strumento di misurazione è considerato valido se misura effettivamente ciò che dichiara di misurare. Di conseguenza, la validità dipende in larga misura dalle scale utilizzate per registrare i valori caratteristici.

[®]I cambiamenti nel campo dei reclami vengono registrati nel questionario **ATLANTOtec** come segue: Al paziente viene chiesto di compilare un questionario ("suo") due volte. La prima volta prima del primo trattamento e la seconda volta a un intervallo di circa 4 settimane dopo il trattamento, in occasione del controllo di follow-up.

Possono indicare il loro benessere prima e dopo il trattamento (in termini di frequenza e gravità del disagio) su due scale a 7 punti. La scala va da sinistra (verde) a destra (rosso) con tendenza all'aumento. Né i punti estremi né i singoli livelli sono ancorati verbalmente.

Questo approccio in due fasi su uno questionario si rivela utile per i seguenti punti di vista:

In linea di principio, la frequenza dei reclami avrebbe potuto essere misurata su una scala metrica. Ciò avrebbe richiesto l'introduzione di categorie verbali come "annuale, trimestrale, mensile, settimanale, giornaliero". Nell'ambito dell'analisi, queste categorie ordinali avrebbero dovuto essere convertite in dati metrici (ad esempio, per il mensile: 12 volte all'anno). Questa procedura avrebbe avuto il vantaggio di permettere al paziente inserire i dati in due questionari separati,

per esempio, che aveva disturbi "quotidiani" prima del trattamento e dopo il trattamento solo "una volta al mese". Non avrebbe bisogno di una valutazione prima del trattamento per concretizzare la sua condizione dopo il trattamento.

D'altra parte, non esiste un'opzione simile per la gravità dei reclami. In questo caso sarebbe stato possibile introdurre categorie ordinali come "molto lieve, lieve, piuttosto forte, forte, molto forte, insopportabile". Tuttavia, a causa delle differenze di percezione inter- e intra-individuali, queste categorie non sono né stabili nel tempo né comparabili tra le persone. Il dolore può quindi essere percepito in modo diverso da una stessa persona in momenti diversi. Inoltre, non è raro che la stessa intensità di dolore sia percepita come "grave" da una persona e come "molto grave" da un'altra. Di conseguenza, non esiste una scala metrica per determinare l'intensità del dolore e una scala ordinale supportata verbalmente appare inadatta. Se si vuole registrare la gravità dei sintomi prima e dopo il trattamento, si è quindi costretti a passare a un sondaggio in due fasi, utilizzando una scala ordinale senza ancoraggio verbale e con un confronto temporale diretto. Il paziente ha quindi la possibilità di inserire l'intensità del disagio percepito individualmente, il peso soggettivo del dolore. Nella seconda tornata di domande (dopo il trattamento), il paziente può quindi valutare direttamente in che misura i suoi disturbi sono cambiati sulla base del valore prima del confronto.

Nel complesso, si può notare che, a causa della (inevitabile) mancanza di ancoraggio verbale dei livelli della scala, è assolutamente necessario condurre l'indagine prima e dopo su uno stesso questionario. Ciò non influisce sulla validità dell'indagine. Tuttavia, se si utilizzassero due questionari, la validità sarebbe discutibile.

La validità dell'indagine può essere aumentata etichettando chiaramente le prime caselle di risposta (in tutti i questionari) come "Nessun reclamo significativo" nelle indagini future. Inoltre, dovrebbe essere introdotta la categoria "Nessuna risposta".

3.3 Interpretazione della scala frequenza/forza

Come è noto, la scala utilizzata nel questionario non ha un supporto verbale per i rispondenti. Tuttavia, l'area colorata che va dal verde al rosso sopra le caselle di spunta e colore delle caselle stesse (2x verde, 3x giallo, 2x rosso) indicano agli intervistati che la frequenza e l'intensità aumentano da sinistra a destra.

Se un intervistato non ha avuto reclami prima del trattamento o non ne ha più avuti dopo il trattamento, dovrebbe - secondo l'intenzione di chi ha sviluppato il questionario - barrare la prima casella. Questa necessità è indicata in circa la metà dei questionari. Nell'altra metà, questa necessità non deriva da un'istruzione corrispondente nel questionario (non esiste una nota: "Se non ha disturbi, barrare la prima casella"), ma dal contesto generale: da un lato, non c'è un'opzione separata per barrare "nessun disturbo" e, dall'altro, il questionario chiede all'intervistato di completare il questionario per intero e l'intervistato è quindi costretto a barrare una casella. Ciò significa che non è possibile indicare altro che il livello di frequenza o di gravità più basso.

Questo approccio può aver causato confusione in alcuni intervistati: Nelle ricerche di mercato, è generalmente noto che gli intervistati che devono dare una risposta su una scala di valutazione determinano prima il numero di livelli della scala (cioè contano i livelli da 1 a n e li numerano mentalmente) e determinano il centro della scala. Hanno bisogno di queste informazioni per adeguare il loro comportamento di spunta.

In questo caso la prima casella è identificata come "1" e l'ultima come "7" (a nessuno verrebbe in mente di iniziare il conteggio con "0"). Il centro della scala è "4". Il primo livello della scala è quindi percepito come "frequenza 1" o "forza 1".

Per coloro che non hanno alcun reclamo, l'interpretazione della scala crea un problema di spiegazione, in quanto vogliono esprimere che non hanno "mai" e non "molto raramente" (cioè al livello più basso) reclami. Ora ha tre opzioni per affrontare questo problema:

Prima possibilità: in assenza di altre risposte, interpreta il livello più basso come "Nessun reclamo" e pone la sua croce (o cerchio) qui. Questo è anche l'approccio più probabile.

Seconda opzione: chiede al terapeuta quale risposta dare per "Nessun reclamo". Alcuni intervistati si sono avvalsi di questa opzione (fonte: conversazione telefonica con il signor Lerro). È stato poi spiegato loro di barrare la prima casella o di non barrare alcuna casella. Gli intervistati hanno utilizzato entrambe le opzioni di risposta.

Terza opzione: il livello più basso della scala viene interpretato come "reclami minori" o "non significativi" e "nessun reclamo" viene documentato con "nessuna risposta".

Le "istruzioni di completamento" date e le variazioni nel comportamento di risposta hanno le seguenti conseguenze nel contesto della valutazione dei dati e dell'interpretazione dei risultati:

(1) Ricodifica

È necessario interpretare sia la croce prima casella che "Nessuna risposta" come "Nessun reclamo significativo" (soluzione tecnica: ricodifica di "Nessuna risposta" in "1").

In questo caso, questo approccio è necessario a causa dei vincoli, ma non è del tutto corretto in termini di metodologia: da un lato, non è possibile decidere a posteriori se un intervistato aveva effettivamente "Nessun reclamo" o voleva dare "Nessuna risposta" all'item. Questo non è un problema per il "prima del sondaggio"; il risultato del sondaggio non è influenzato in modo significativo. Nel migliore dei casi, il numero di coloro che hanno avuto reclami corrispondenti all'inizio del trattamento potrebbe essere effettivamente più alto. Gli intervistati che - per qualsiasi motivo - non hanno voluto rispondere all'item nel sondaggio di follow-up sono ora classificati sotto la voce "Nessun disturbo significativo". In questo caso, il numero di coloro che avevano ancora dei disturbi ma non volevano dichiararlo ("Nessuna risposta") potrebbe essere più alto.

(2) Eliminazione degli errori di plausibilità

Gli intervistati optato per la terza opzione vogliono esprimere che hanno "disturbi minori" (ad esempio "molto rari" per la frequenza, "molto lievi" per la gravità) barrando prima casella. In questo caso, ad esempio, è plausibile anche la combinazione "frequenza 1/gravità3".

Dopo la ricodifica, tuttavia, questa combinazione non è più consentita. Perché ora "Frequenza 1" per "Nessun disturbo", il che significa che anche la gravità non deve essere superiore a 1 (ad esempio, la combinazione "Nessuna emicrania"/"Media gravità" non è possibile).

Per ottenere risultati validi, è stato necessario un (lungo) controllo di plausibilità delle risposte fornite. Gli errori di plausibilità sono stati individuati e sostituiti con le risposte che l'intervistato intendeva dare (nell'esempio: valore della frequenza dell'emicrania impostato da 1 a 2).

La tabella seguente mostra quali correzioni di plausibilità sono state effettuate in dettaglio e quali termini sono stati utilizzati per la combinazione di frequenza e forza.

Terminologia per i risultati del trattamento per frequenza e forza		
Valore PRIMA	Valore DOPO	Termine per indicare il risultato del trattamento
1	1	Nessun reclamo significativo
2/3/4/5/6 o 7	1	Senza reclami
3/4/5/6 o 7	inferiore a VOR (non 1)	Miglioramento
2/3/4/5/6 o 7	come VOR	Nessuna variazione
1/2/3/4/5/6 o 7	superiore a VOR	Deterioramento

Combinazioni possibili		
Risultato del trattamento - frequenza	Risultato del trattamento - Forza	Risultato del trattamento - totale
Nessun reclamo significativo	Nessun reclamo significativo	Nessun reclamo significativo
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Miglioramento	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Nessuna variazione	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Deterioramento	Non possibile (correzione di plausibilità)
Senza reclami	Nessun reclamo significativo	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Senza reclami
	Miglioramento	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Nessuna variazione	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Deterioramento	Non possibile (correzione di plausibilità)
Miglioramento	Nessun reclamo significativo	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Miglioramento	Miglioramento
	Nessuna variazione	Miglioramento
	Deterioramento	Miglioramento condizionato
Nessuna variazione	Nessun reclamo significativo	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Miglioramento	Miglioramento
	Nessuna variazione	Nessuna variazione
	Deterioramento	Deterioramento
Deterioramento	Nessun reclamo significativo	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Miglioramento	Miglioramento condizionato
	Nessuna variazione	Deterioramento
	Deterioramento	Deterioramento

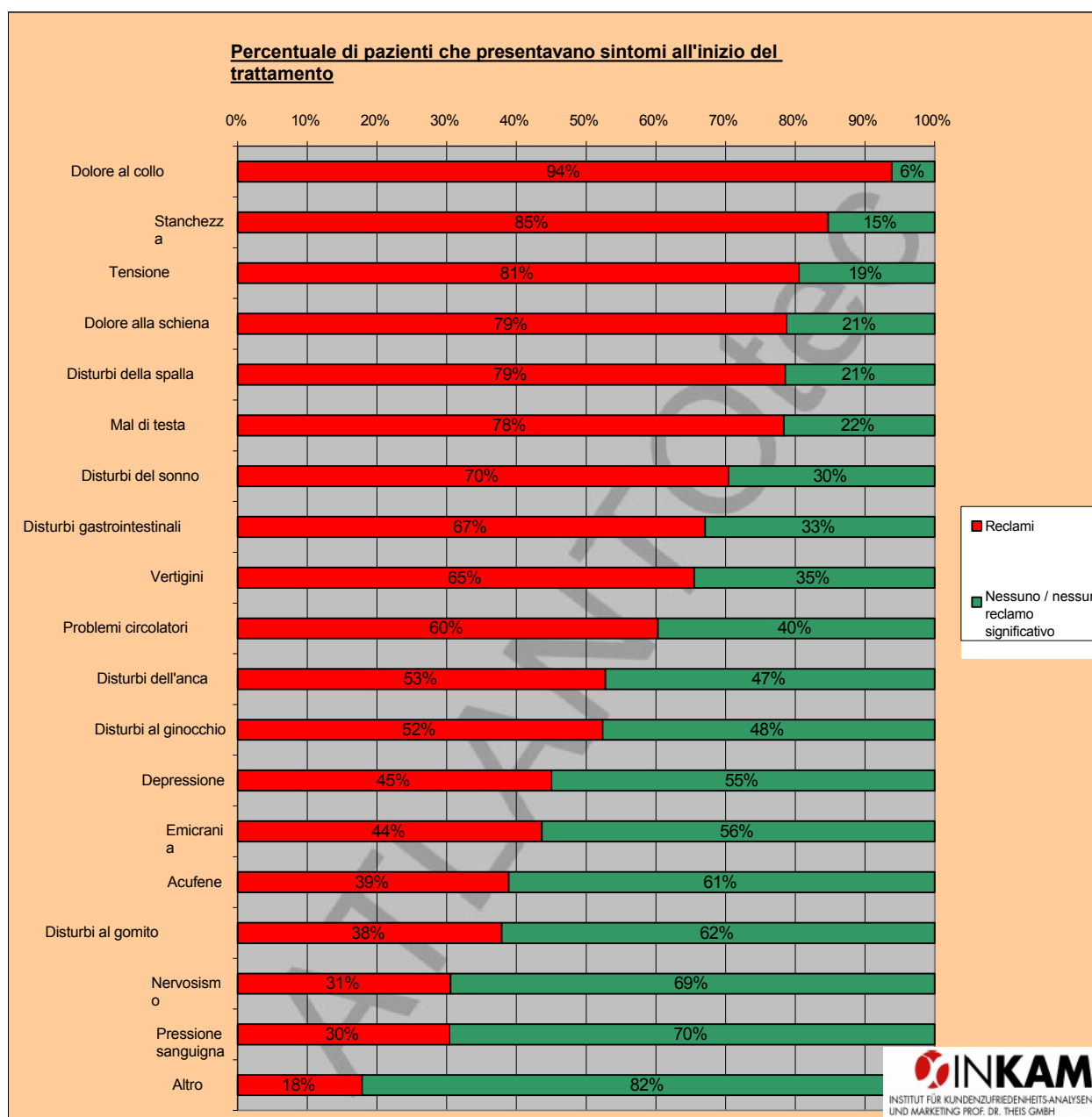
®**Nota:** Per le prossime indagini, si consiglia ad ATLANTOtec di modificare di conseguenza il questionario e di contrassegnare chiaramente la prima casella di risposta con "Nessun reclamo significativo". La dicitura "Nessuna informazione" deve essere considerata come tale, cioè come "nessun valore disponibile".

4 Panoramica dei risultati della ricerca presso

4.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

®Perché i pazienti si rivolgono allo studio **ATLANTOtec**, cioè quali disturbi sperano di alleviare?

La figura seguente mostra i risultati del sondaggio. Mostra la proporzione di intervistati che hanno avuto reclami prima del trattamento (e che quindi hanno barrato tra 2 e 7 sulla scala di frequenza).



Risultato del sondaggio:

■ All'inizio del trattamento, i pazienti indicano in media circa 11 (su 18 indicati) disturbi diversi che influiscono sul loro benessere in misura variabile (frequenza/severità) e per i quali si aspettano quindi un sollievo dal trattamento **ATLANTOtec**.

Il dolore al collo è menzionato da quasi tutti i pazienti.

Più di tre quarti sono afflitti da stanchezza, tensione, dolori alla schiena, alle spalle e alla testa.

Più di due terzi dei pazienti lamentano disturbi del sonno e gastrointestinali, nonché vertigini.

I problemi circolatori, dell'anca e del ginocchio sono motivo di trattamento per oltre la metà dei visitatori dello studio.

Più di un terzo di tutti gli intervistati lamenta depressione, emicrania, acufene e dolore al gomito.

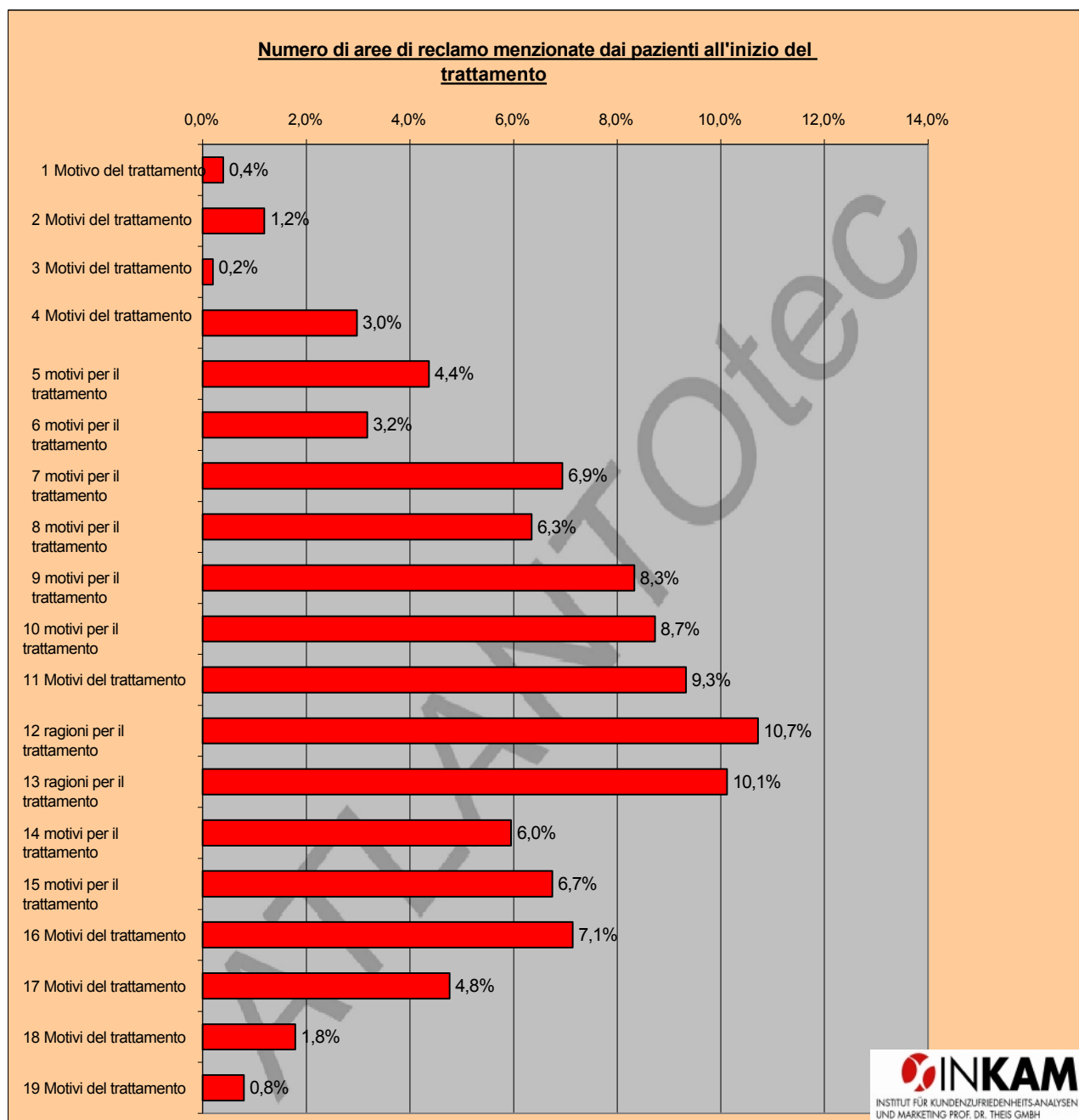
I disturbi citati dagli intervistati colpiscono naturalmente i pazienti in misura diversa. Per la maggior parte dei disturbi menzionati per persona, viene indicata una frequenza/intensità piuttosto bassa (cfr. l'analisi dei singoli campi di reclamo nel Capitolo 4). Di norma, non sono il motivo effettivo della visita allo studio. Si tratta piuttosto di aree di reclamo che si presentano con grande frequenza o intensità.

Il capitolo 3.6. chiarisce di quali reclami si tratta.

4.2 Numero di reclami all'inizio del trattamento

®Come è emerso chiaramente, in genere i pazienti si recano presso lo studio ATLANTOtec per più di un reclamo. In media, su 18 reclami, ne vengono presentati circa 11.

La seguente illustrazione mostra il numero di disturbi diversi da cui i pazienti sono "afflitti" all'inizio del trattamento.



Risultato del sondaggio:

Solo pochi pazienti vengono in cura per uno (0,4%) o due (1,2%) motivi. maggior parte dei casi, ci sono 10 o più aree diverse di reclamo che limitano il loro benessere.

In media, i pazienti hanno indicato circa 11 (su 18 dati) disturbi diversi.

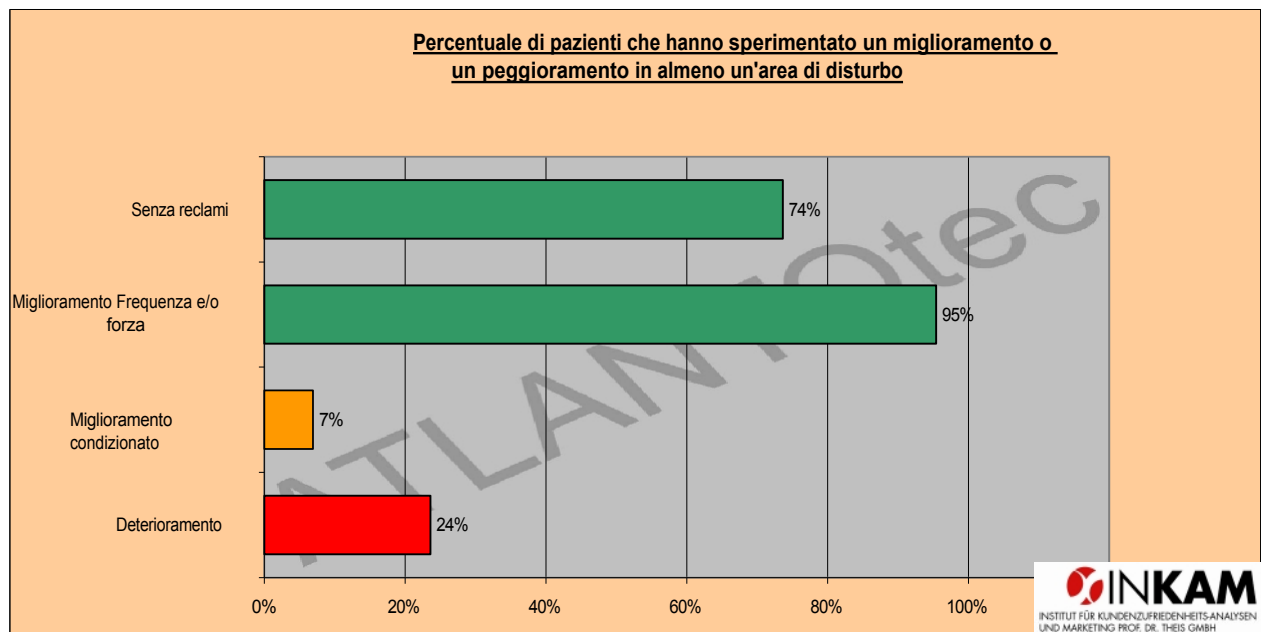
4.3 Esito del trattamento in generale

®Di solito i pazienti si rivolgono allo studio con diversi disturbi e sperano che il trattamento **ATLANTOtec** possa dare sollievo.

Il successo del trattamento può dirsi raggiunto se il paziente è "libero da sintomi" in almeno un'area di disturbo dopo circa un mese (il sondaggio di follow-up ha avuto luogo dopo questo periodo) o se c'è stato almeno un notevole miglioramento nella frequenza e/o nella gravità.

Un ulteriore risultato del trattamento può essere il peggioramento dei sintomi in almeno un'area.

Occasionalmente, si può osservare anche una combinazione di entrambi: Questo accade quando la frequenza dei sintomi è aumentata in almeno un'area di disagio e allo stesso tempo la gravità è diminuita (o viceversa). Colloquialmente, si potrebbe parlare di "peggioreamento" (noi usiamo il termine "miglioramento condizionato").



120%

Risultato del sondaggio:

■ Tre quarti di tutti gli intervistati (74%) erano liberi da sintomi in almeno un'area di disturbo dopo il trattamento **ATLANTOtec**. Il 95% degli intervistati ha osservato un miglioramento del benessere (dovuto a una diminuzione della frequenza e/o della gravità dei sintomi) in almeno uno dei sintomi.

Il 24% ha osservato un peggioramento in almeno un'area di reclamo. Nel 7% si è registrato un "miglioramento condizionato" in almeno un'area di reclamo.

4.4 Risultato del trattamento in tutte le aree di reclamo

In precedenza, è stato analizzato il numero di pazienti che hanno registrato un miglioramento o un peggioramento in almeno un'area di reclamo. L'attenzione si concentra ora sulla questione del risultato osservato per 2, 3, 4, ecc. aree di reclamo. La tabella seguente mostra i risultati per tutte le 19 aree di reclamo analizzate (18 aree di reclamo predefinite e una "altra area di reclamo").

Numero di reclami Aree	Percentuale di assenza di reclami	Miglioramento percentuale (con frequenza e/o forza)	Condividi Condizionale Miglioramento	Quota di deterioramento
0	26,4%	4,6%	93,1%	76,4%
1	21,4%	4,8%	5,8%	14,5%
2	16,3%	5,8%	1,2%	5,4%
3	12,9%	7,5%	0,0%	2,6%
4	6,7%	10,1%	0,0%	0,4%
5	4,4%	10,9%	0,0%	0,4%
6	2,8%	11,3%	0,0%	0,0%
7	3,4%	8,1%	0,0%	0,2%
8	1,4%	9,1%	0,0%	0,2%
9	1,2%	8,5%	0,0%	0,0%
10	1,8%	6,2%	0,0%	0,0%
11	0,2%	5,0%	0,0%	0,0%
12	0,6%	3,8%	0,0%	0,0%
13	0,2%	1,6%	0,0%	0,0%
14	0,4%	1,6%	0,0%	0,0%
15	0,0%	0,6%	0,0%	0,0%
16	0,0%	0,6%	0,0%	0,0%
17	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
18	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
19	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%

Risultato del sondaggio:

La tabella mostra il risultato del trattamento ottenuto per un numero qualsiasi di aree di disturbo. Per esempio

26,4% in nessuno singolo area di reclamo secondo il senza sintomi dopo il trattamento

21,4% in uno e 16,3% in due aree di reclamo senza sintomi (di conseguenza: il 37,8% è senza sintomi in fino a 2 aree di reclamo)

complessivamente sperimentato 23,6% a peggioramento.

Di questi 14,5% in una, il 5,4% in due e il 2,6% in tre aree di reclamo.

4.5 Successo del trattamento per le singole aree di disturbo in termini di frequenza e gravità dei disturbi

®I risultati sopra descritti hanno dimostrato che la stragrande maggioranza dei pazienti ha sperimentato un generale alleggerimento dei sintomi a seguito del trattamento **ATLANTOtec**. È ora necessario esaminare come il trattamento abbia influito sul benessere dei pazienti con disturbi specifici.

L'ideale è che il paziente sia libero dai sintomi dopo il trattamento. Tuttavia, il successo si ottiene anche quando si verifica un miglioramento dovuto alla diminuzione della frequenza e/o dell'intensità.

D'altra parte, il cosiddetto "miglioramento condizionato" ha una posizione intermedia: In singoli casi, la frequenza dei sintomi diminuisce mentre la gravità aumenta (o viceversa, la gravità diminuisce mentre la frequenza aumenta). La misura in cui si può effettivamente parlare di "miglioramento" in questo caso è nell'occhio di chi guarda.

Un'altra possibilità è che il paziente non noti alcun cambiamento dopo il trattamento o che addirittura si verifichi un peggioramento delle sue condizioni.

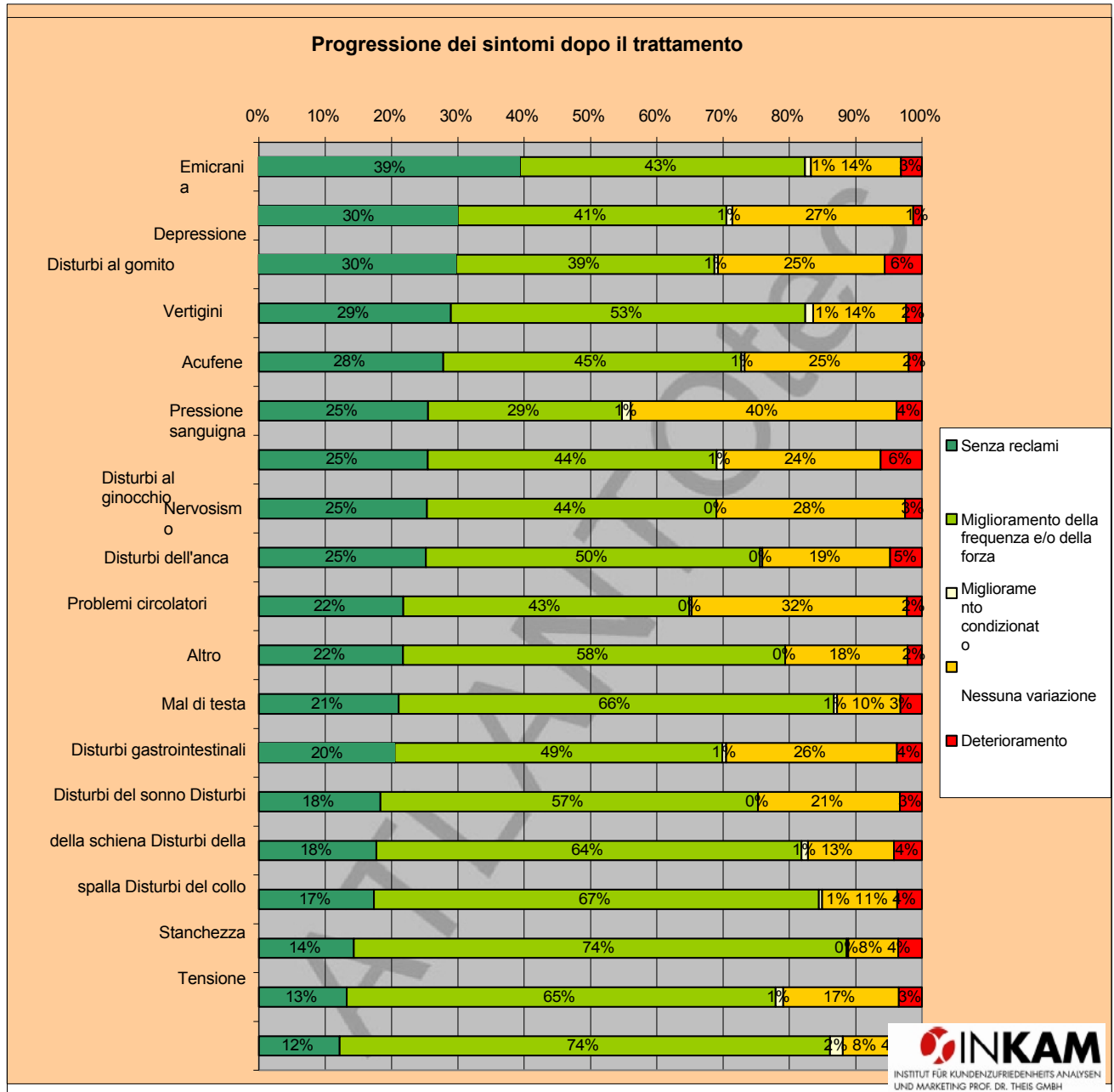
La figura seguente mostra i risultati per i singoli campi di reclamo.

Risultato del sondaggio:

■ La valutazione del sondaggio tra i pazienti mostra che il trattamento **ATLANTOtec** è stato in grado di migliorare il benessere dei pazienti in molte aree di reclamo.

Il trattamento ha ottenuto il massimo successo con i pazienti affetti da emicrania: il 39% di tutti gli intervistati era libero da sintomi (un mese) dopo la correzione dell'atlante. Un altro 43% ha registrato un miglioramento della frequenza e/o della gravità dei sintomi.

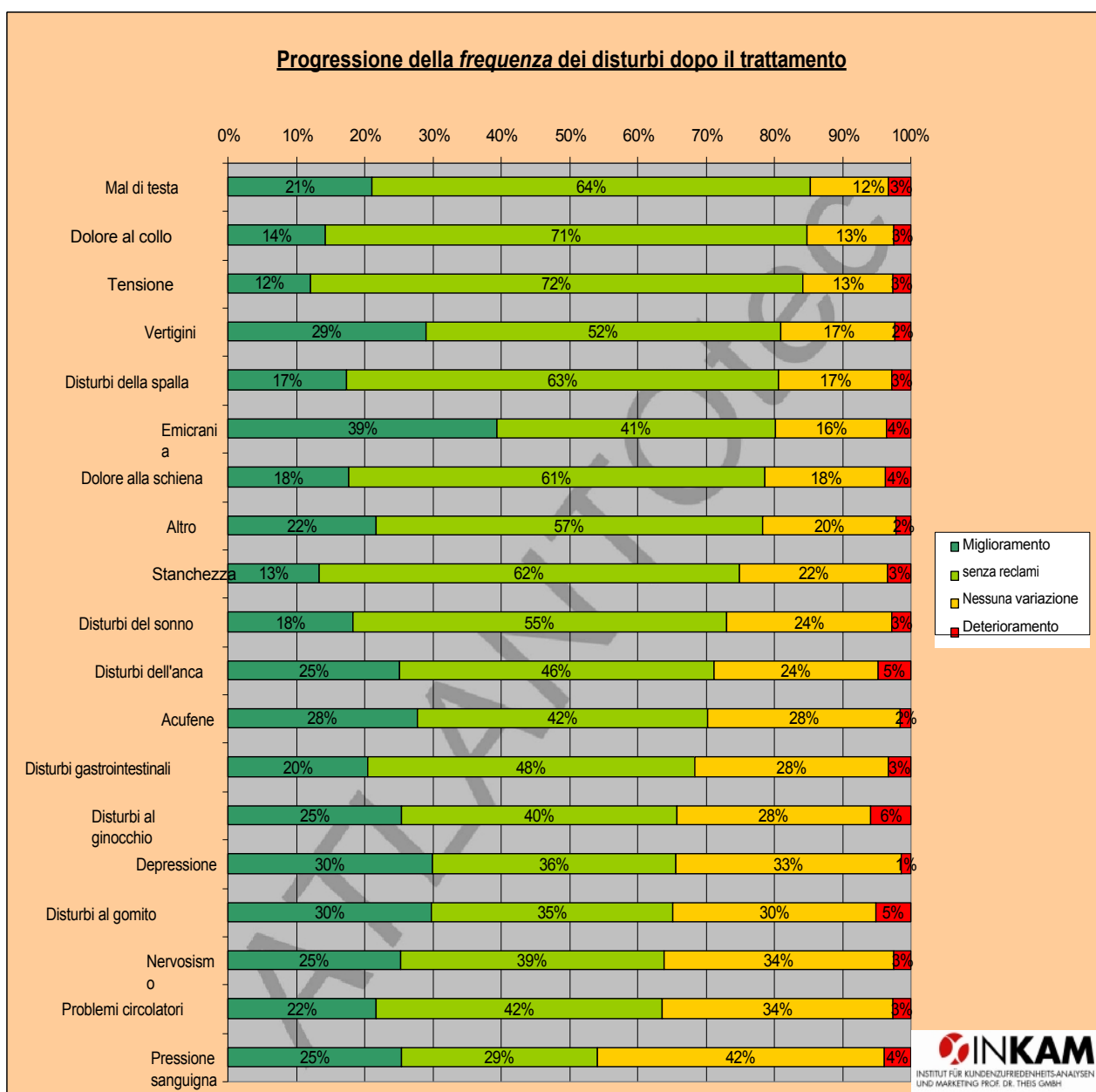
■ Almeno sette pazienti su dieci tra quelli intervistati hanno dichiarato di essere liberi da sintomi o di aver almeno notato una riduzione della frequenza e/o della gravità dei sintomi nelle seguenti aree a circa un mese dal trattamento **ATLANTOtec**: disturbi al collo, mal di testa, tensione, disturbi alle spalle, vertigini, emicranie, disturbi alla schiena, stanchezza, disturbi alle anche, disturbi del sonno, acufeni, depressione e disturbi gastrointestinali.



4.6 Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in relazione alla frequenza dei reclami

Il diagramma seguente mostra come il trattamento ATLANTOtec abbia influito sulla frequenza dei singoli disturbi.

Il risultato del trattamento può essere dimostrato dal fatto che i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento o almeno sono migliorati (a causa di una diminuzione della frequenza dei sintomi). Esiste anche la possibilità che non si sia verificato alcun cambiamento (frequenza invariata) o un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza di comparsa).



Risultato del sondaggio:

Il trattamento **ATLANTOtec** ha portato a una riduzione della frequenza dei disturbi in tutte le aree di disagio menzionate per la maggior parte dei pazienti intervistati.

I pazienti intervistati hanno riportato i maggiori successi terapeutici in questo senso mal di testa e il dolore cervicale; l'85% ha diagnosticato una riduzione della frequenza o un sollievo dal dolore.

Il trattamento ha avuto quasi lo stesso successo per quanto riguarda la frequenza dei sintomi di tensione, vertigini, dolore alle spalle ed emicrania; 8 pazienti su 10 sono stati in grado di riferire un sollievo dai sintomi o una riduzione della loro frequenza.

In più di 7 intervistati su 10, la correzione dell'atlante ha portato a un sollievo dal dolore o a una riduzione della frequenza dei disturbi legati alla lombalgia, all'affaticamento, al sonno, all'anca e all'acufene.

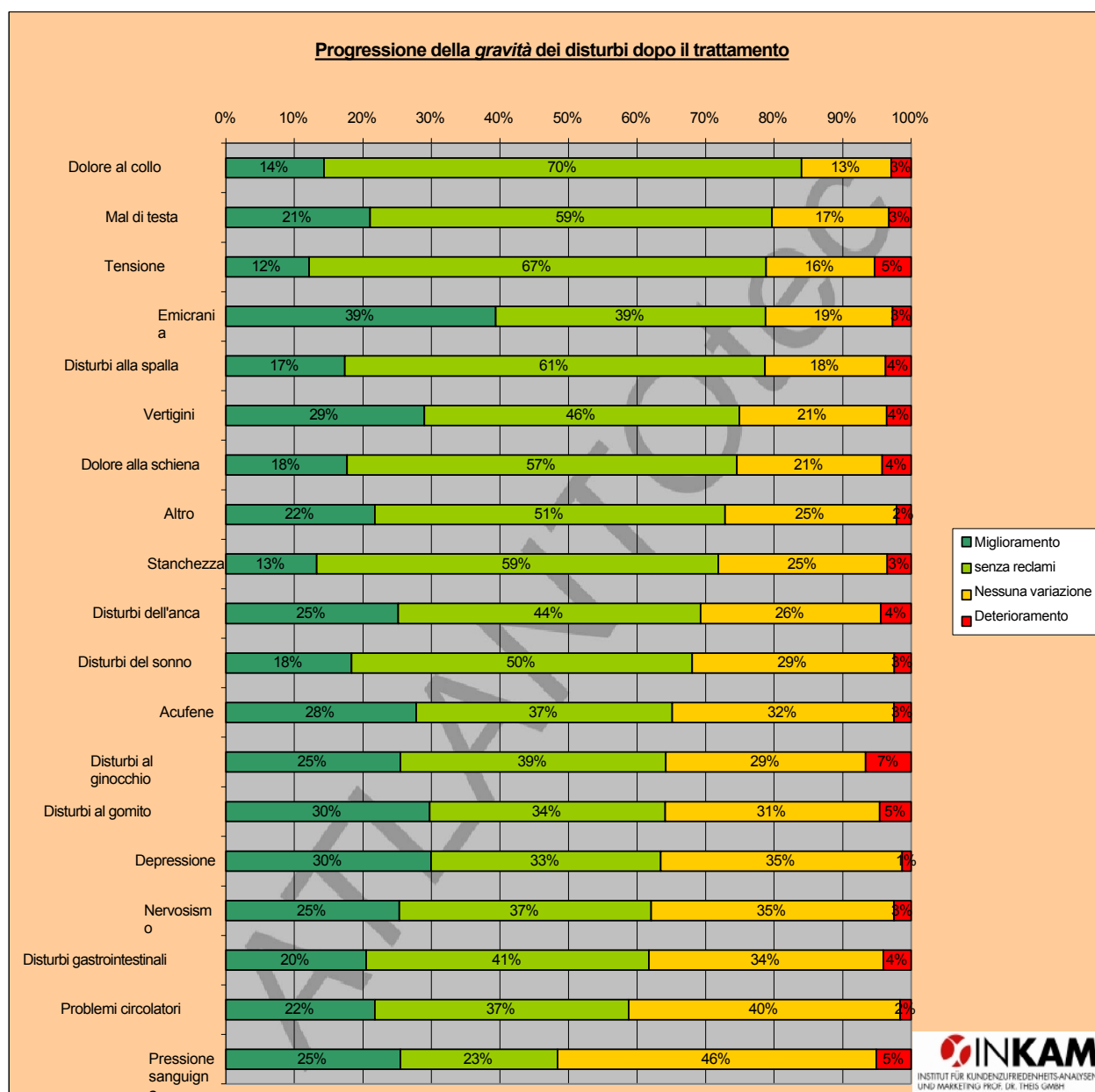
6 pazienti su 10 hanno potuto osservare un successo in tutte le altre aree di disturbo (ad eccezione dei problemi di pressione sanguigna) sotto forma di sollievo dai disturbi o di riduzione della loro frequenza.

Un peggioramento nel senso di un aumento della frequenza dei disturbi è stato percepito solo in pochi casi (ad esempio, il 6% per i disturbi al ginocchio).

4.7 Successo del trattamento per le singole aree di disturbo in relazione alla gravità dei disturbi

®La seguente illustrazione mostra come il trattamento ATLANTOtec abbia influito sulla gravità dei singoli disturbi.

Anche i risultati del trattamento sono possibili in questo caso: Assenza di sintomi, miglioramento, assenza di cambiamenti o peggioramento.



Risultato del sondaggio:

■ Nel complesso, il trattamento **ATLANTOtec** non solo ha ridotto la frequenza dei disturbi, ma anche la loro gravità.

I pazienti con dolore al collo lo hanno notato più frequentemente. L'84% ha riscontrato una riduzione dell'intensità o un sollievo dei sintomi.

Il primo posto è occupato da mal di testa, tensione, emicrania, dolore alle spalle, vertigini, lombalgia e affaticamento; in oltre 7 pazienti su 10 la gravità dei sintomi è diminuita o non è più presente.

Più della metà degli intervistati vede il successo in tutte le altre aree di reclamo (un po' meno della metà per i reclami relativi alla pressione sanguigna).

4.8 *Variazione media del grado di frequenza e gravità dei reclami*

®Il risultato del trattamento **ATLANTOtec** è solitamente un cambiamento nella frequenza e/o nella gravità dei sintomi. A questo proposito, è interessante determinare in che misura la frequenza e la gravità dei disturbi sono cambiate in media.

®I risultati di questa domanda forniscono anche informazioni sulle aree di disturbo per le quali il trattamento **ATLANTOtec** promette (statisticamente) il maggior successo.

I grafici delle due pagine seguenti mostrano i risultati dei calcoli.

Risultato del sondaggio:

®In media tra tutti gli intervistati, non solo la frequenza di tutti i disturbi, ma anche la loro gravità è diminuita in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.

La frequenza dei reclami PRIMA del trattamento era in media di 4,4 sulla scala di valutazione a 7 punti e DOPO il trattamento di 2,7. La gravità PRIMA del trattamento era di 4,2 e DOPO il trattamento di 2,6. Di conseguenza, la frequenza dei reclami (in media tra tutti i campi di reclamo e gli intervistati) è diminuita di 1,7 e la gravità di 1,6 punti.

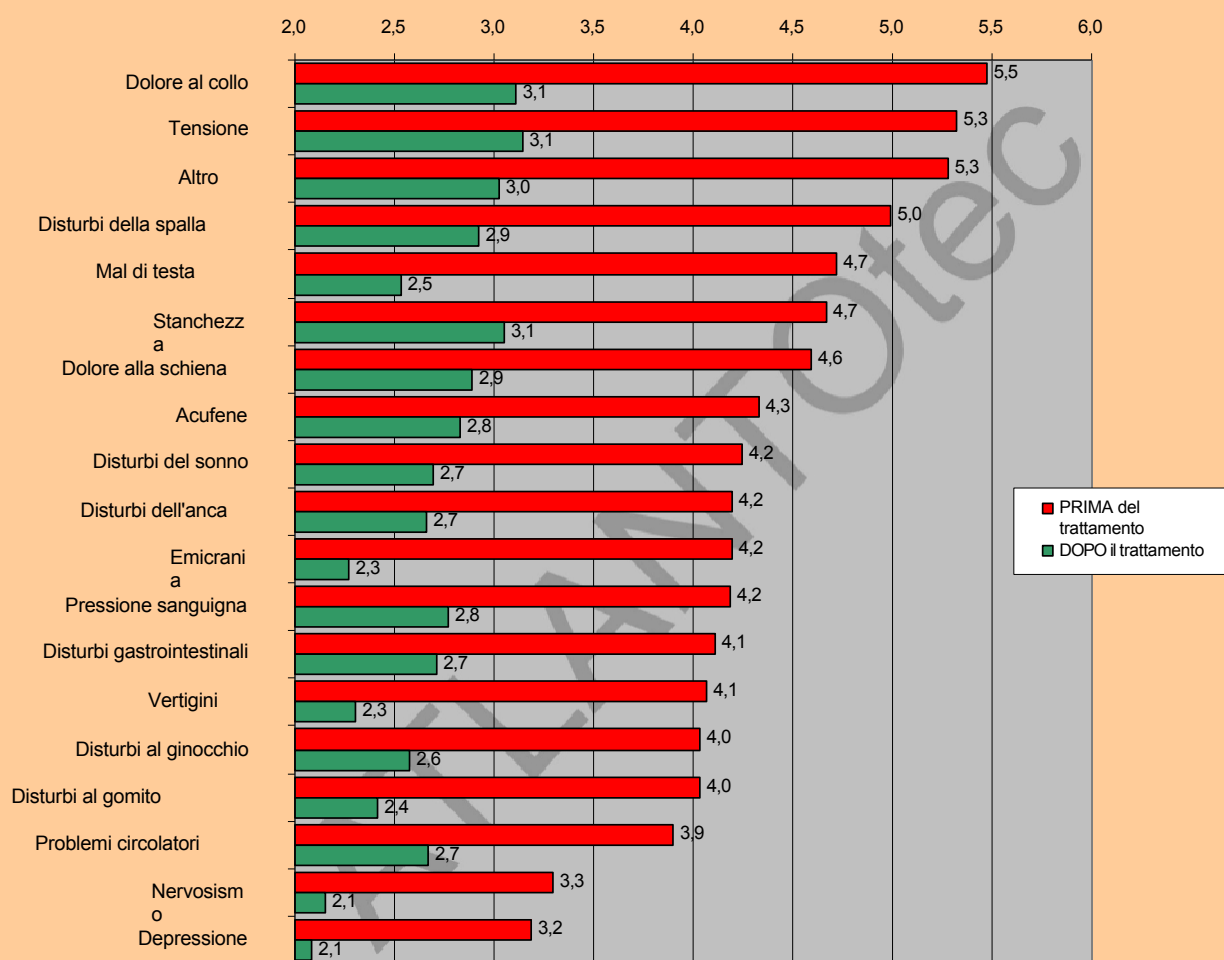
I pazienti con disturbi al collo lo hanno notato più chiaramente: La frequenza media dei disturbi prima dell'inizio del trattamento era di 5,5 sulla scala di valutazione a 7 punti e di 3,1 dopo il trattamento (gravità dei disturbi a 5,2 e 3,0).

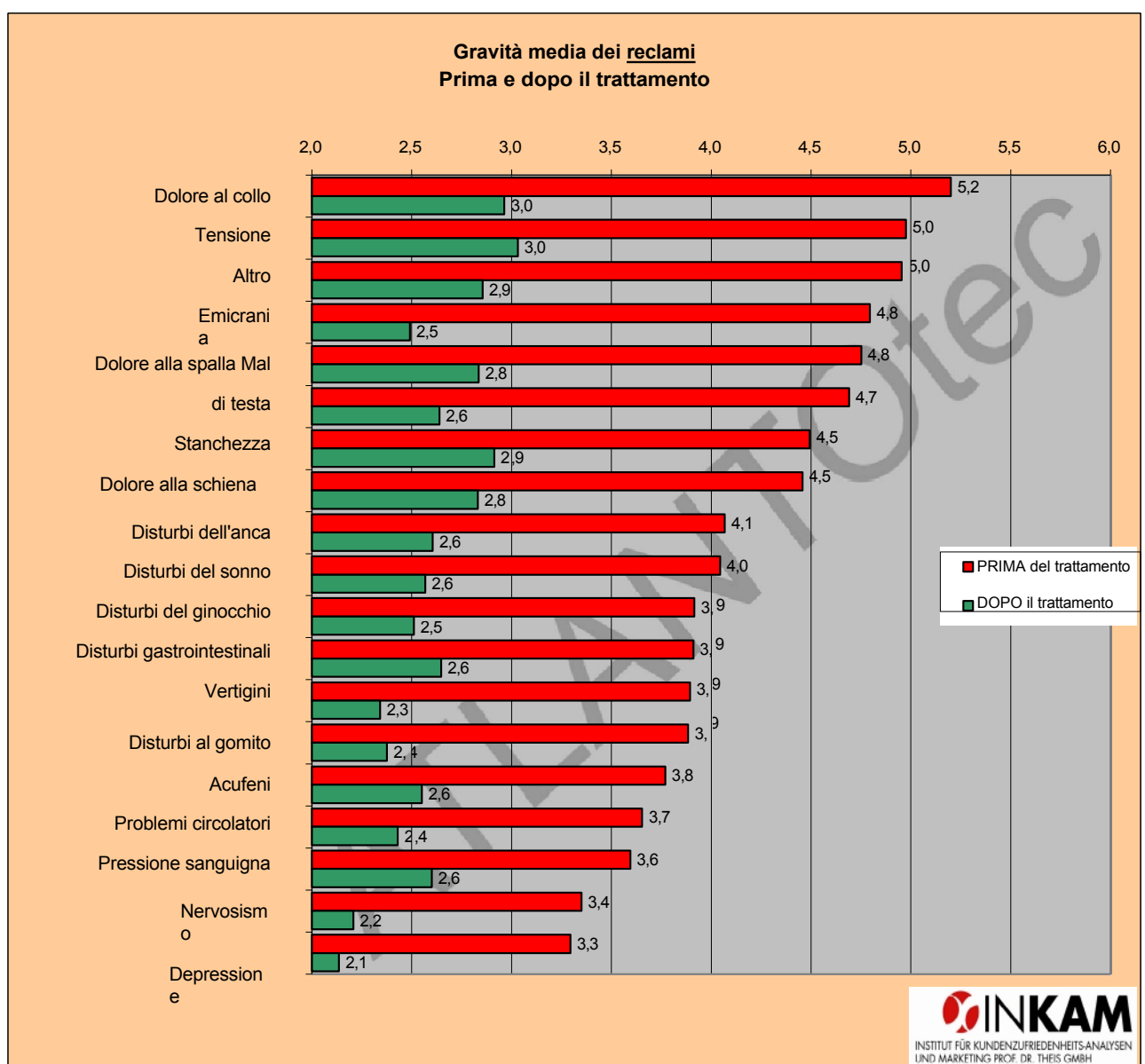
Risultati altrettanto positivi sono stati ottenuti nelle aree dei disturbi della tensione e delle spalle. Da un lato, hanno il maggiore impatto sul benessere dei pazienti (la frequenza dei disturbi è più alta). Dall'altro, hanno il maggior potenziale di riduzione della frequenza dei disturbi.

Una frequenza (media) estremamente ridotta di disturbi dopo la correzione dell'atlante è stata riscontrata anche per tutte le altre aree di disturbo.

Per quanto riguarda la gravità dei disturbi, va sottolineato un risultato in particolare: Nell'area dei disturbi dell'emicrania (gravità media sulla scala di gravità: 4,8), la gravità è stata ridotta a una media di 2,5 in seguito alla correzione dell'atlante.

**Frequenza media dei reclami
Prima e dopo il trattamento**





5 Campi per i reclami in Dettagli

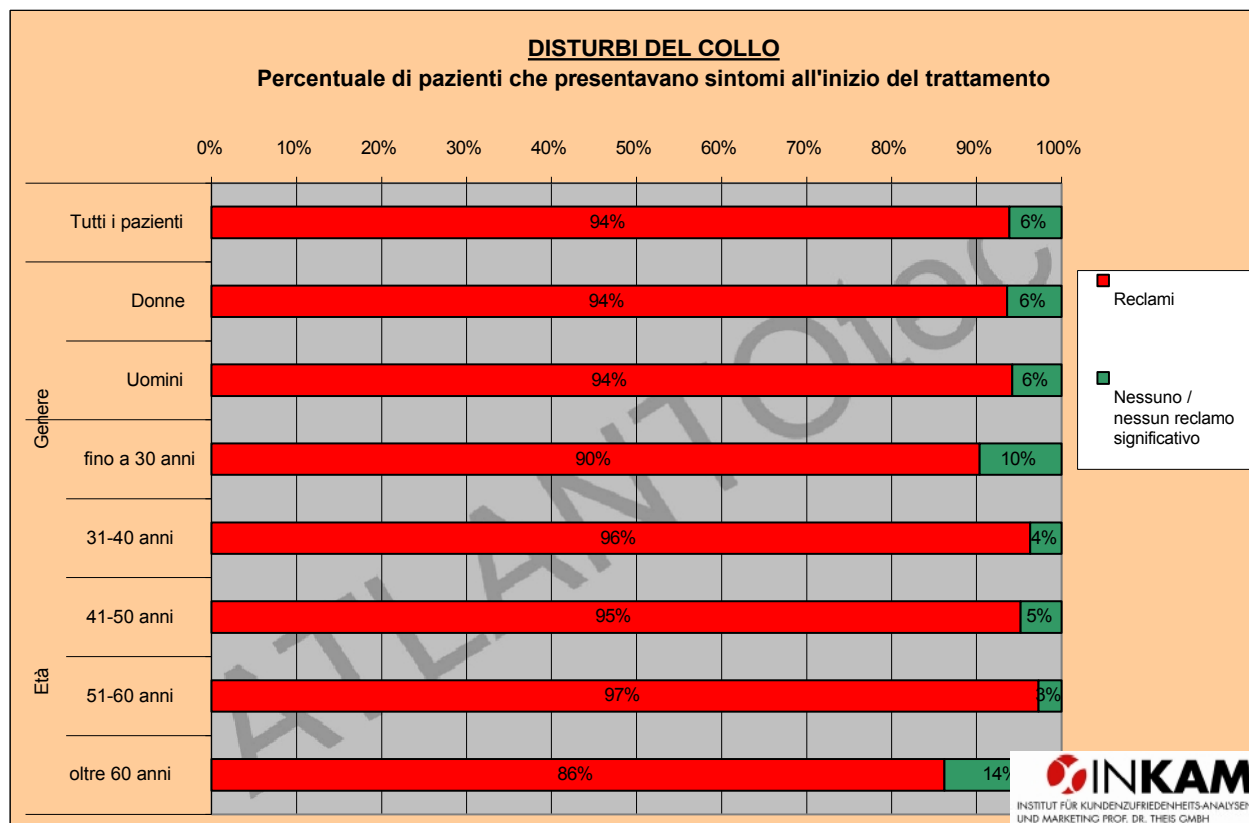
®Nelle osservazioni precedenti è emerso chiaramente che i pazienti che hanno risposto al trattamento **ATLANTOtec** sono stati in grado di attestare un decorso positivo dei sintomi trattamento per la maggior parte delle aree di disturbo. Ci si chiede ora se i diversi gruppi di pazienti giungano a un giudizio simile o se differiscano tra loro.

®Nel differenziare i giudizi, occorre distinguere in base ai Paesi presi in esame (**ATLANTOtec** - studi medici di Svizzera e Svezia), nonché al sesso e all'età dei pazienti.

5.1 Dolore al collo

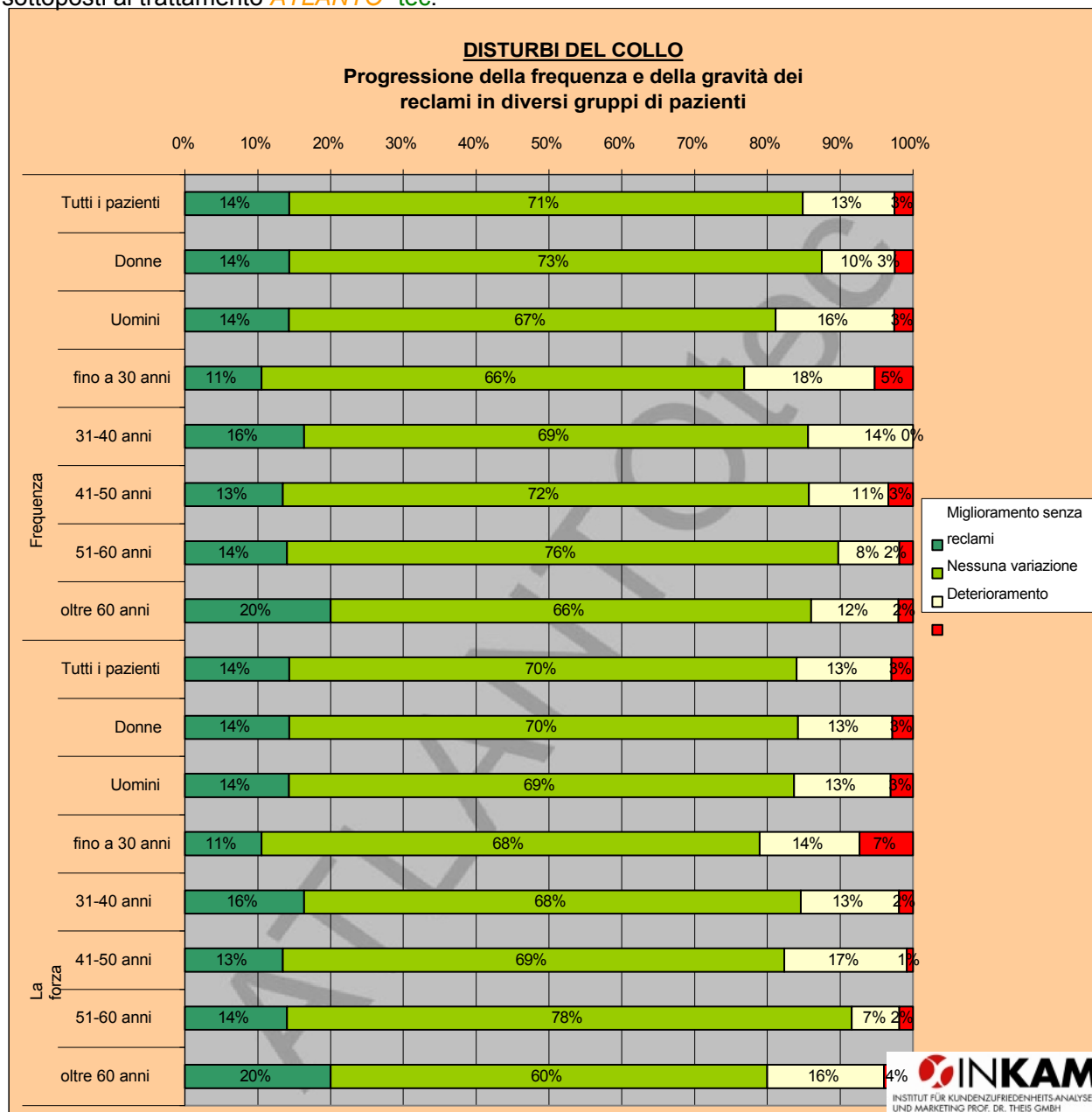
5.1.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di dolore al collo prima del trattamento.



5.1.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano dolore al collo (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e sono stati sottoposti al trattamento **ATLANTO- tec**.

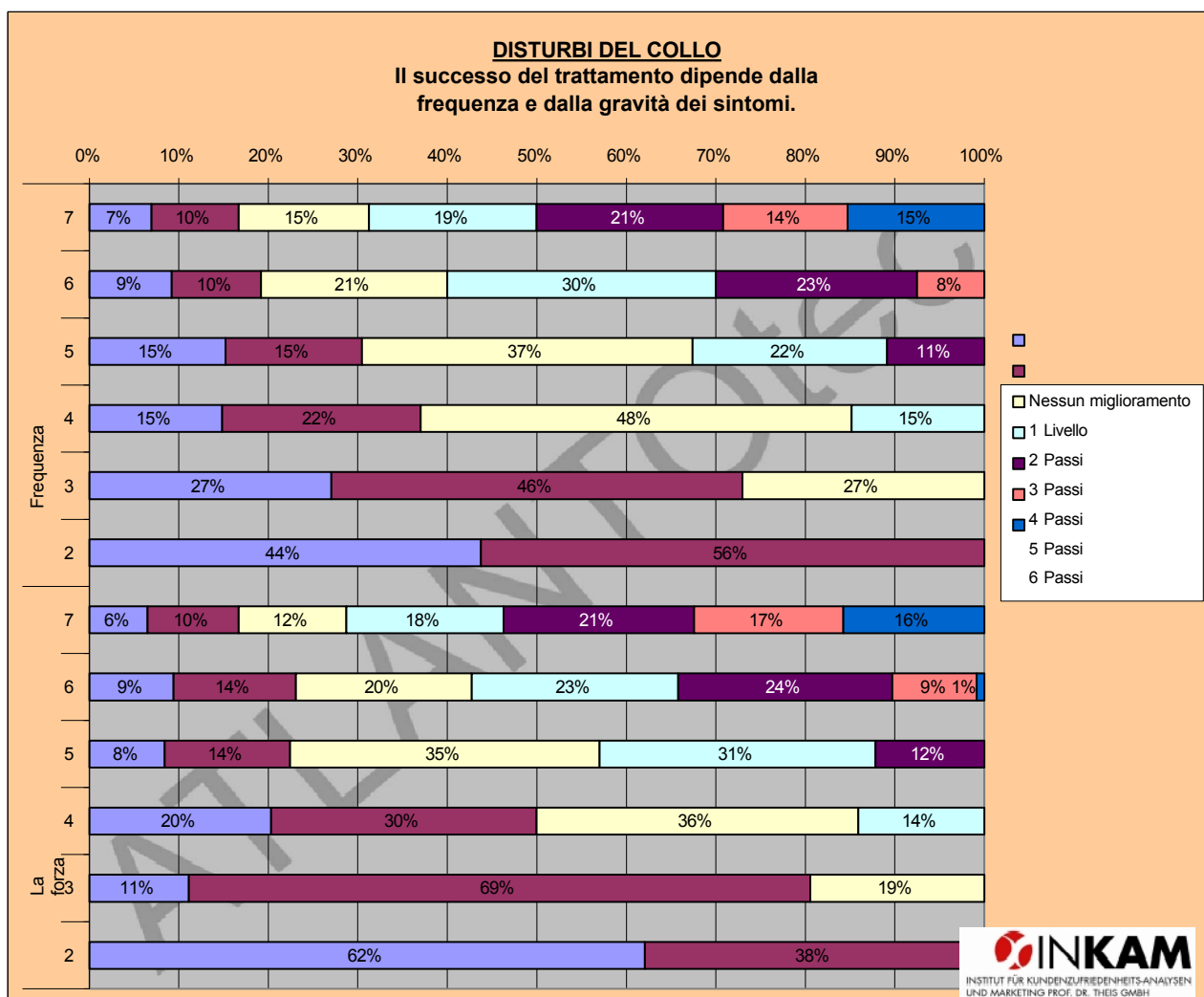


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.1.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

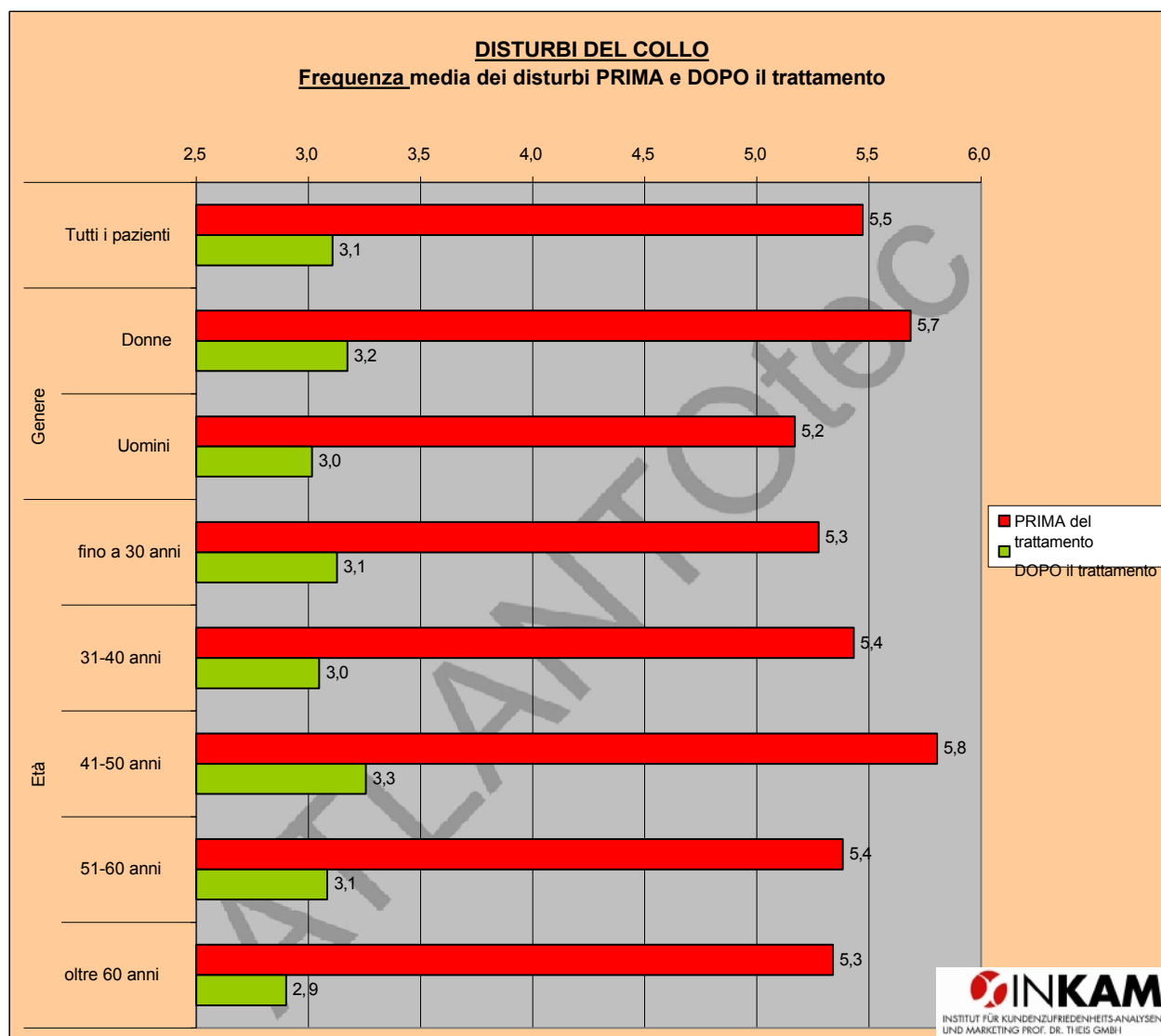
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nell'area di reclamo dei disturbi del collo?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **15%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. **Per il 15%**, la frequenza dei disturbi si è di un livello, per il **37%** di due livelli, per il **22%** di tre livelli e per l'**11%** di quattro livelli. Di conseguenza, l'**11%** di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun sintomo significativo).



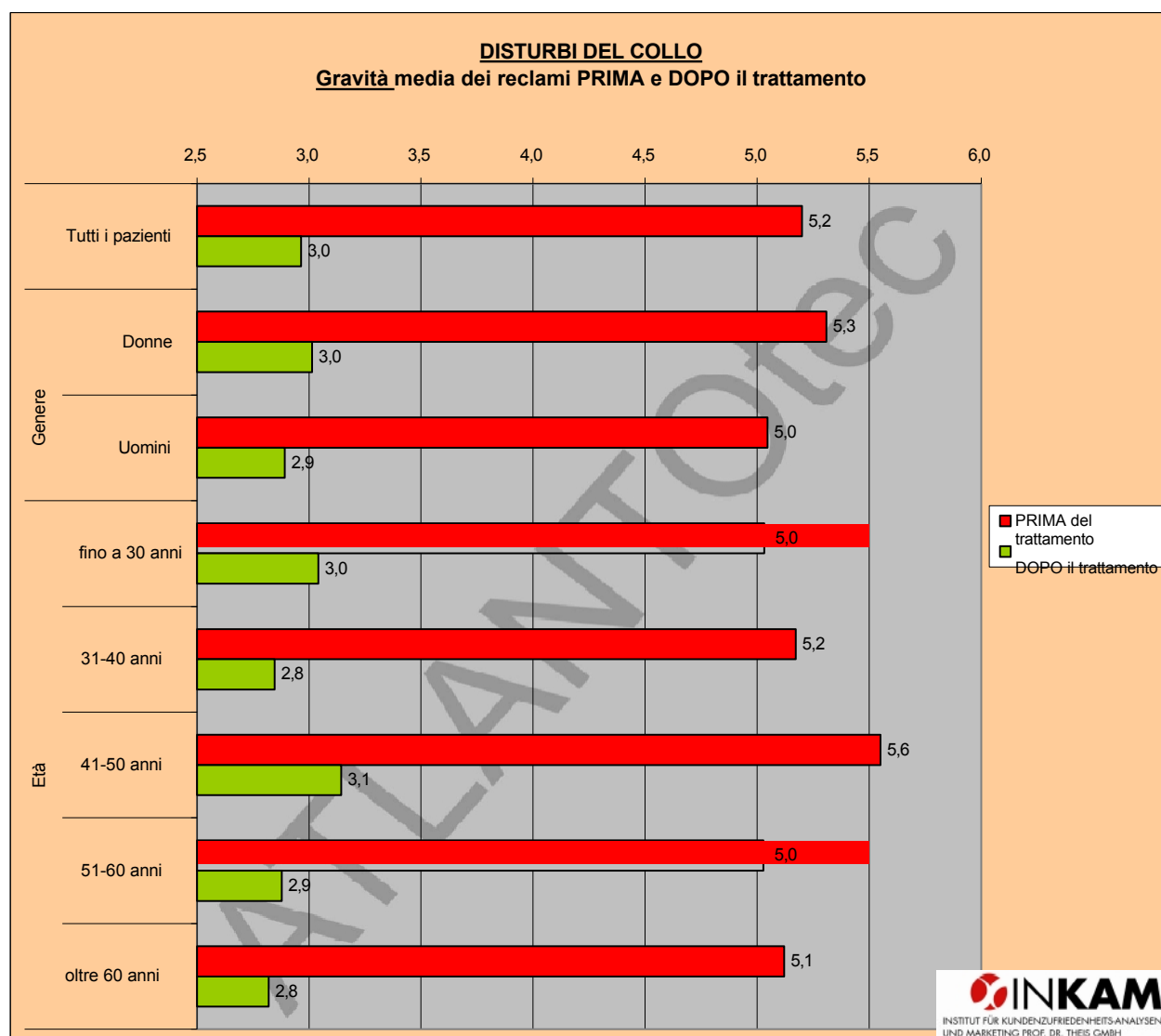
5.1.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi del collo in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.1.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

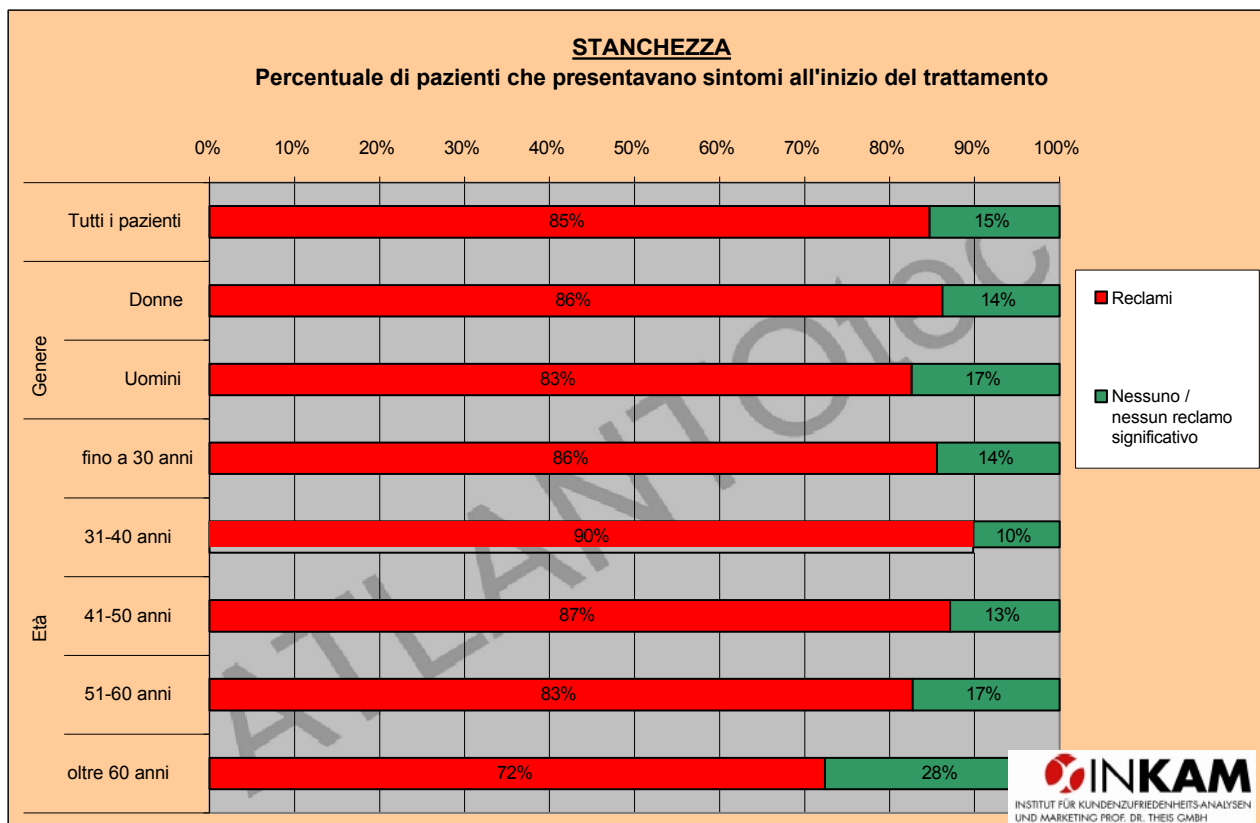
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi del collo in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.2 Stanchezza

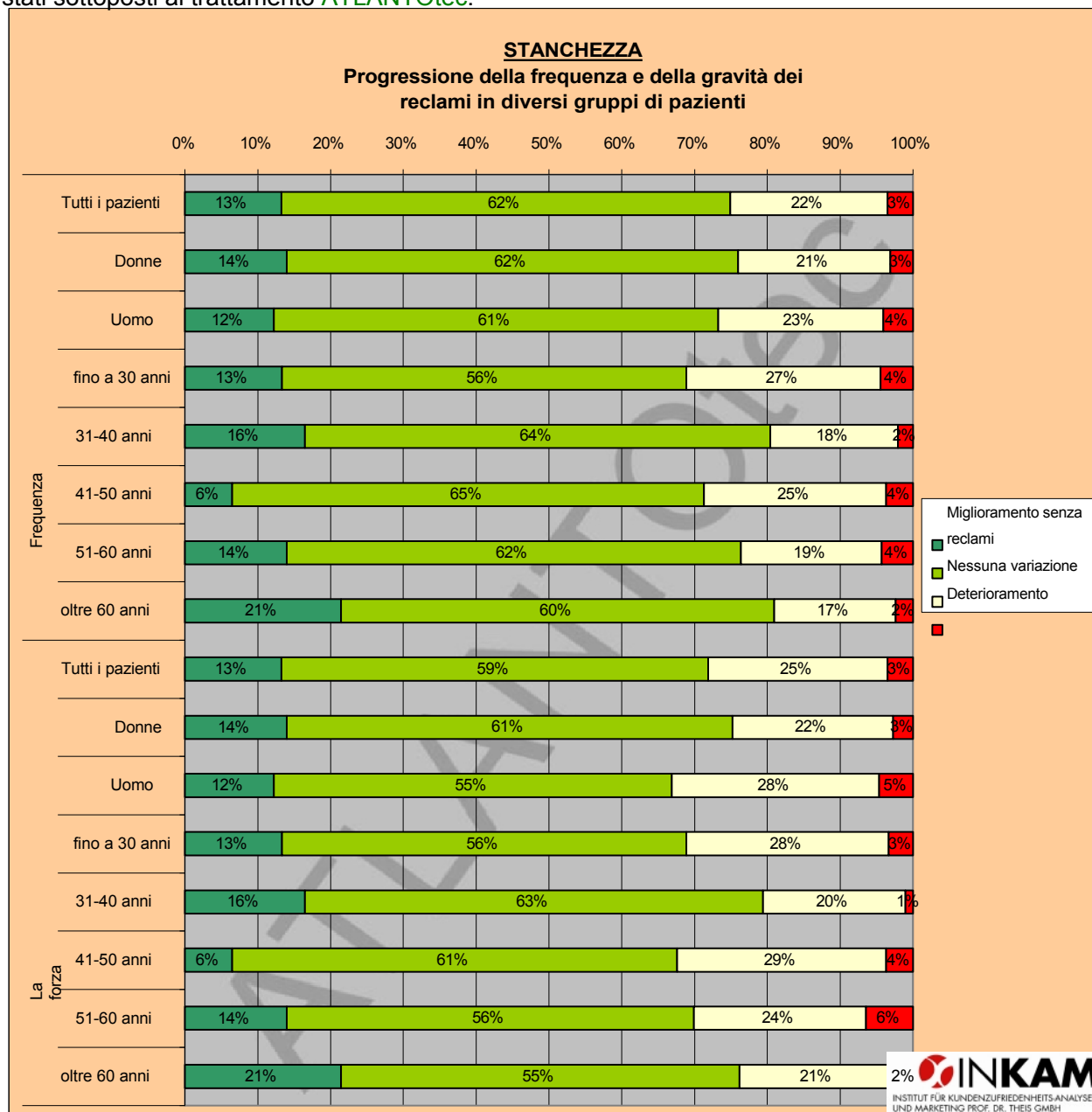
5.2.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di affaticamento prima del trattamento.



5.2.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano affaticamento (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.



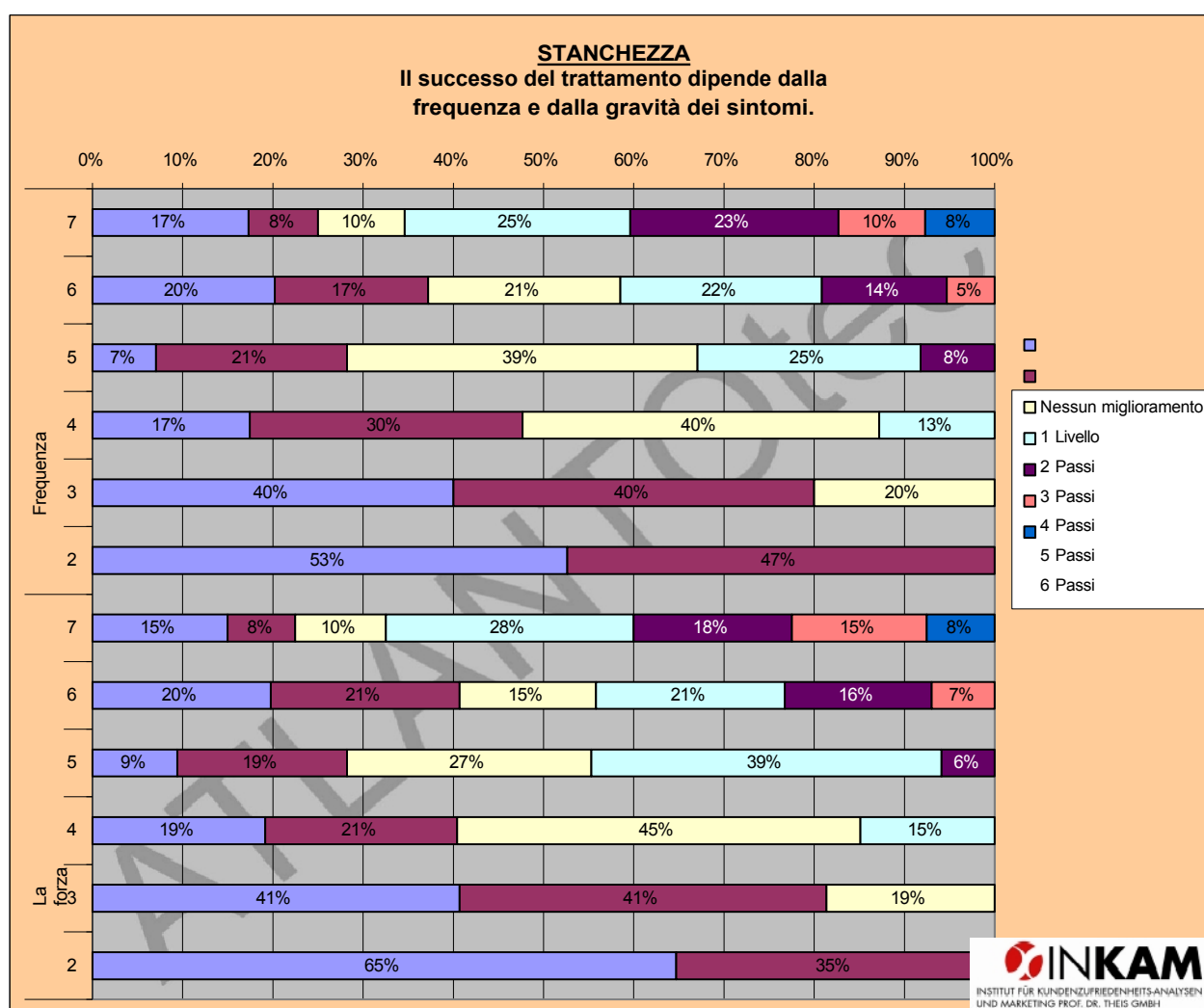
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.2.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

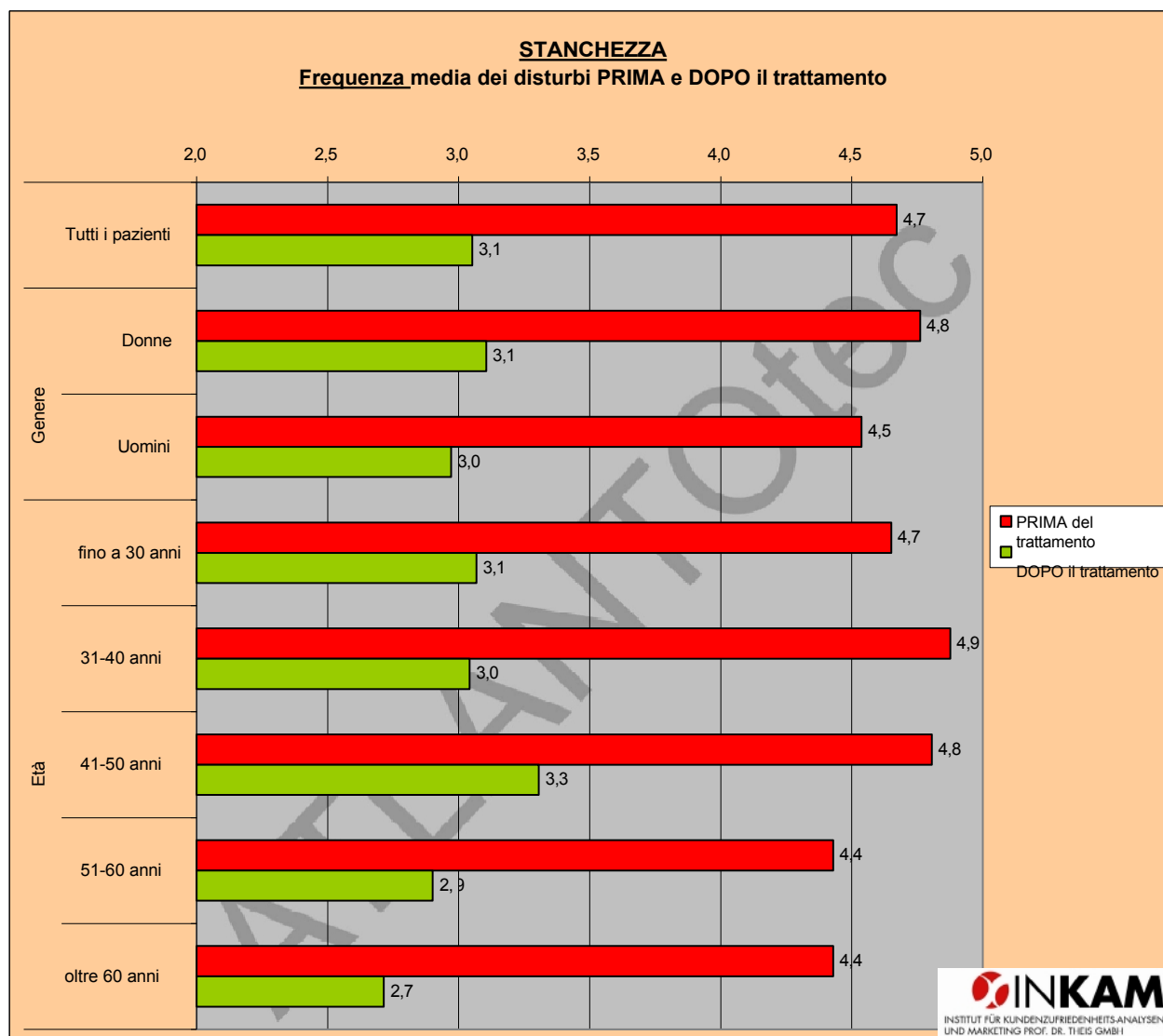
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nell'area di reclamo della fatica?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. , ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti che avevano indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **7%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **21%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **39%** di due livelli, per il **25%** di tre livelli e per l'**8%** di quattro livelli. Di conseguenza, l'**8%** di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



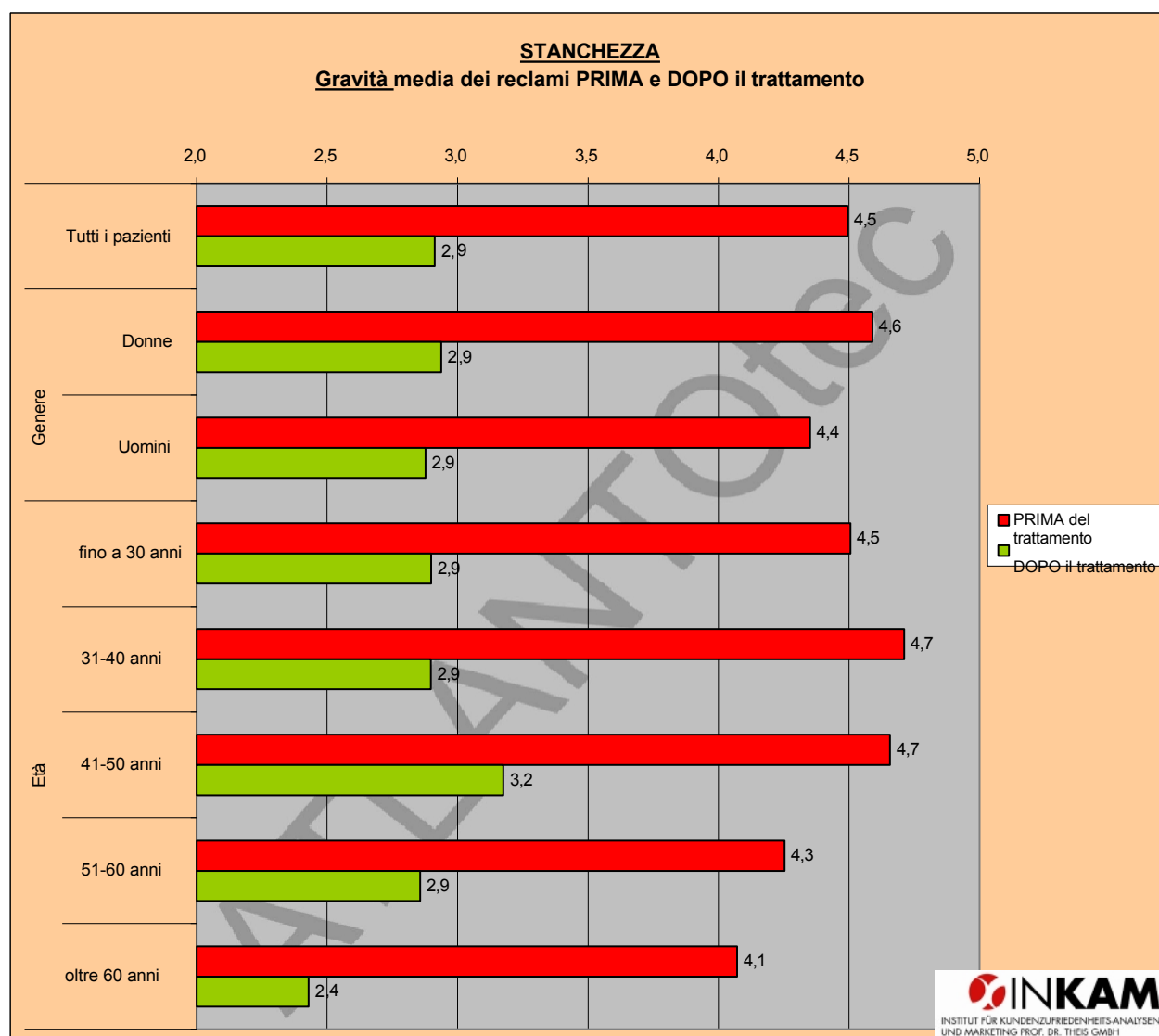
5.2.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di stanchezza in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.2.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

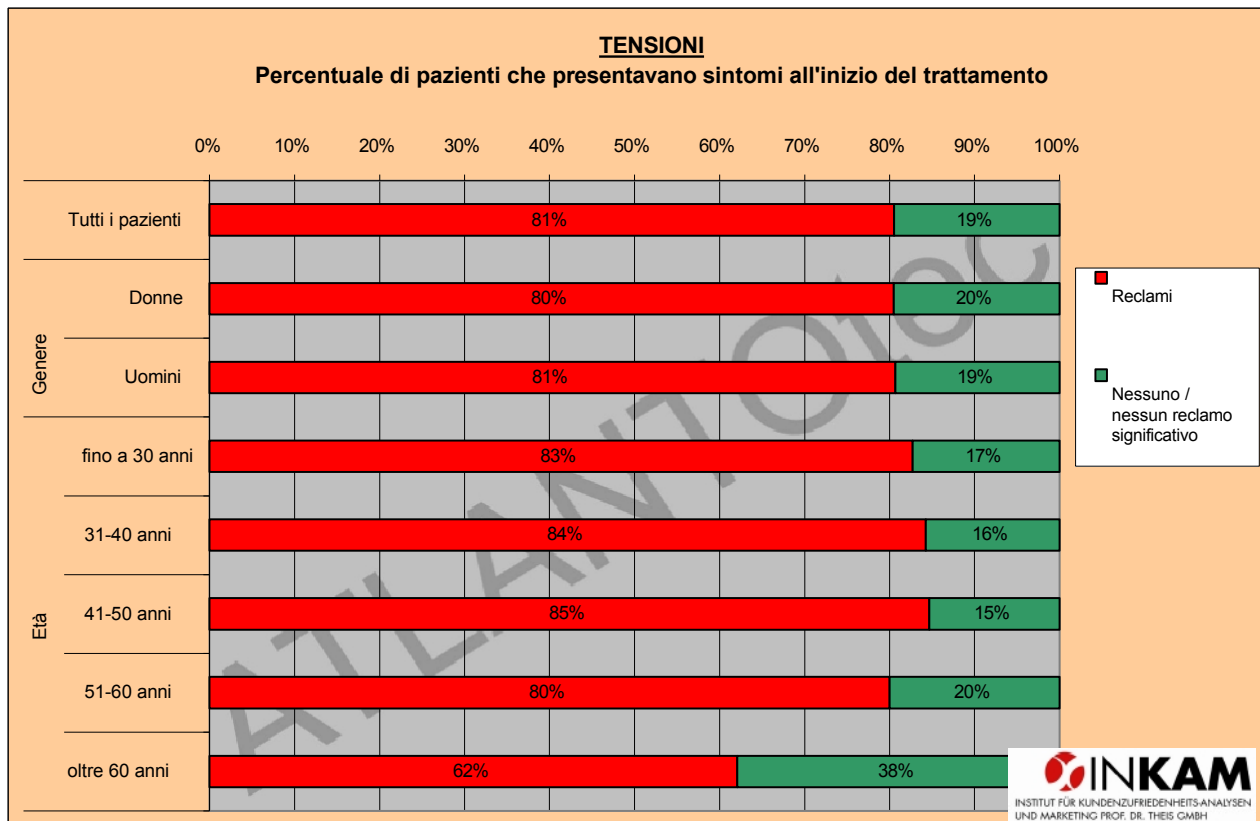
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei sintomi di affaticamento in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.3 Tensione

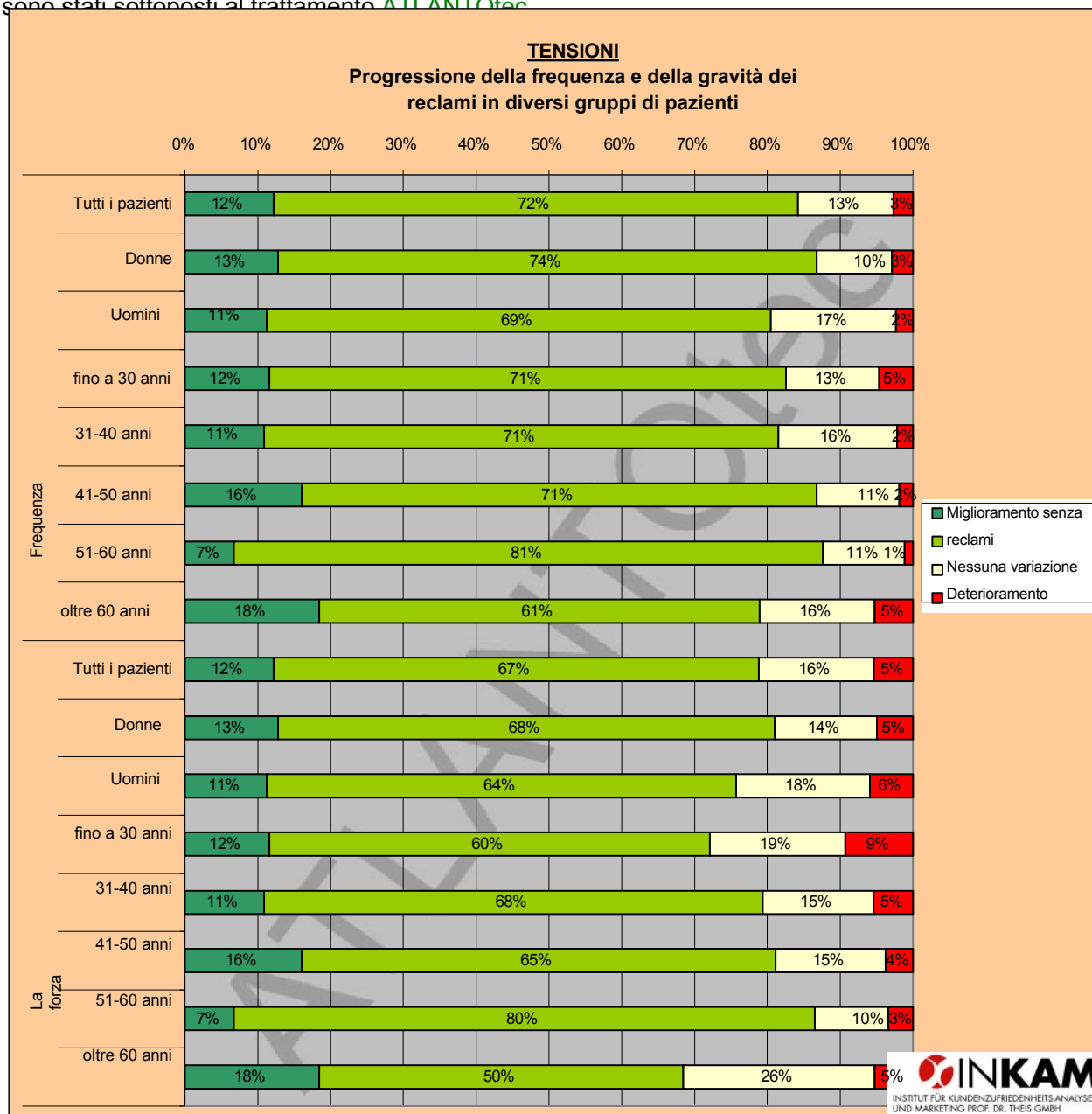
5.3.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di tensione prima del trattamento.



5.3.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®Il diagramma seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano tensione (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.

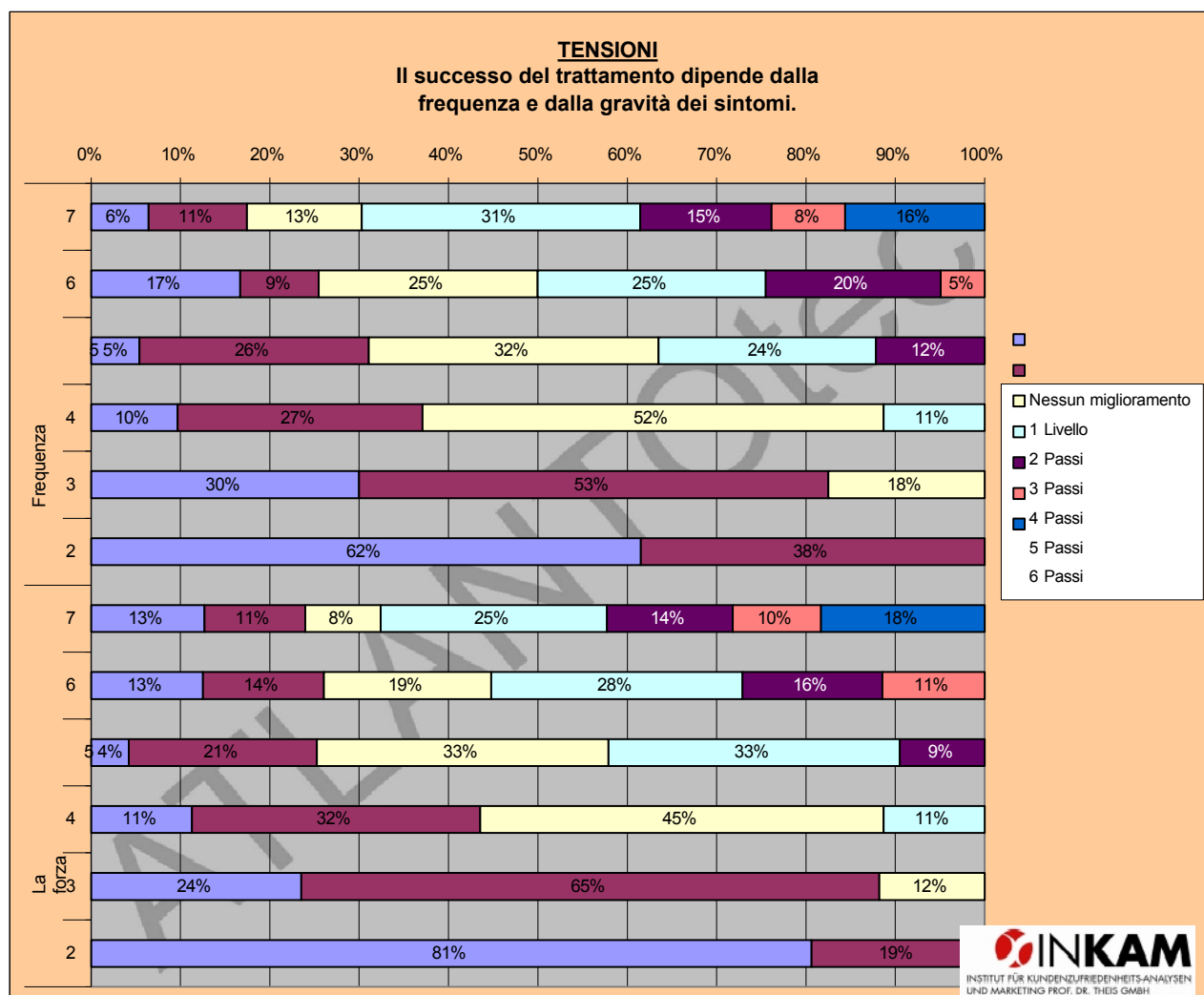


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.3.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

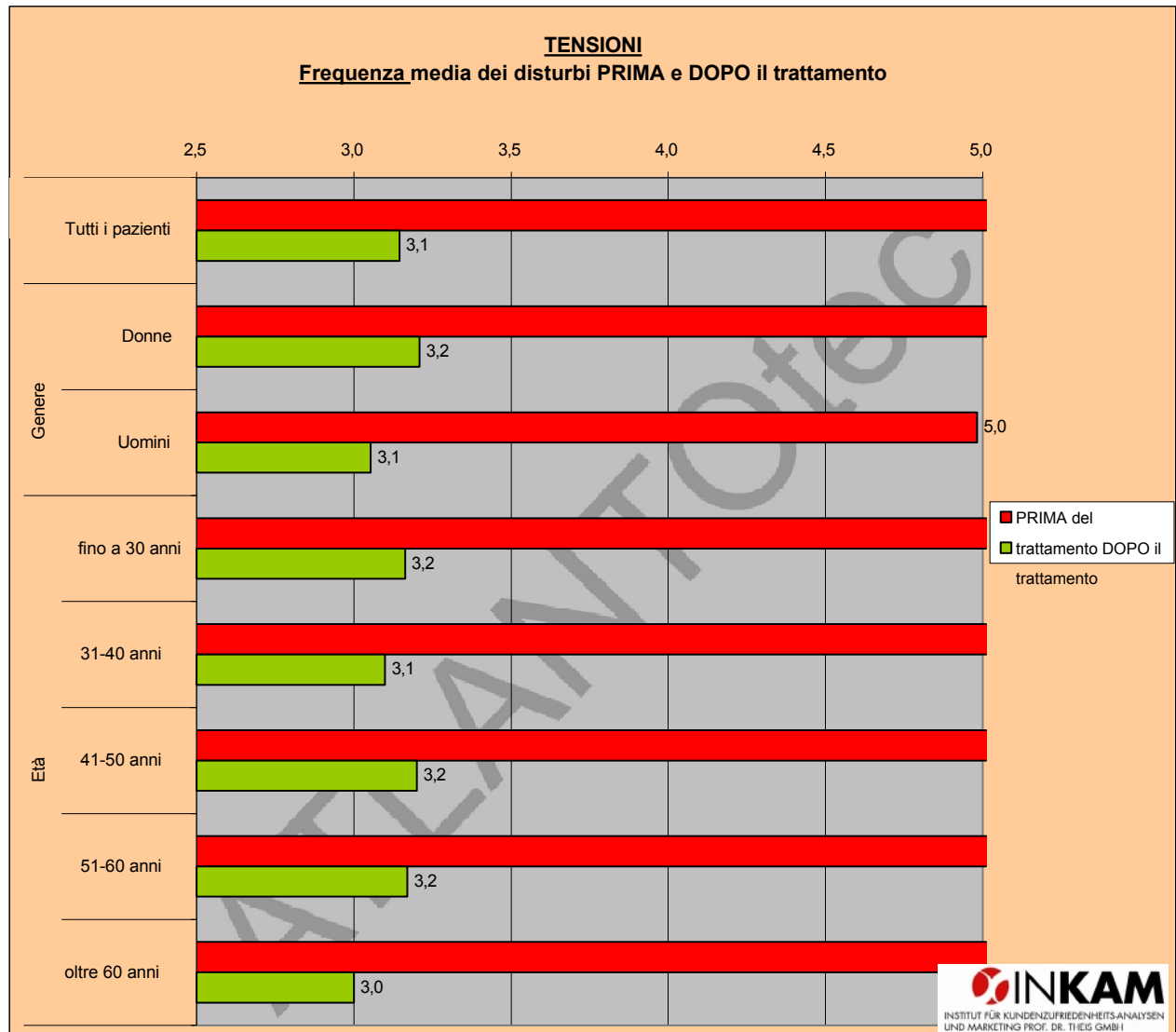
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. Ci si chiede quindi quale sia l'effetto della correzione dell'atlante sui diversi livelli di intensità (frequenza e gravità dei disturbi) nell'area di tensione.

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. , ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti che avevano indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **5%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **26%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **32%** di due livelli, per il **24%** di tre livelli e per il **12%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 12% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



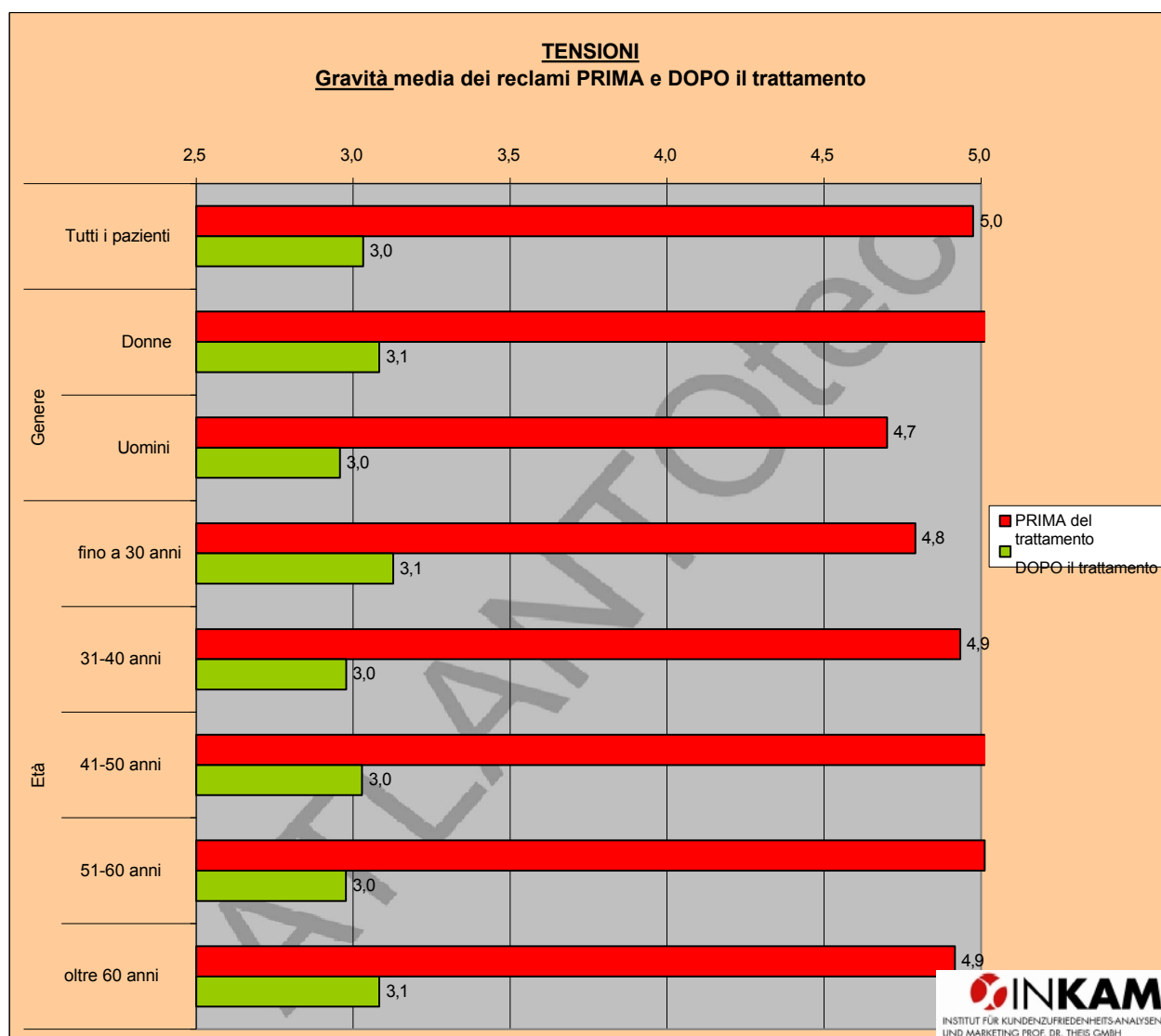
5.3.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di tensione in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.3.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

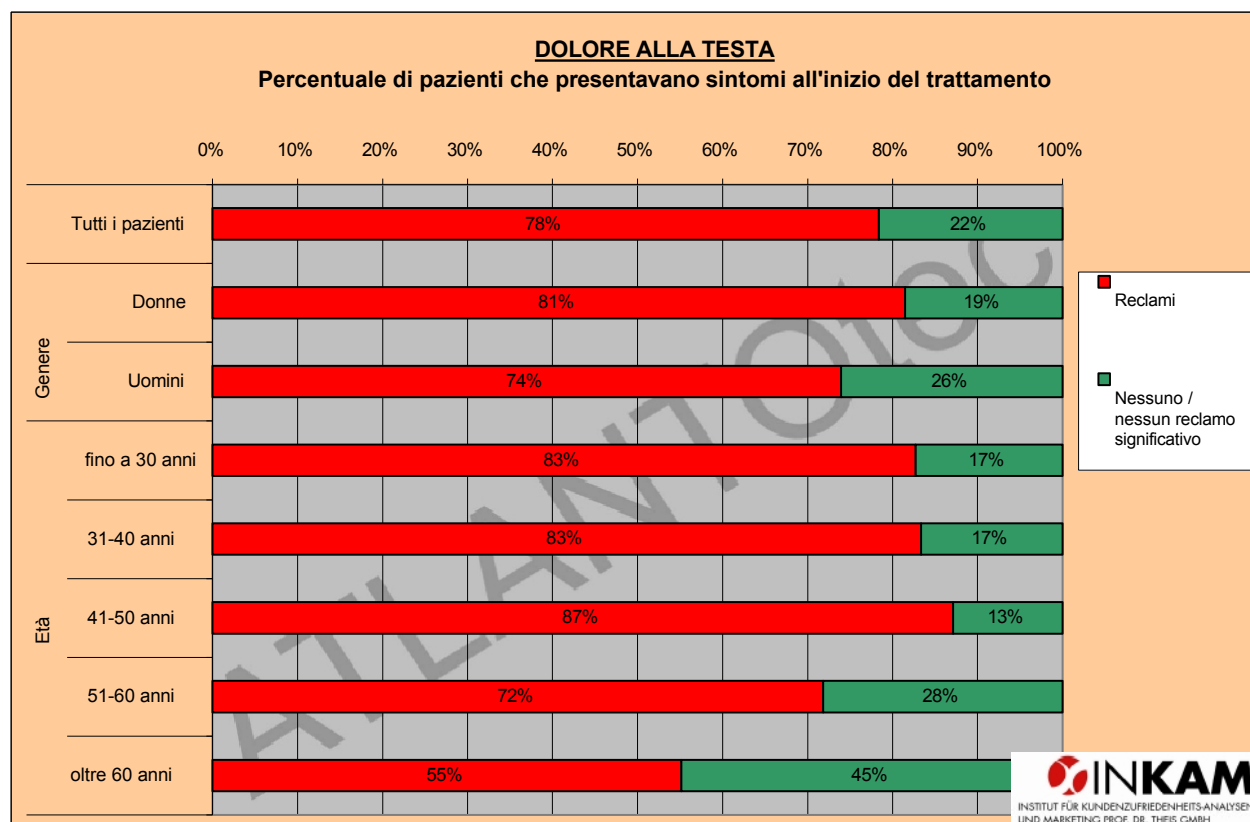
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi da **tensione** in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.4 Mal di testa

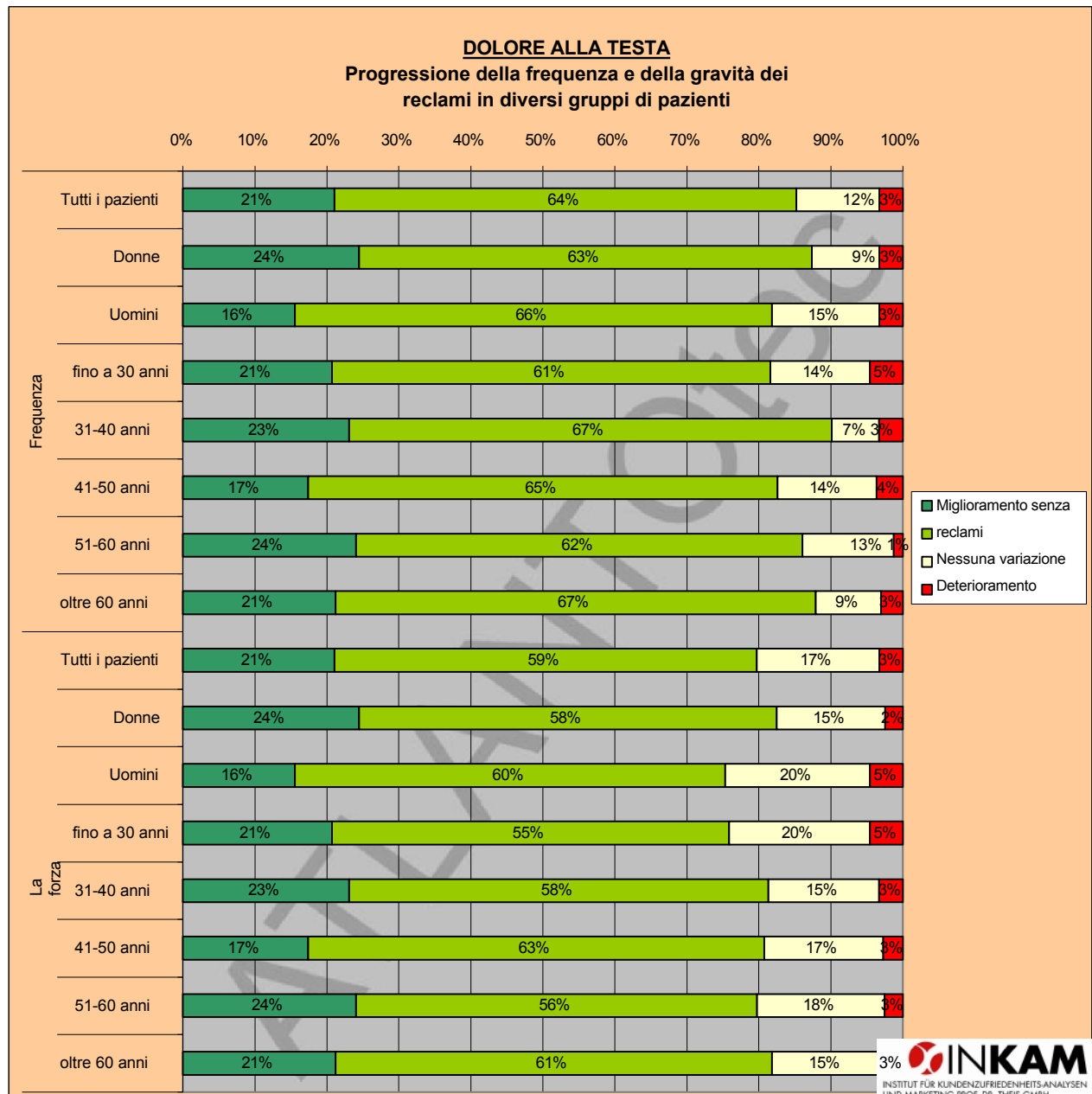
5.4.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di mal di testa prima del trattamento.



5.4.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei disturbi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano mal di testa (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati 'esame **ATLANTOtec**.[®]
- trattamento.

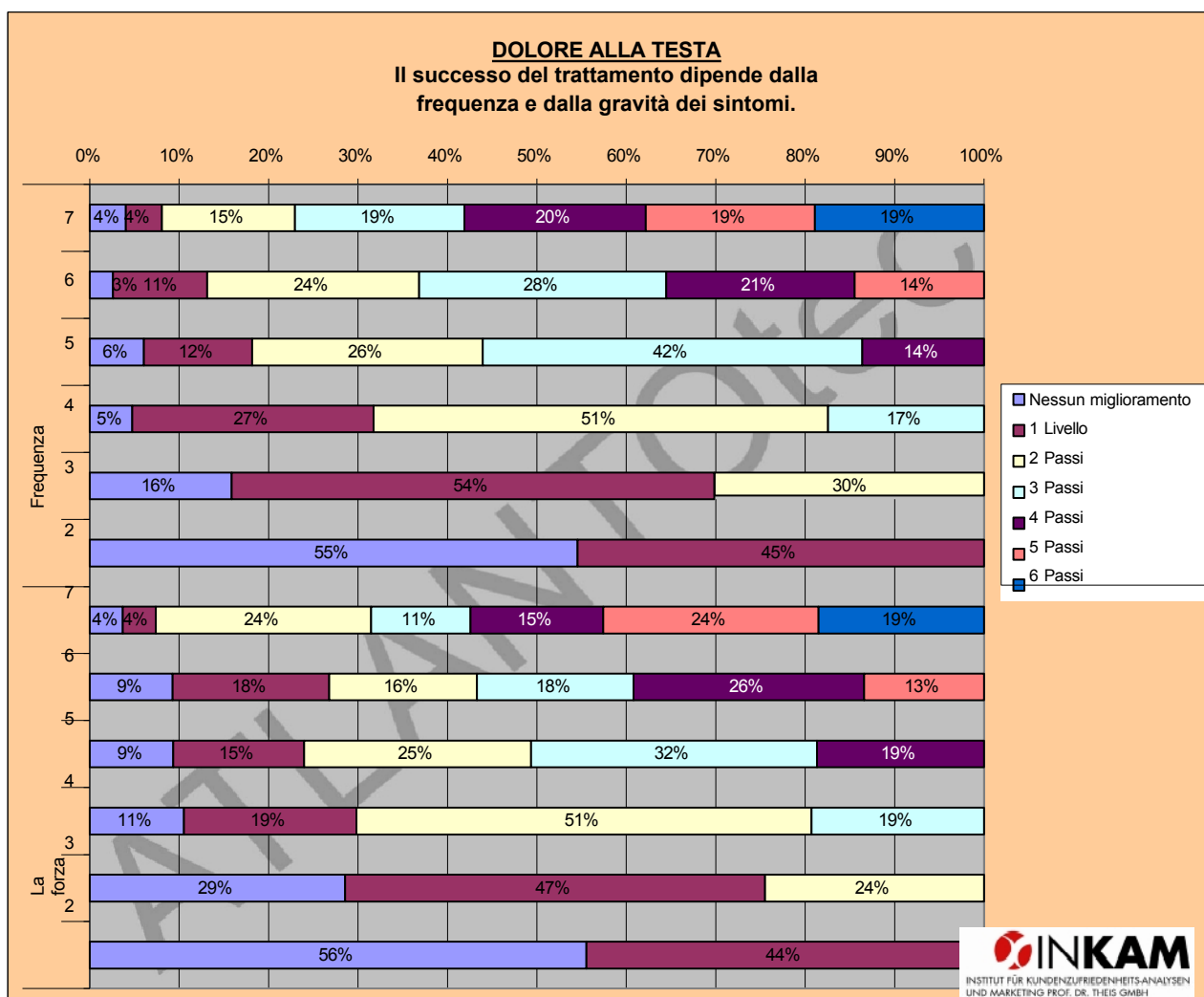


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.4.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

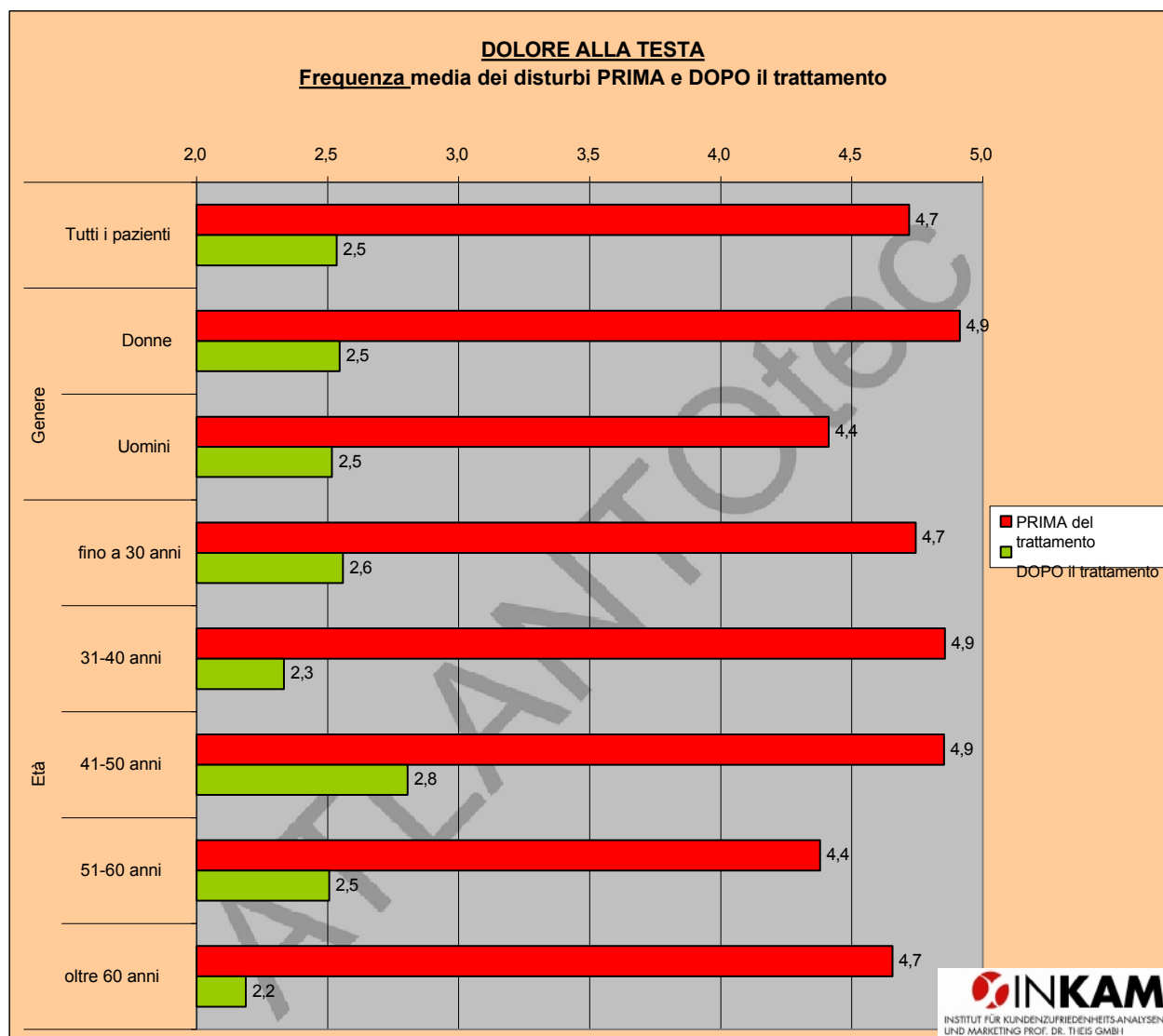
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante sui diversi livelli di intensità (frequenza e gravità dei disturbi) nell'ambito delle cefalee?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. , ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti che avevano indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **6%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **12%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **26%** di due livelli, per il **42%** di tre livelli e per il **14%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 14% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



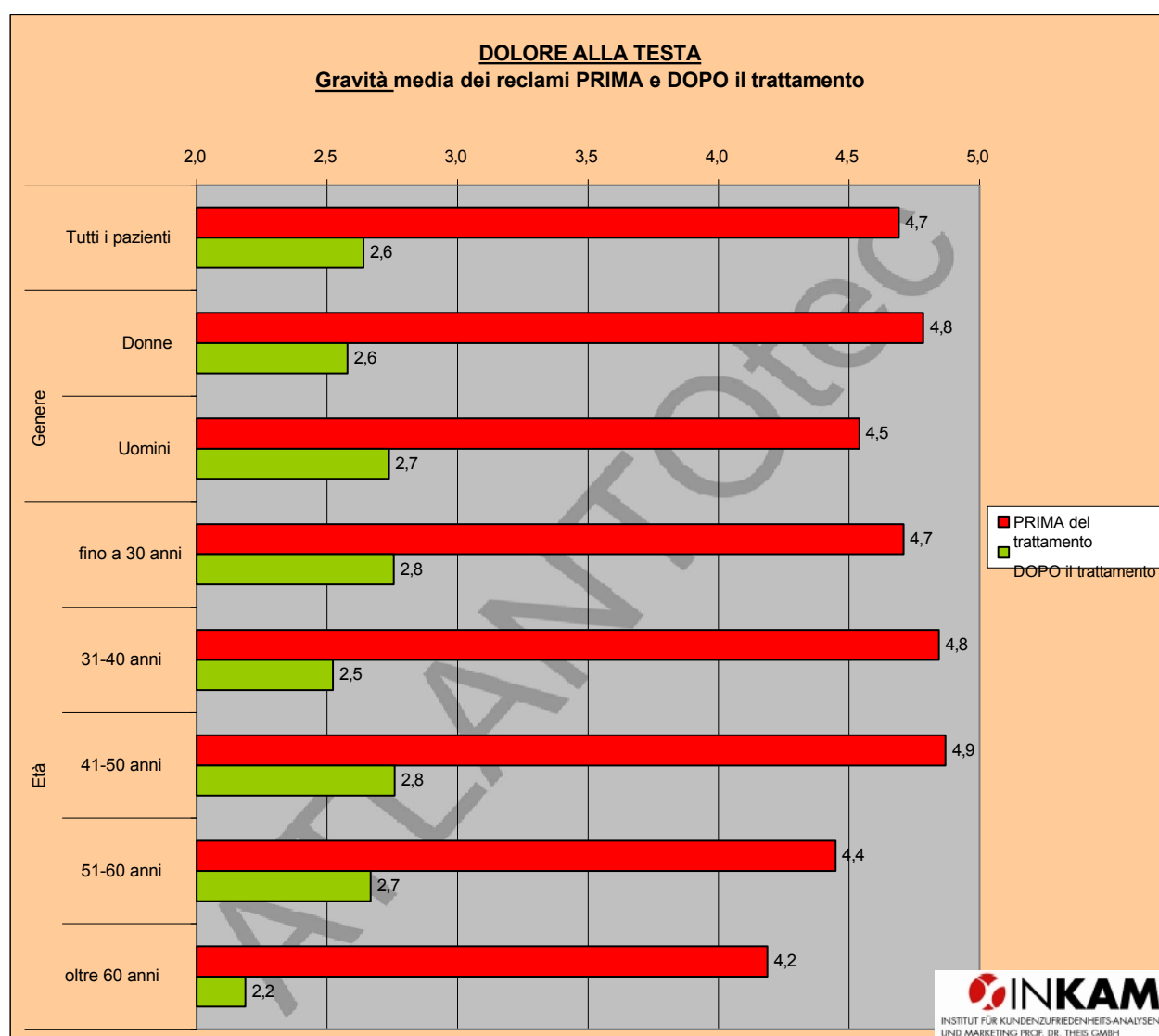
5.4.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi da **cefalea** in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec**.



5.4.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

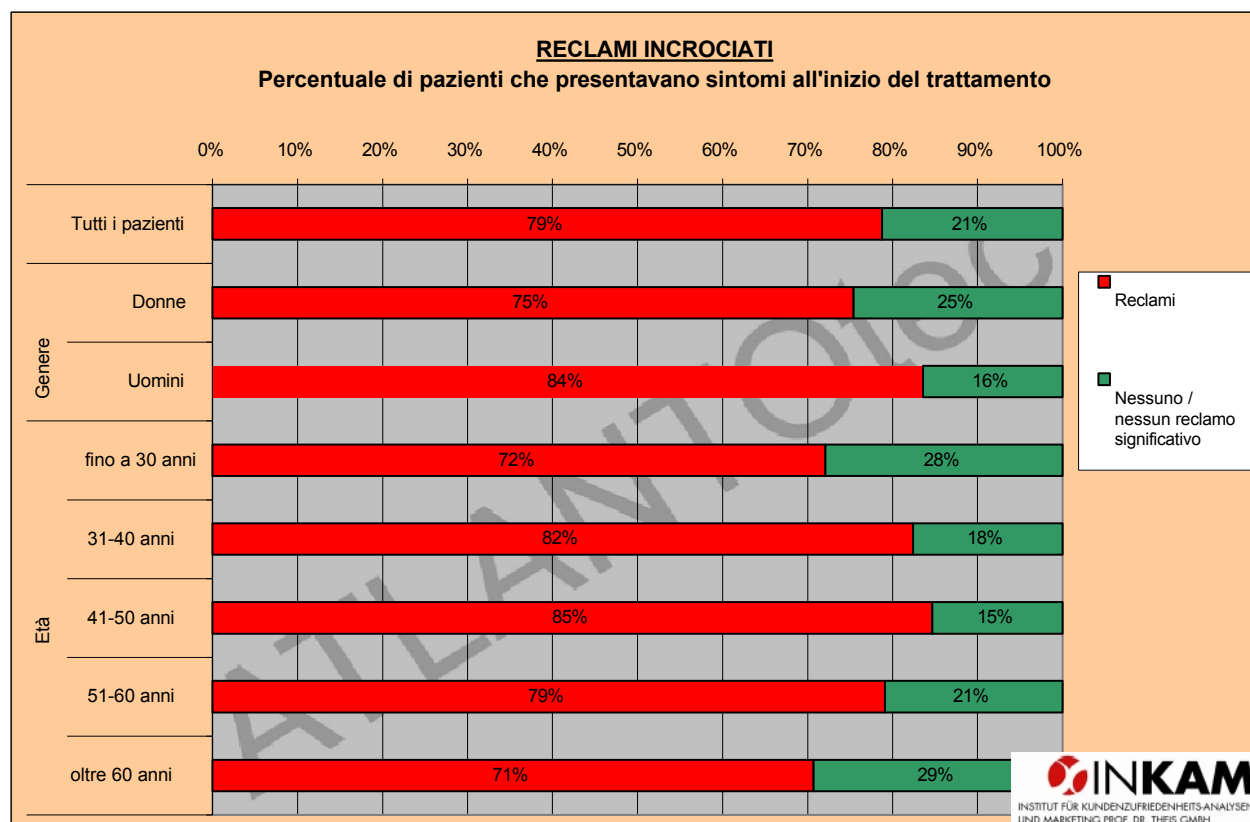
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi da cefalea in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.5 Dolore alla schiena

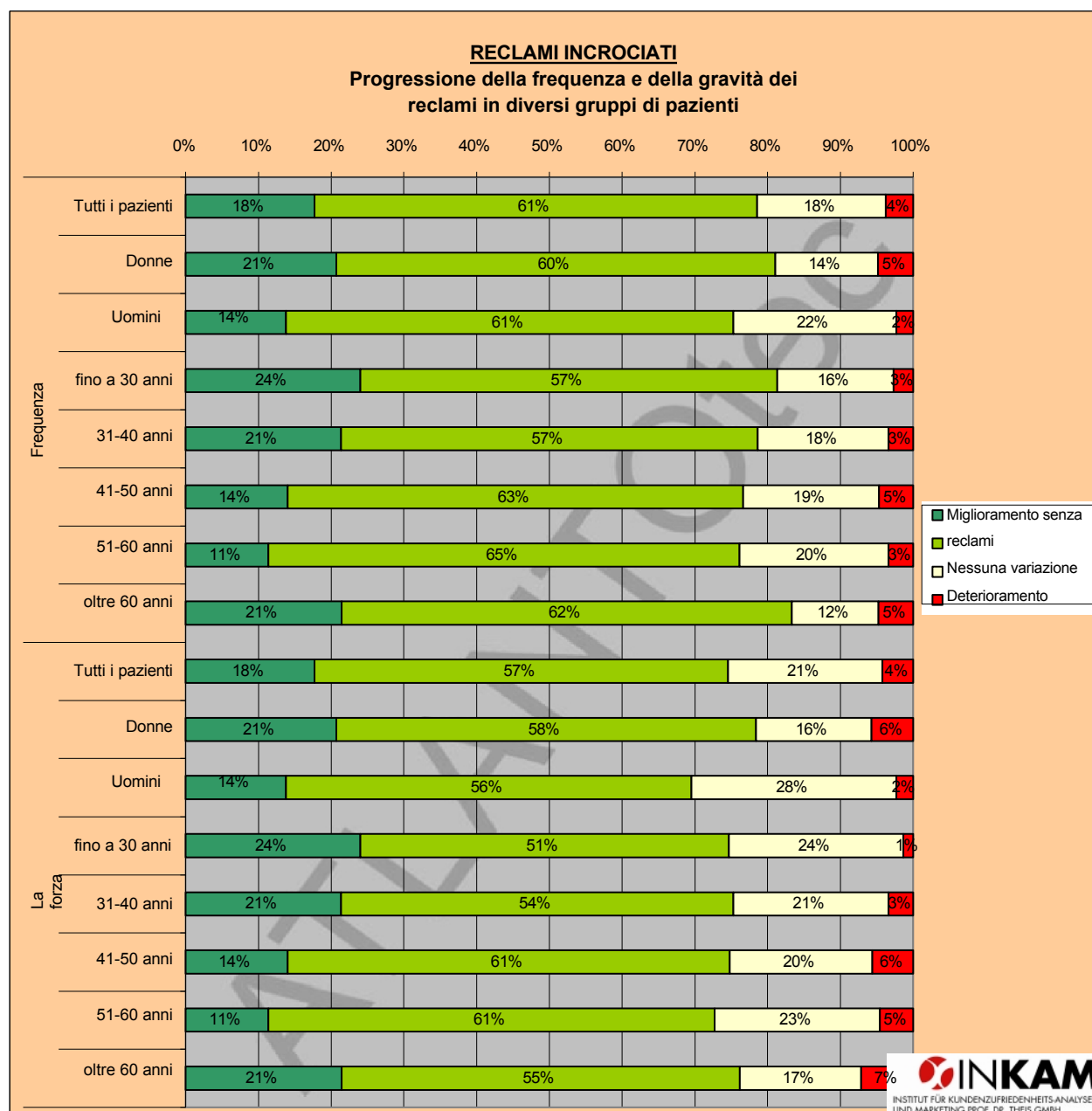
5.5.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di lombalgia prima del trattamento.



5.5.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che hanno inizialmente lamentato un fastidio trasversale (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e sono stati sottoposti ad **ATLANTOtec®** - trattamento.



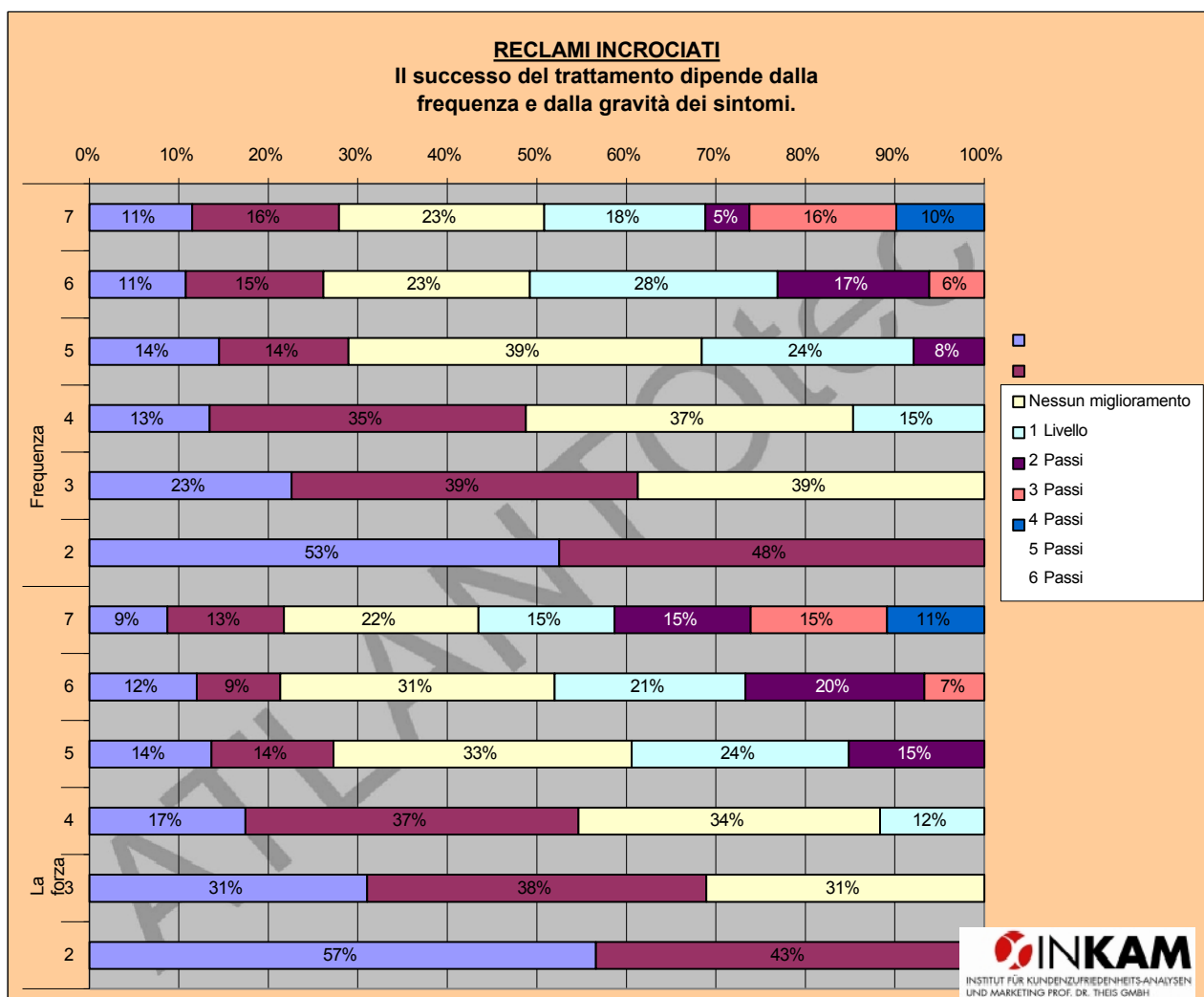
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.5.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

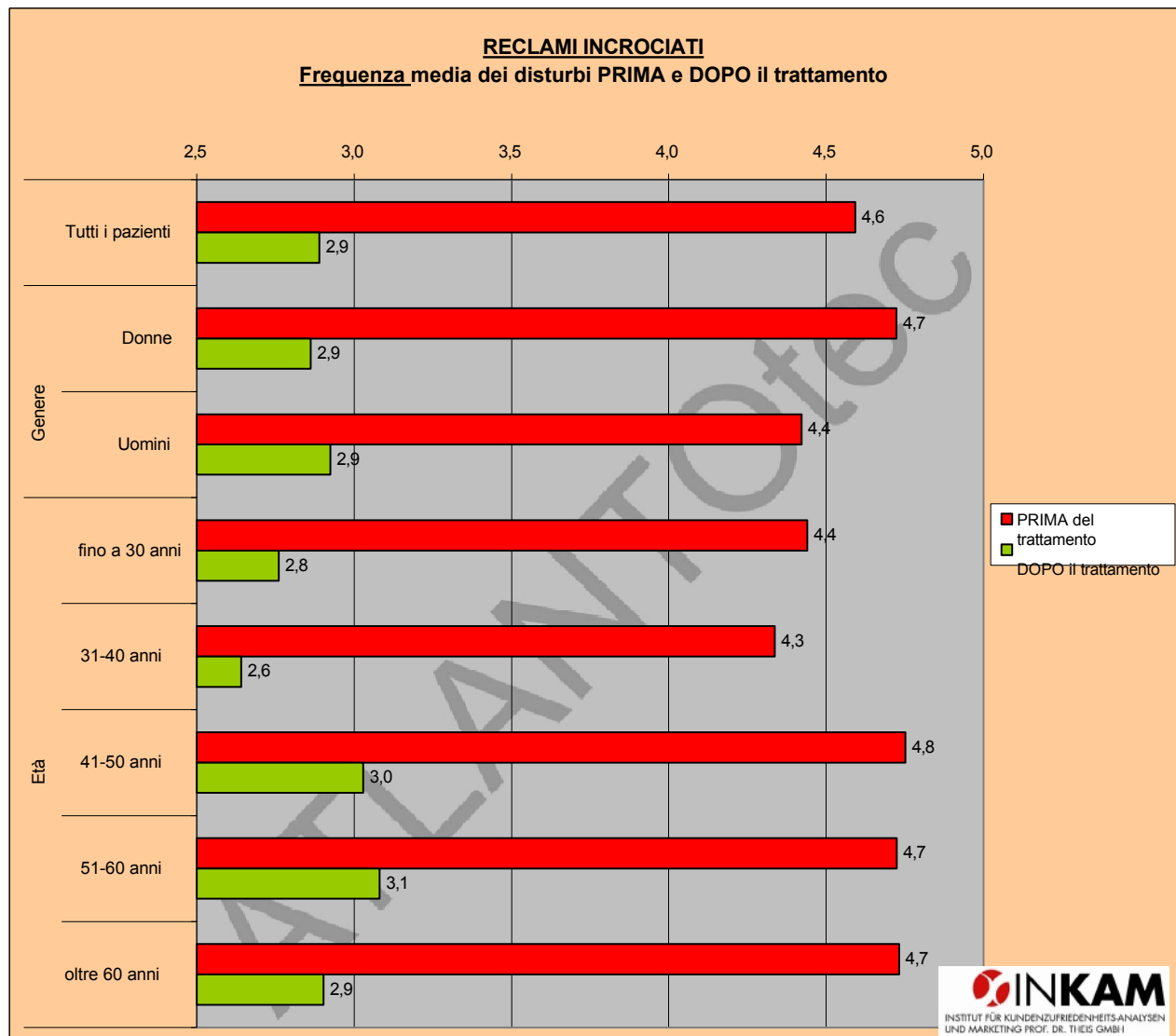
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di disturbi (frequenza e gravità dei disturbi) nell'ambito dei disturbi lombari?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **14%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **14%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **39%** di due livelli, per il **24%** di tre livelli e per l'**8%** di quattro livelli. Di conseguenza, l'8% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



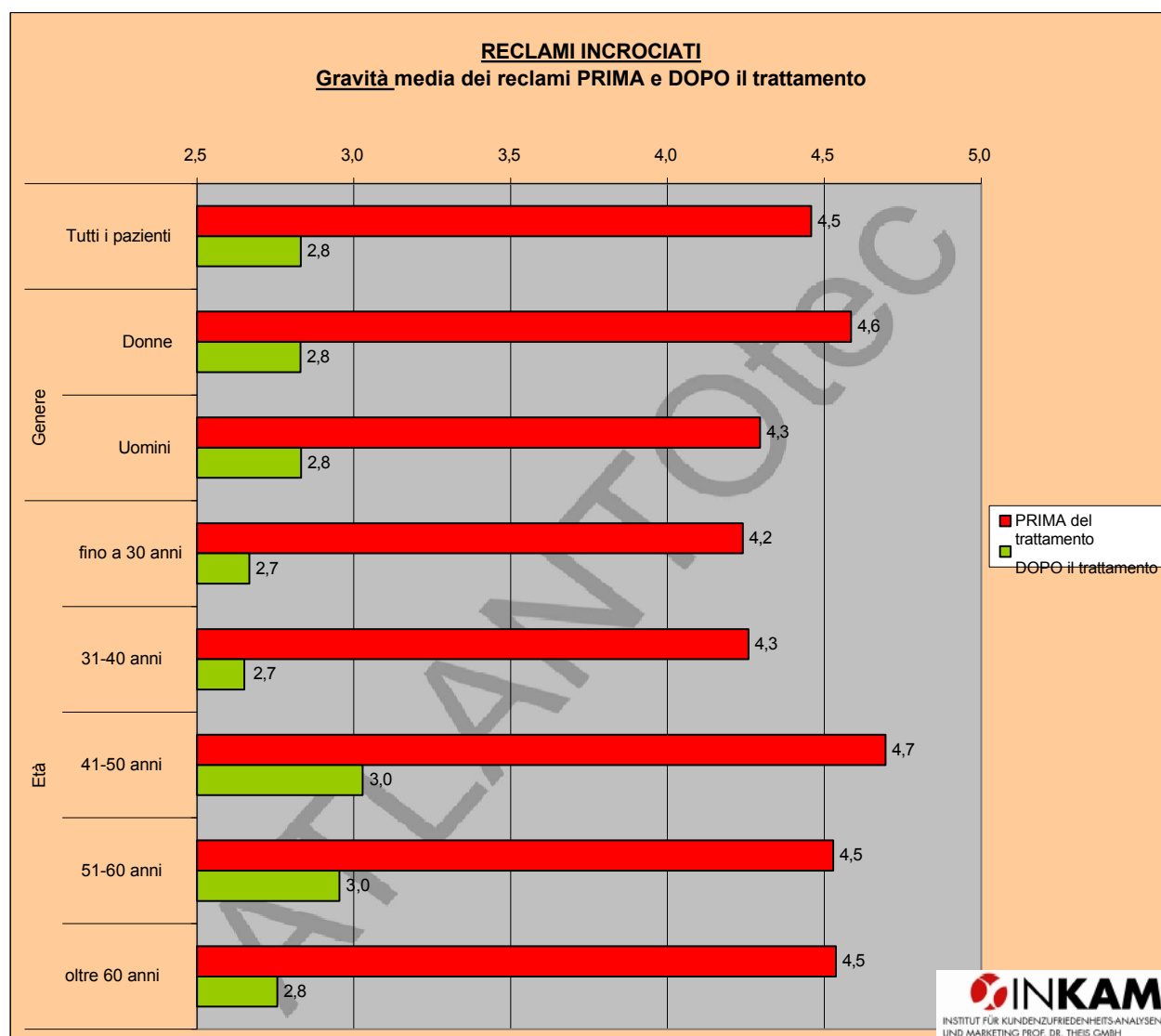
5.5.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi della ***lombalgia*** in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec**.



5.5.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

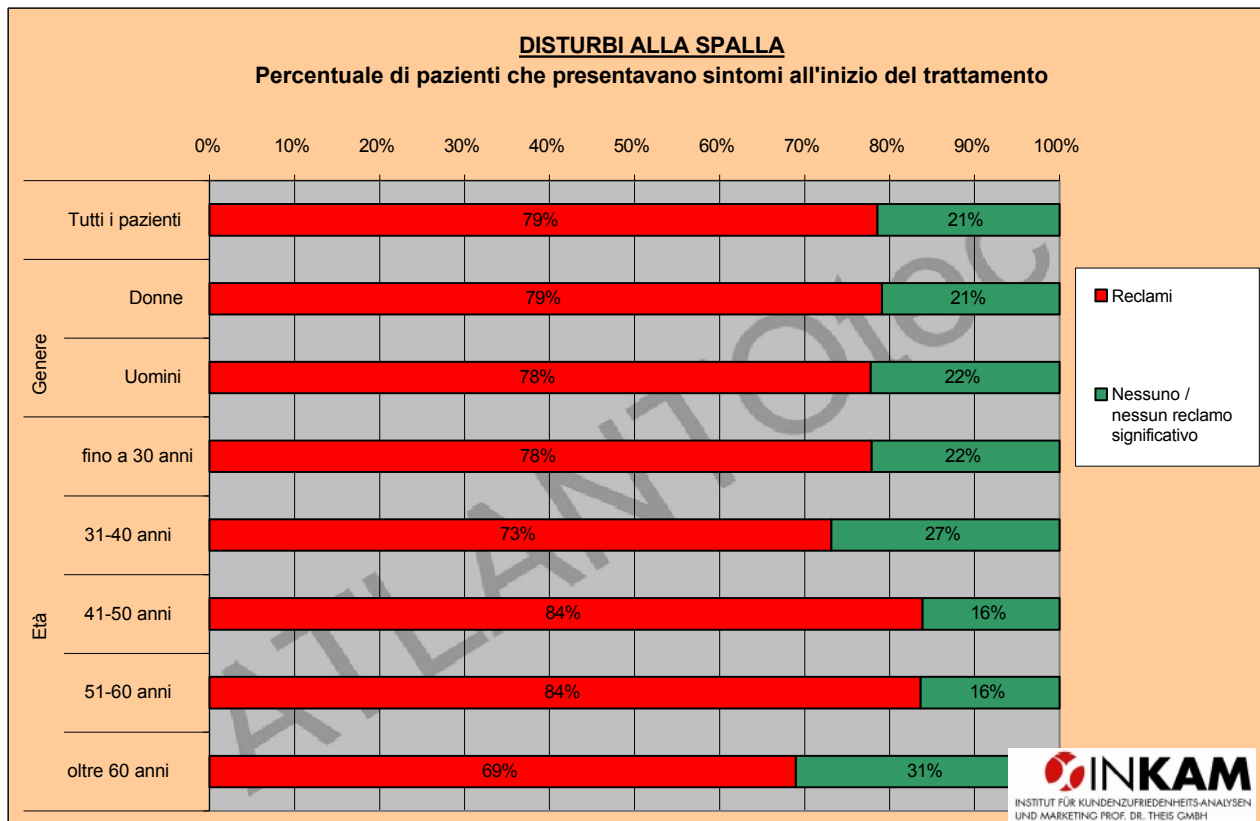
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi della lombalgia in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.6 Disturbi della spalla

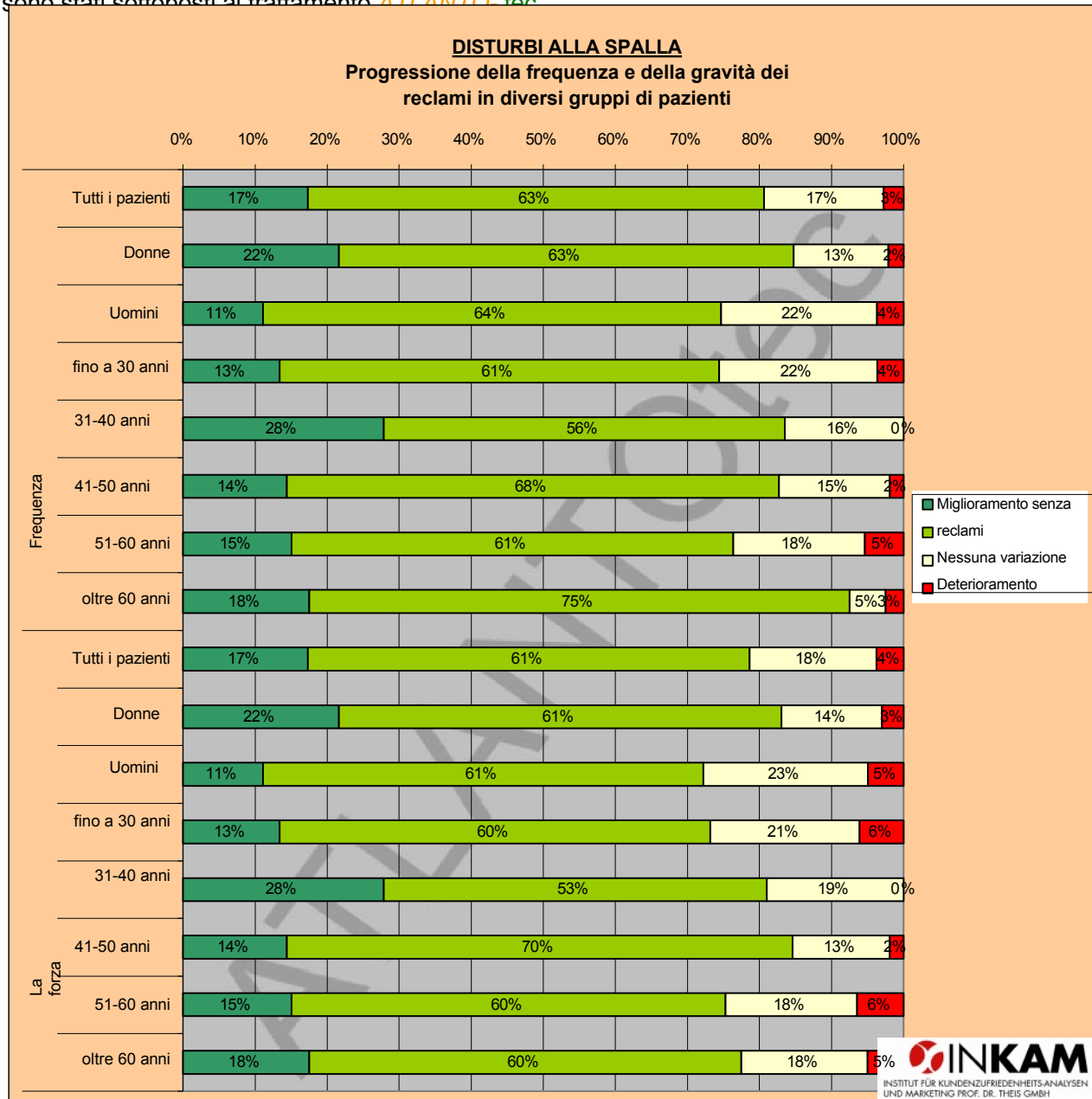
5.6.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di disturbi alla spalla prima del trattamento.



5.6.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano disturbi alla spalla (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.

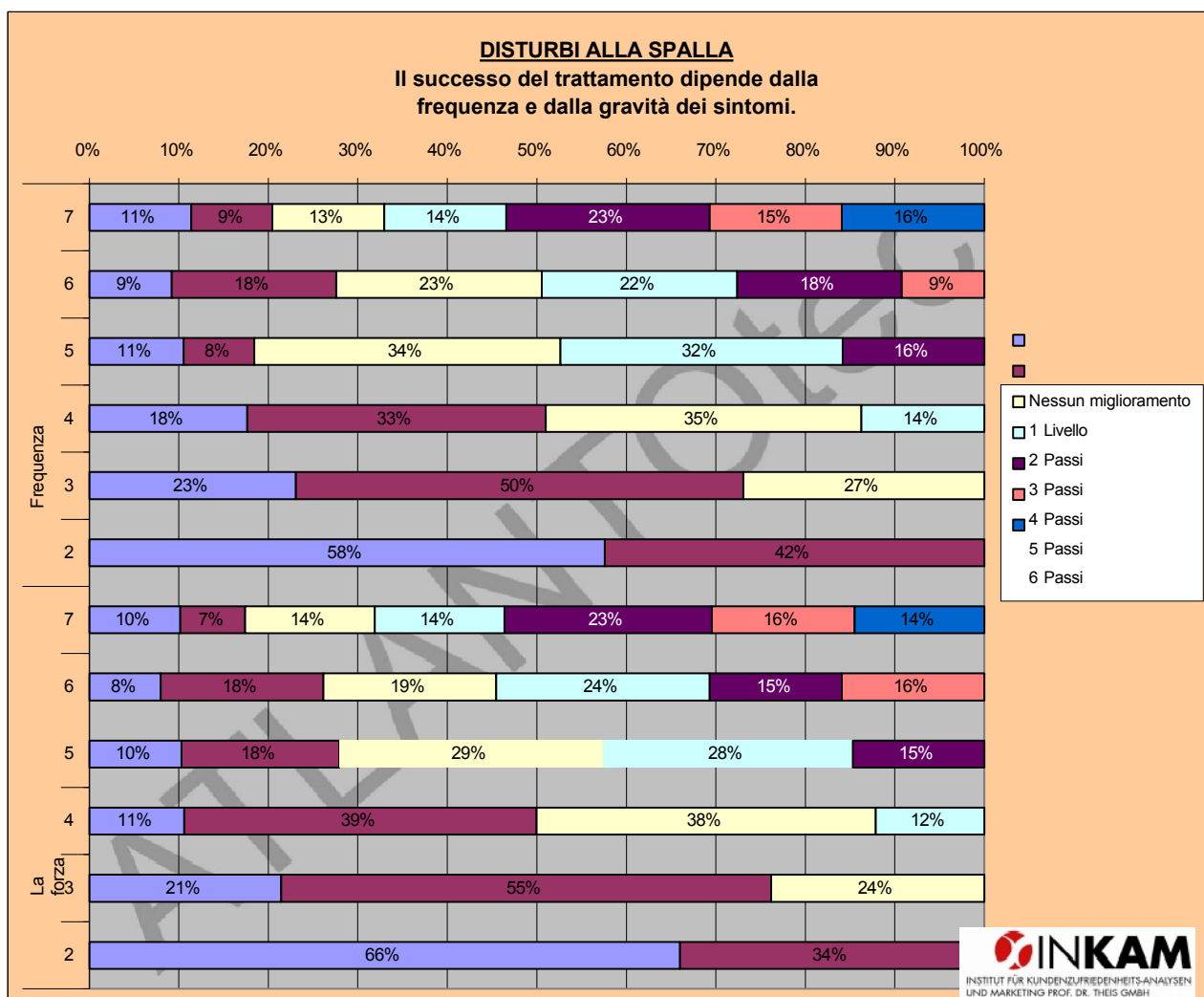


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.6.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

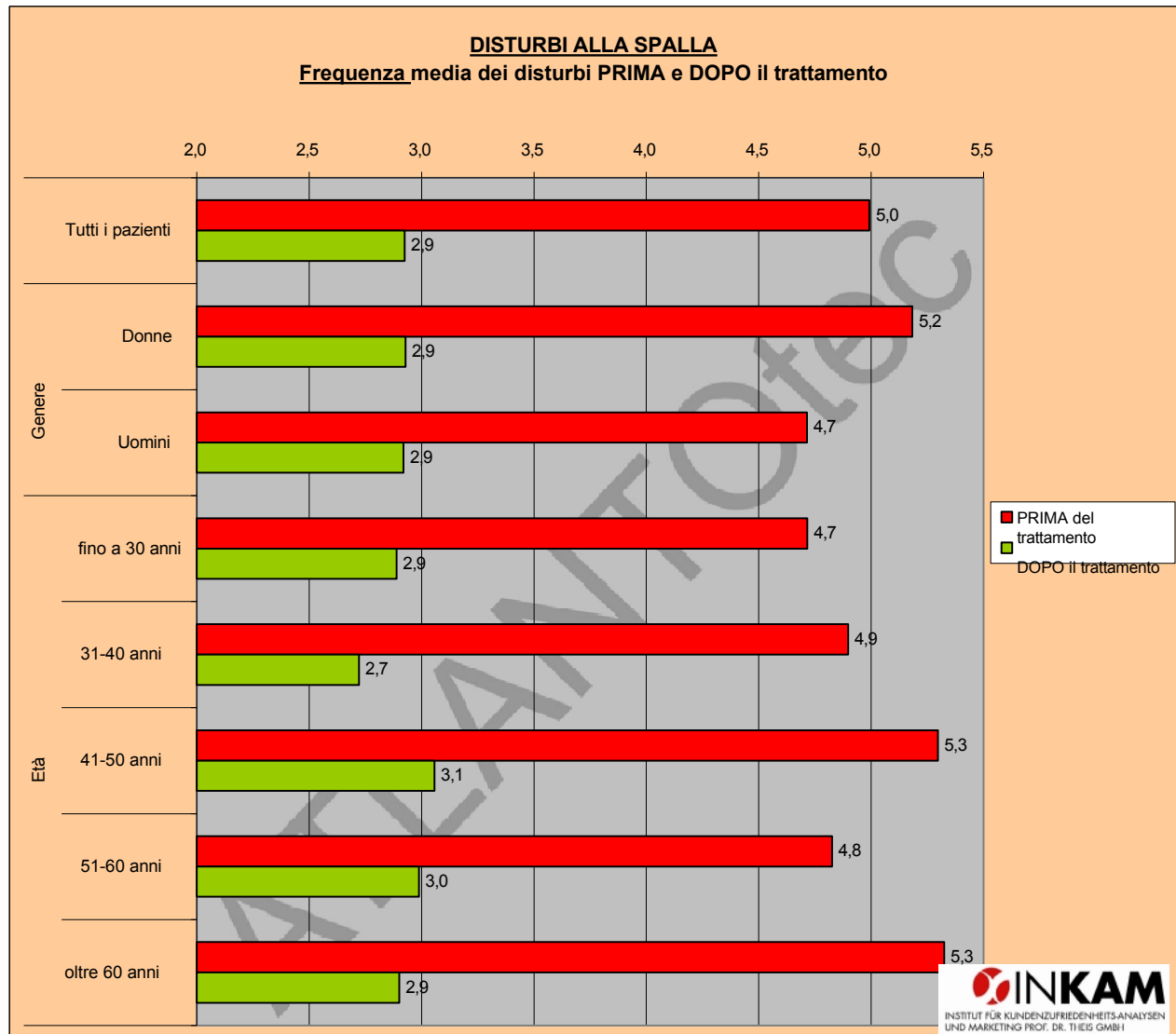
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante sui disturbi della spalla di diversa intensità (frequenza e gravità dei disturbi)?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: L'**11%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. **Per l'8%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **34%** di due livelli, per il **32%** di tre livelli e per il **16%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 16% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



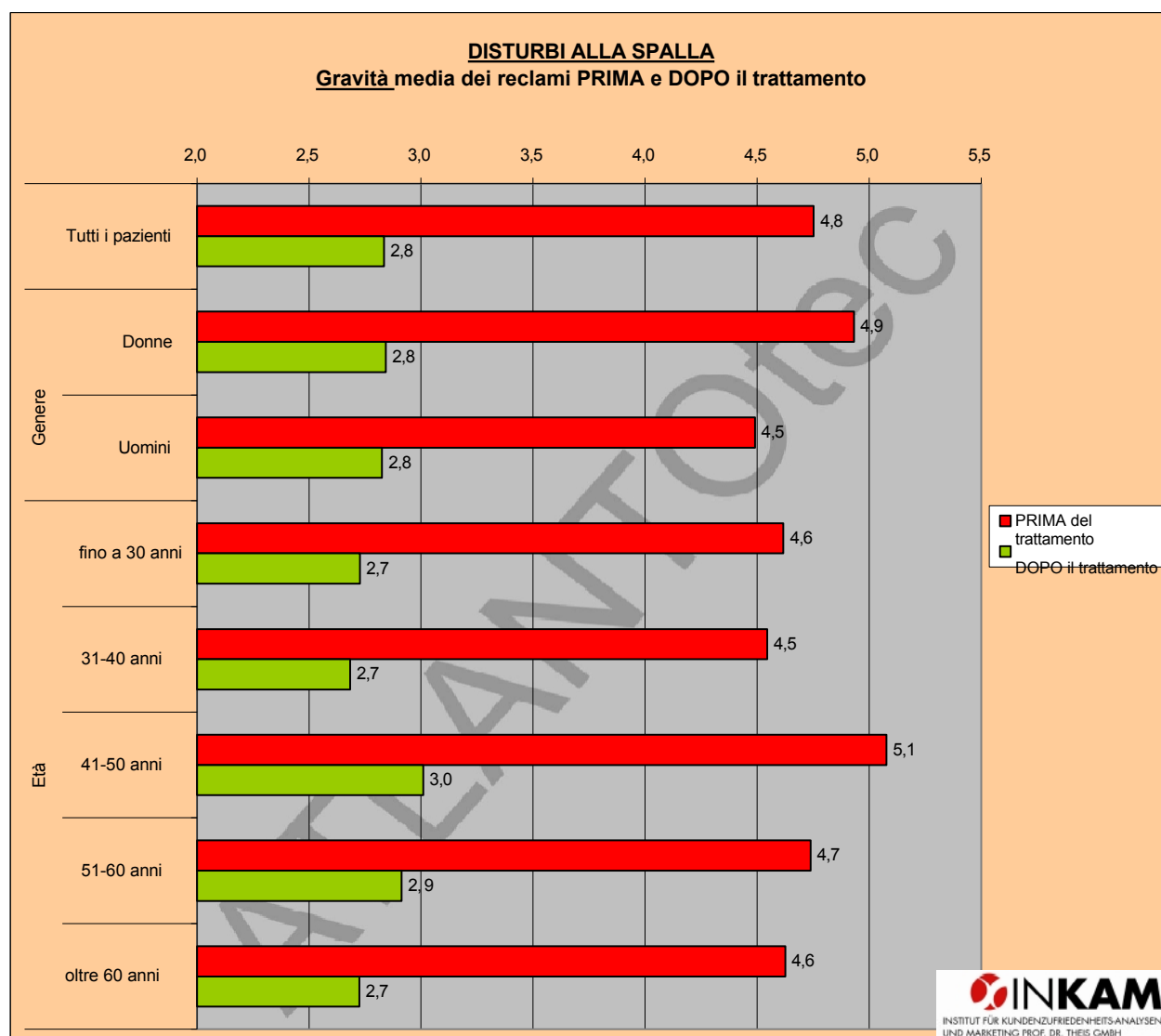
5.6.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi alla spalla in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.6.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

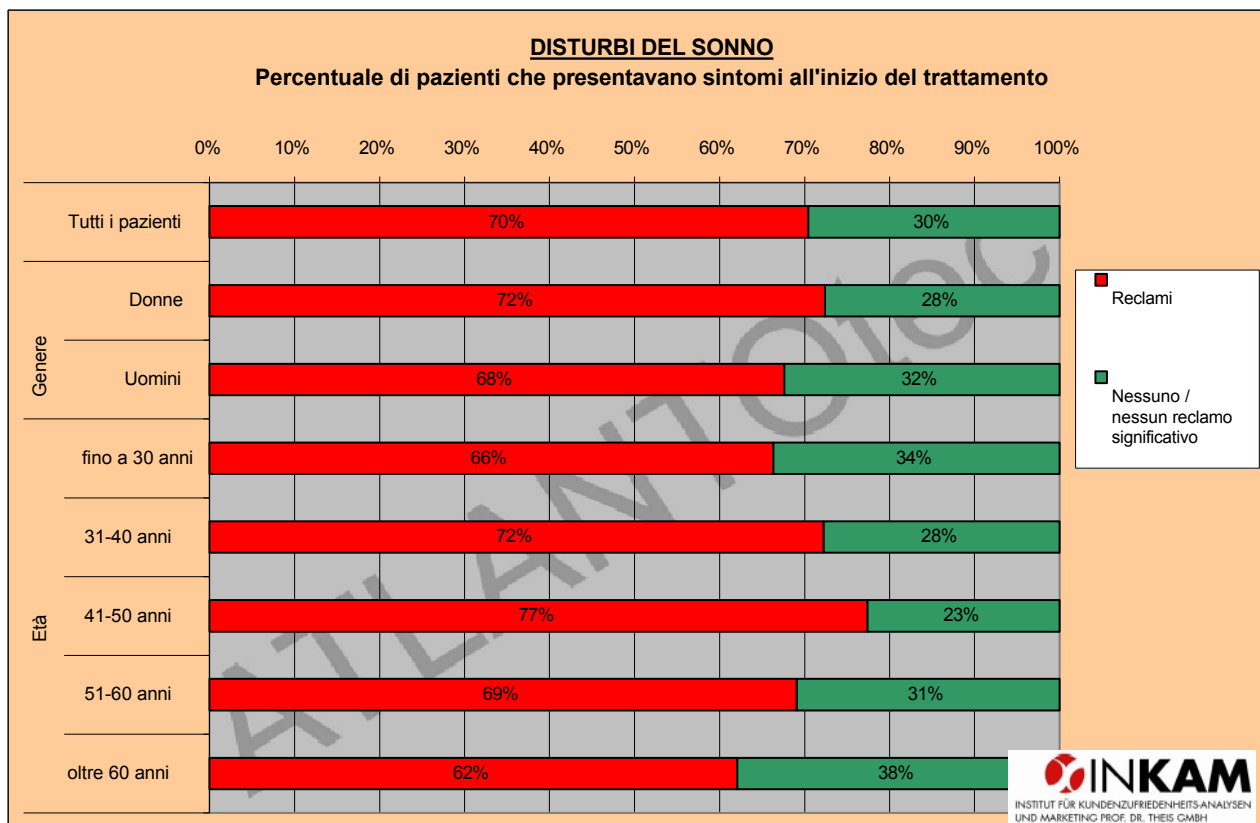
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi **della spalla** in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.7 Disturbi del sonno

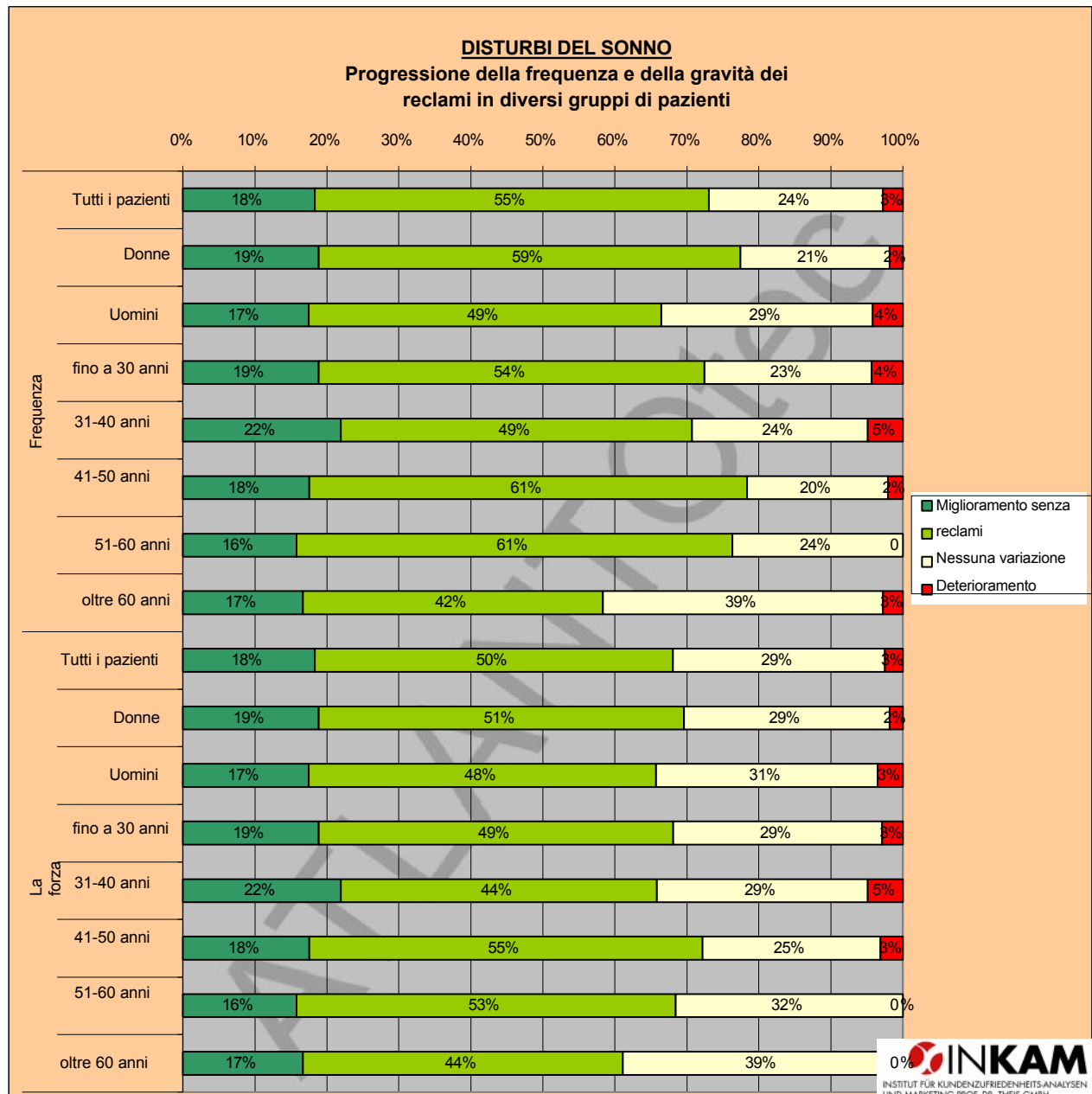
5.7.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di disturbi del sonno prima del trattamento.



5.7.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano problemi di sonno (livelli di scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®** - trattamento.



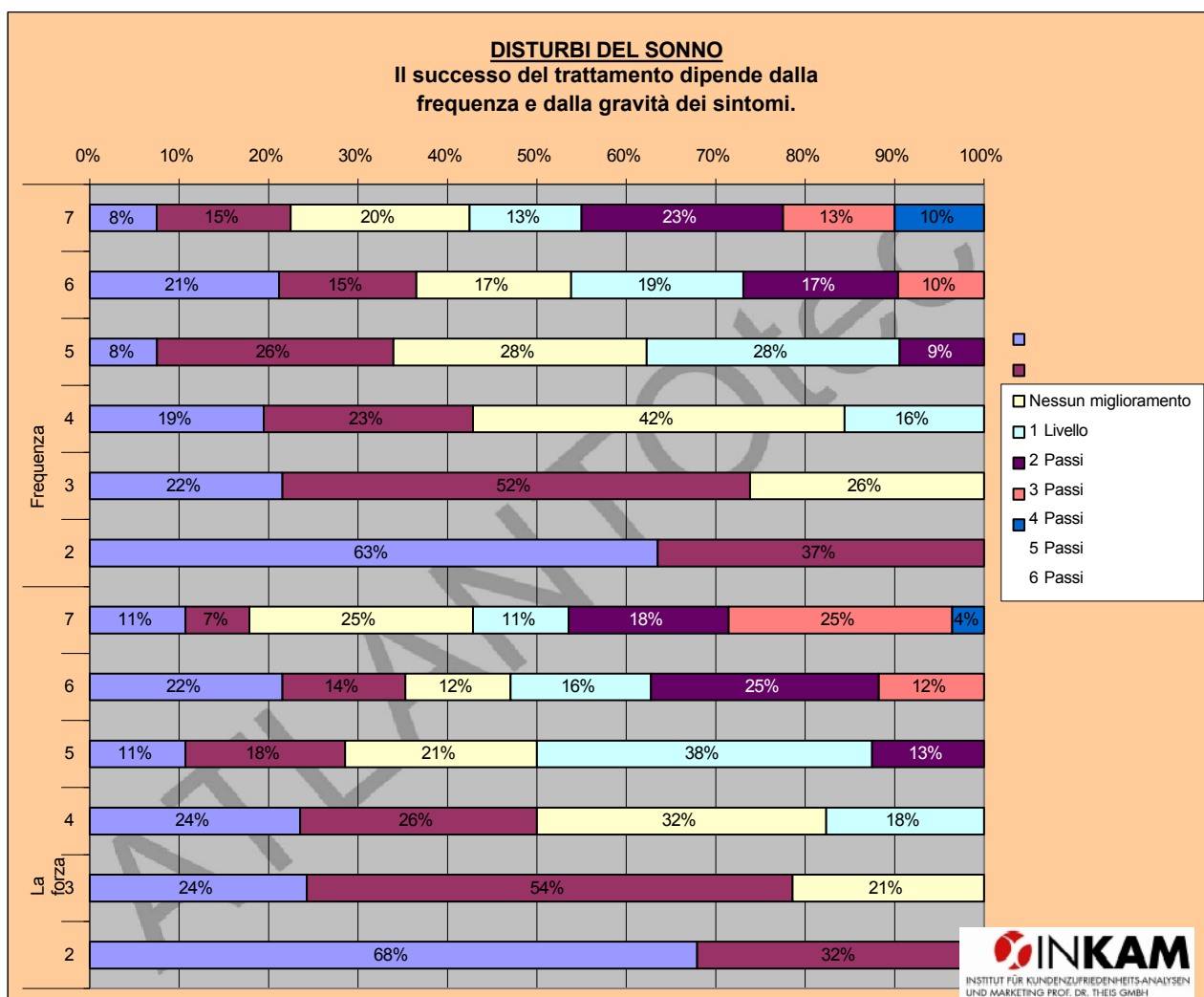
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.7.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

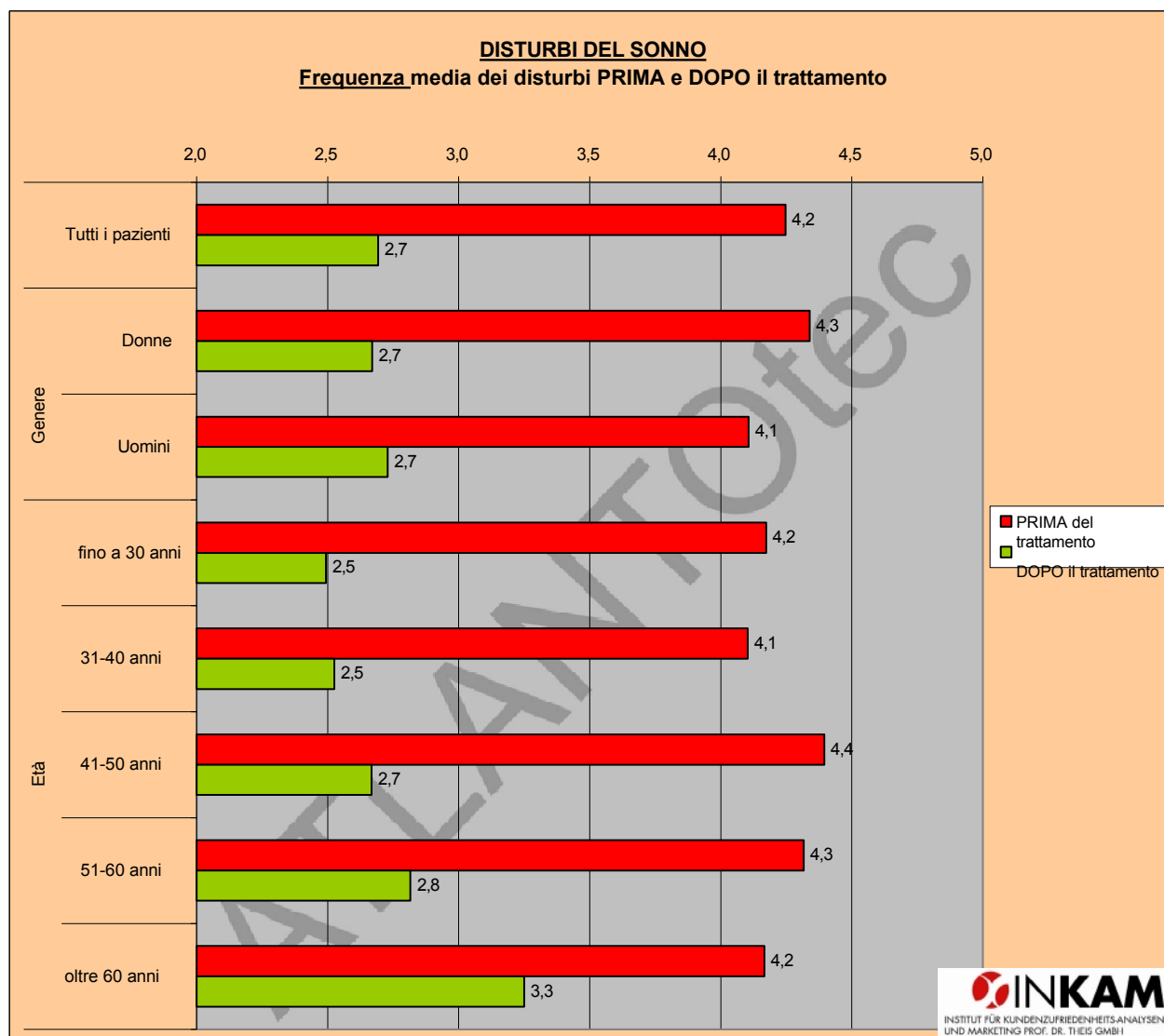
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nell'area del reclamo dei disturbi del sonno?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. , ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti che avevano indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: L'**8%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **26%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **28%** di due livelli, per il **28%** di tre livelli e per il **9%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 9% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



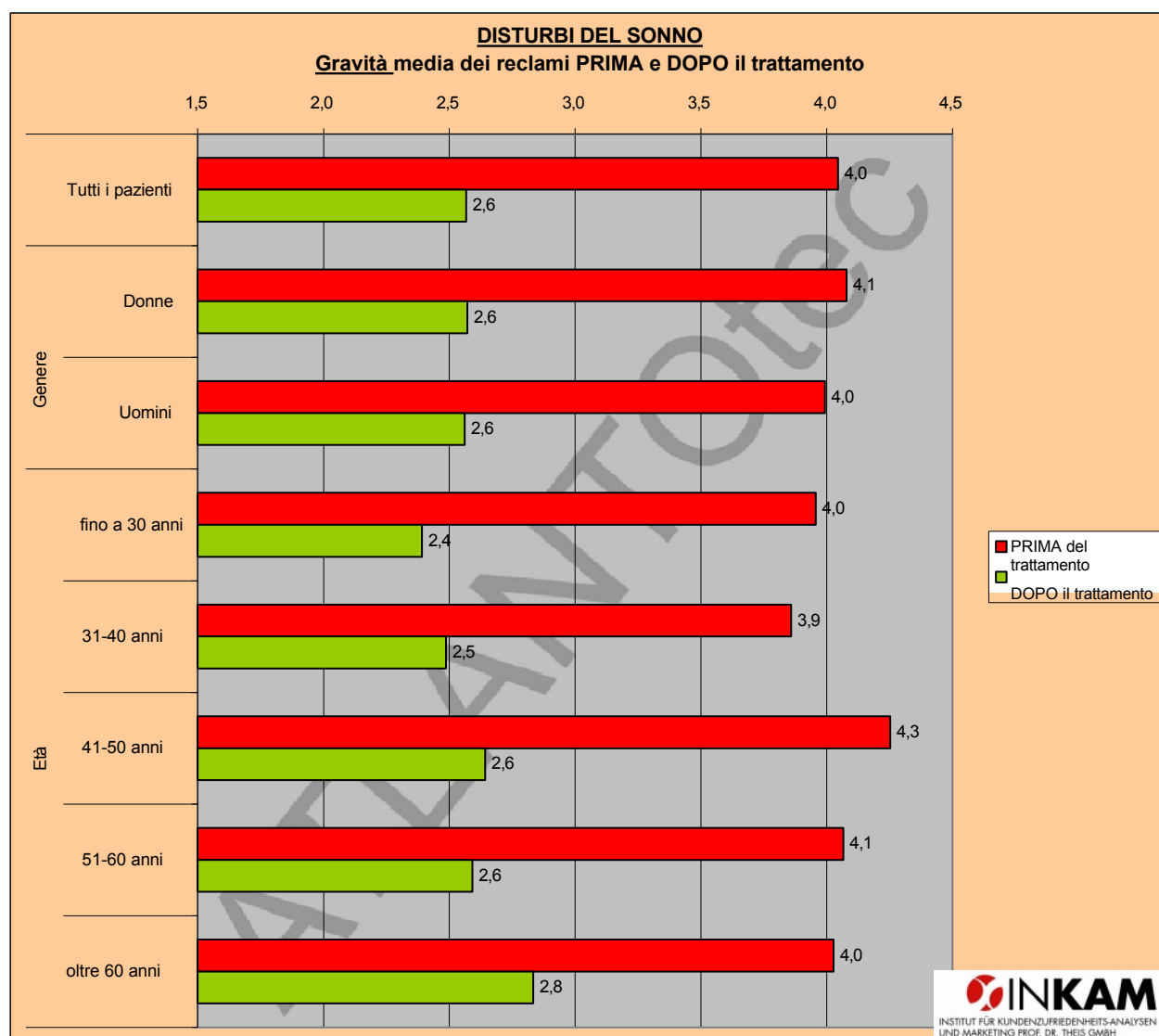
5.7.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza media dei disturbi del sonno in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.7.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

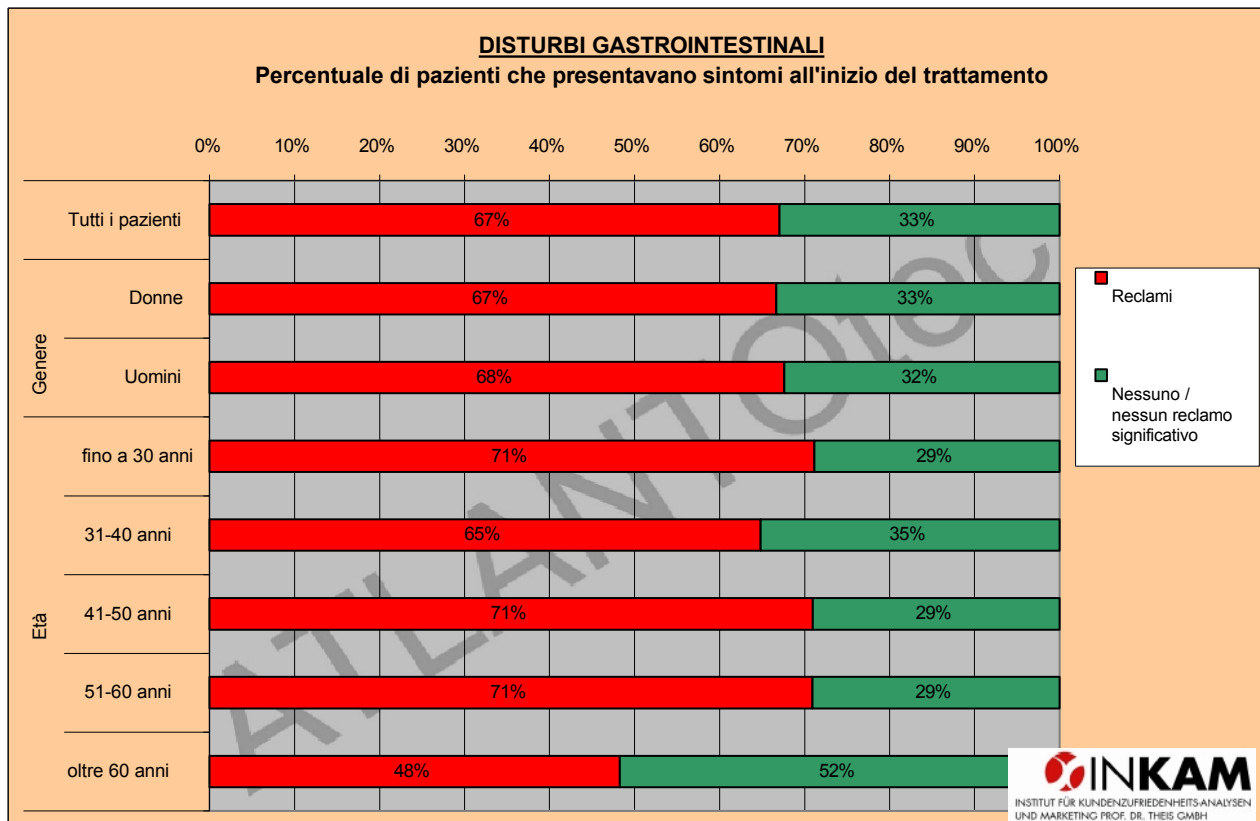
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi del sonno in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.8 Disturbi gastrointestinali

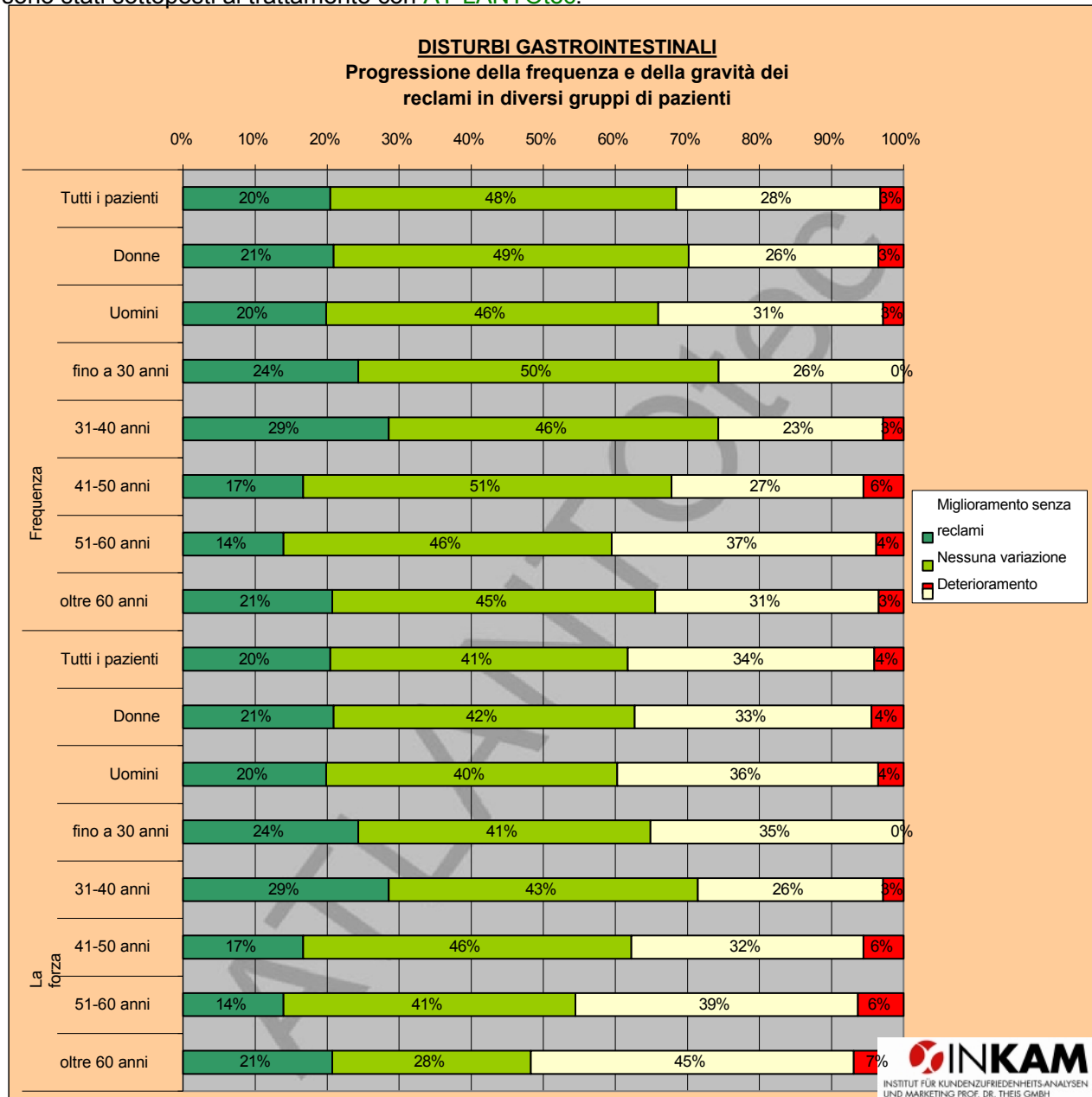
5.8.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di disturbi gastrointestinali prima del trattamento.



5.8.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano sintomi gastrointestinali (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e sono stati sottoposti al trattamento con **AT-LANTOtec**.



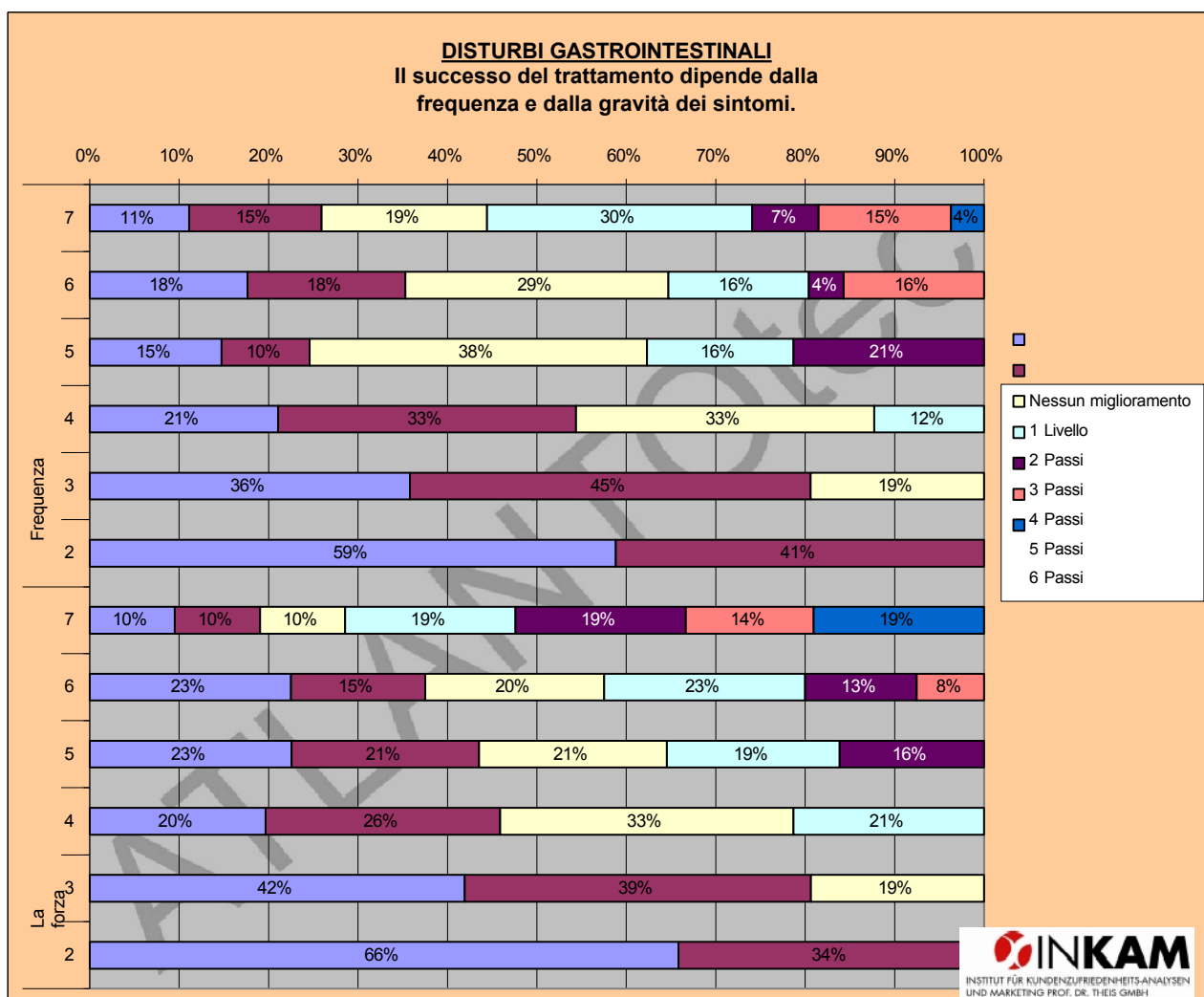
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.8.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

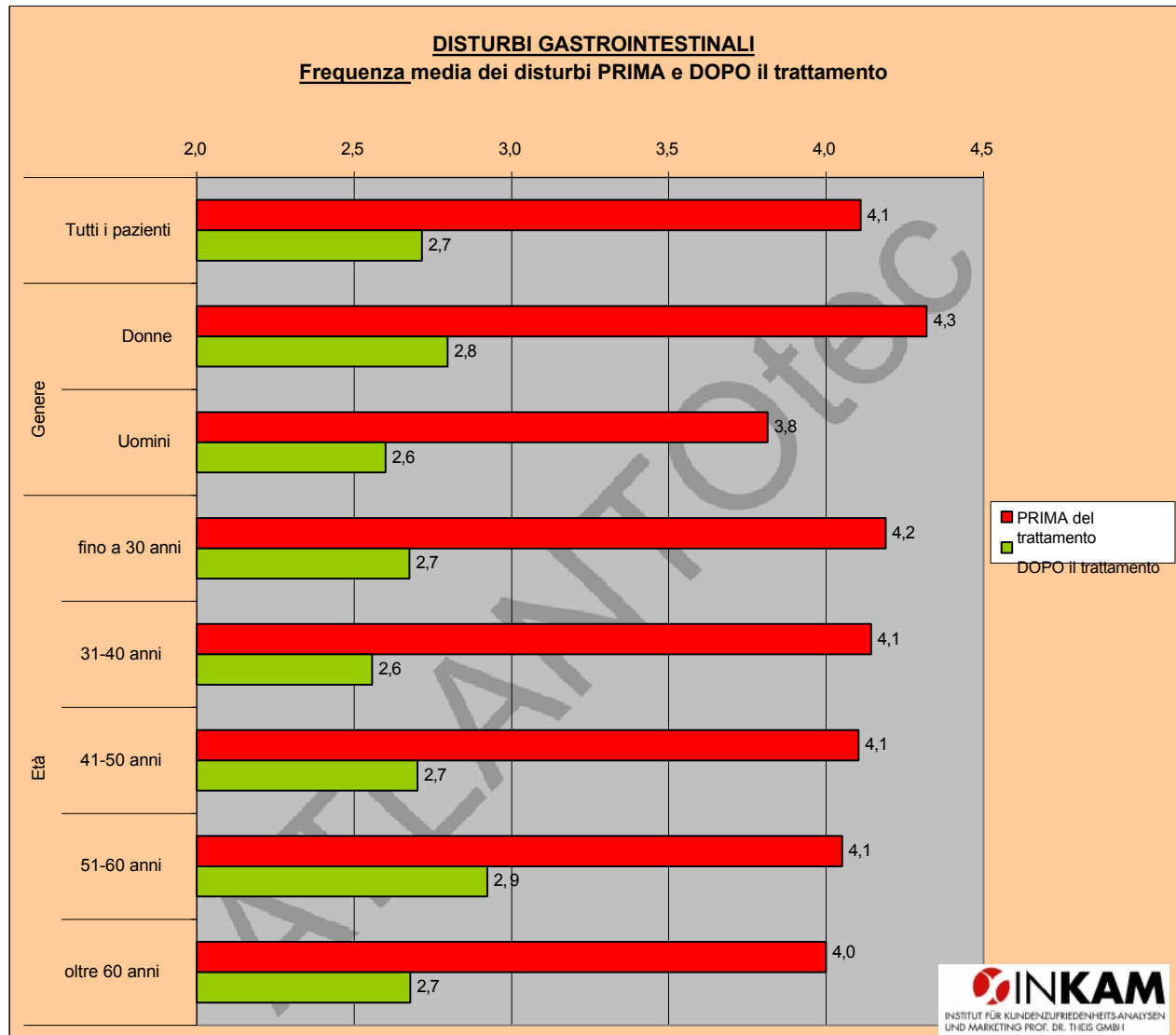
La domanda è quindi: quale effetto ha la correzione dell'atlante sui diversi livelli di intensità (frequenza e gravità dei disturbi) nell'area dei disturbi gastrointestinali?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **15%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **10%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **38%** di due livelli, per il **16%** di tre livelli e per il **21%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 21% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



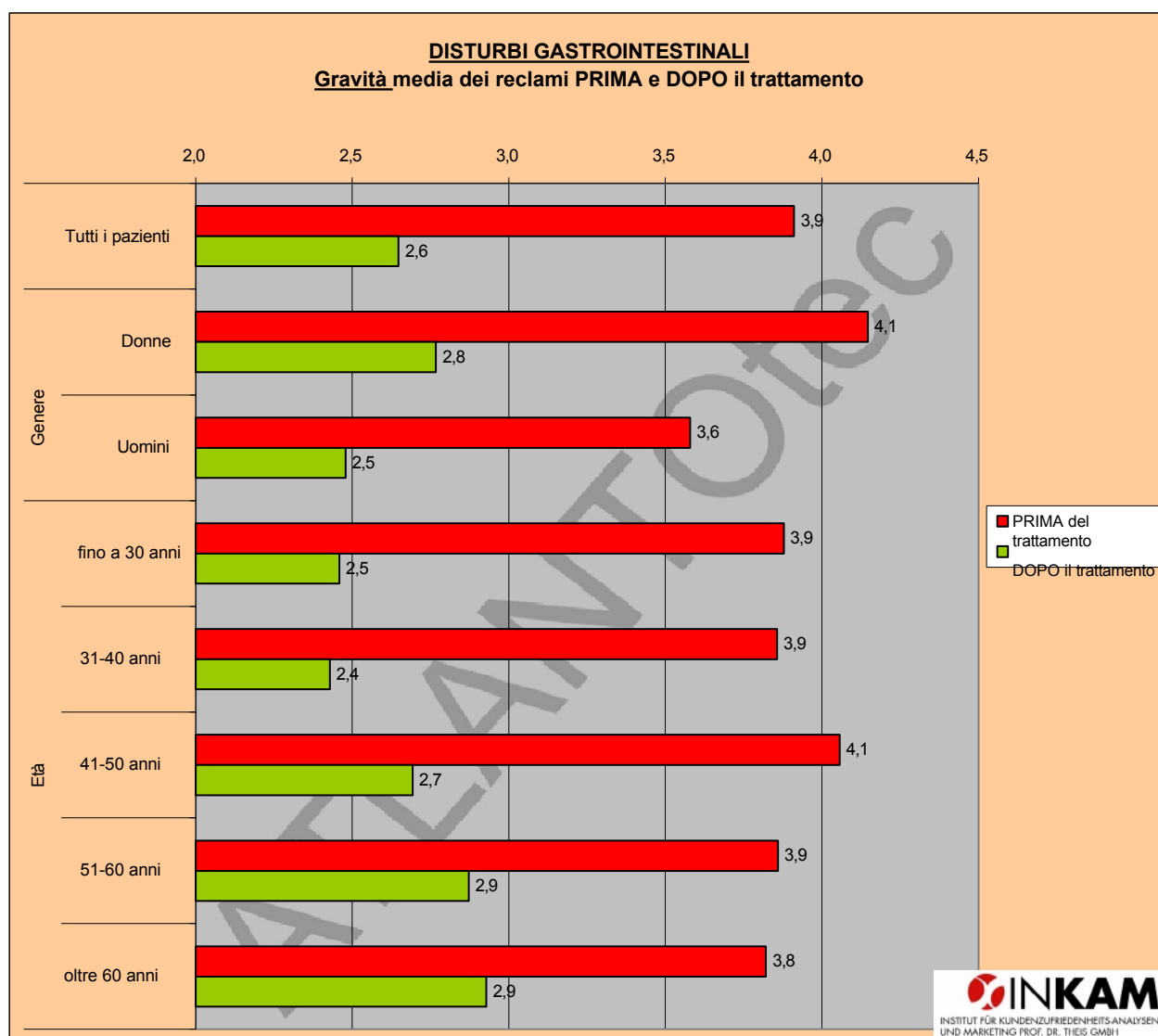
5.8.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi *gastrointestinali* in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.8.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

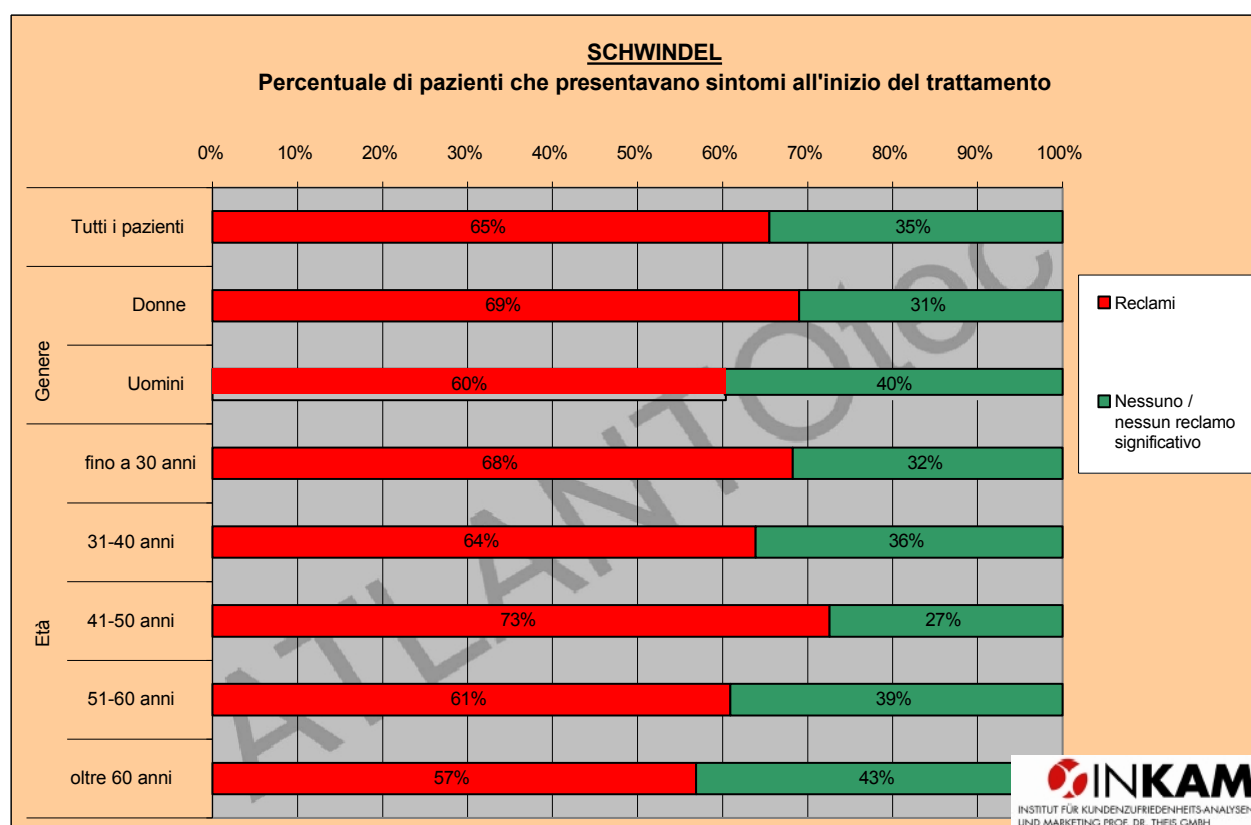
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi **gastrointestinali** in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.9 Vertigini

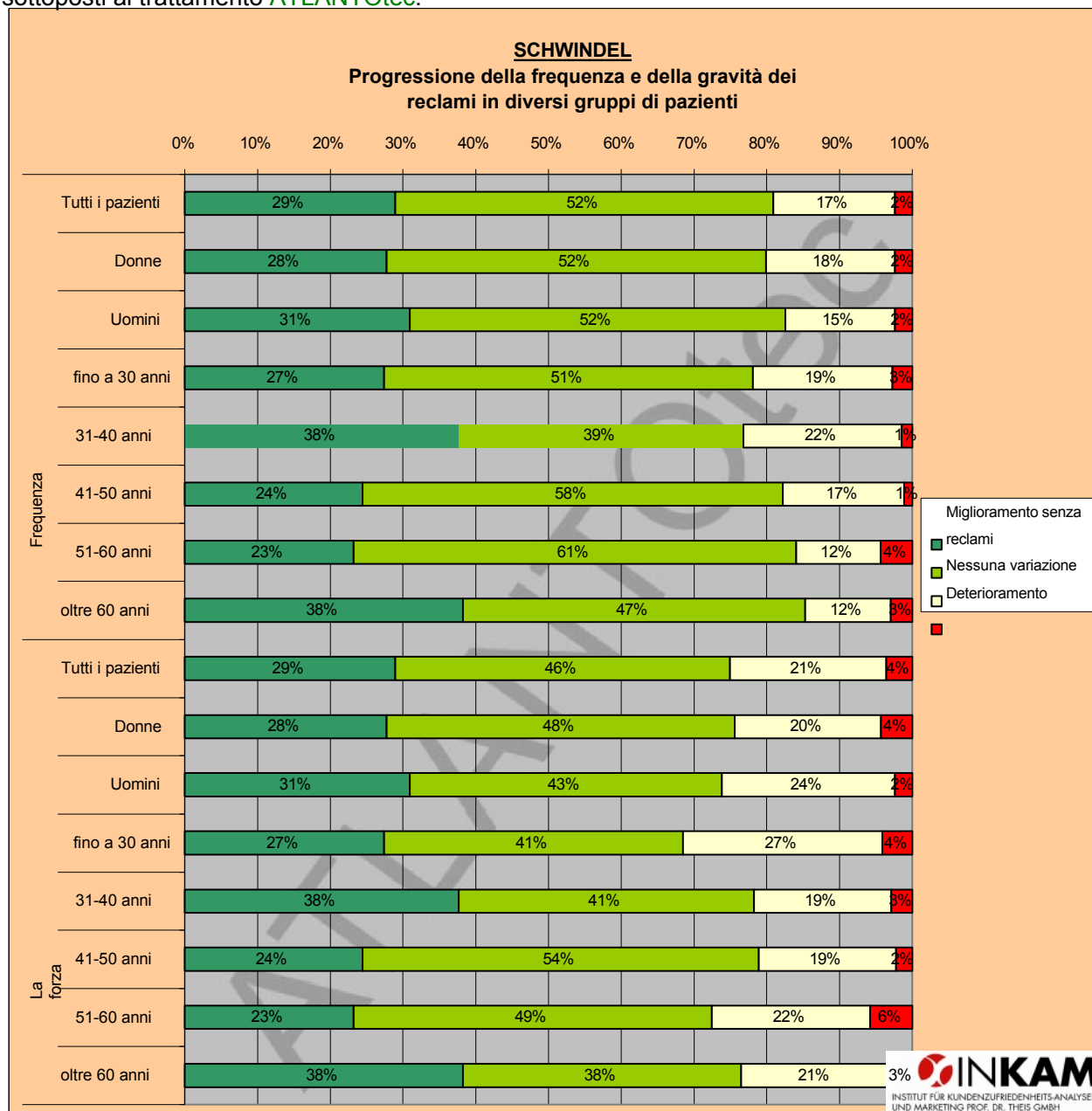
5.9.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di vertigini prima del trattamento.



5.9.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano vertigini (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.



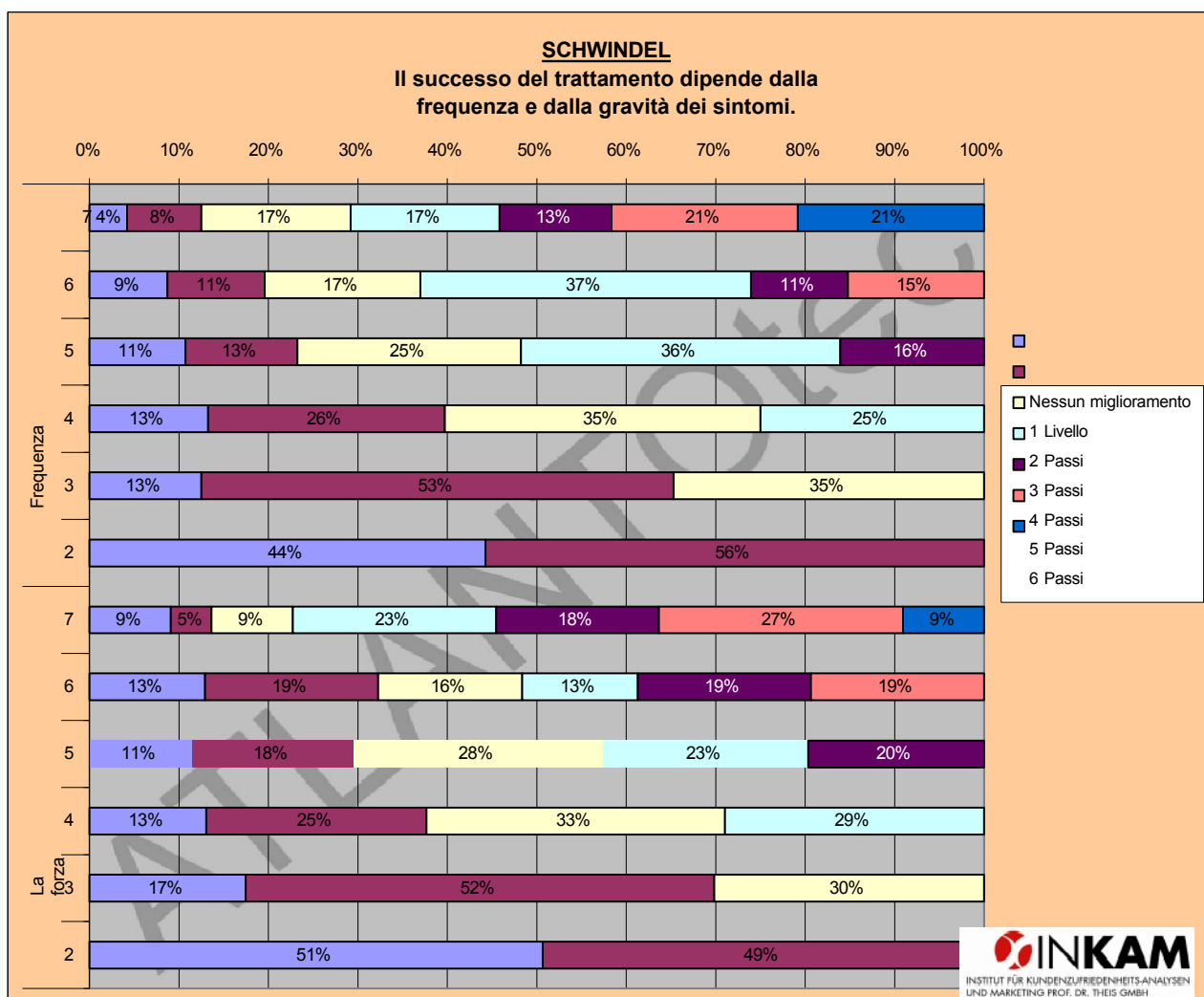
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.9.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

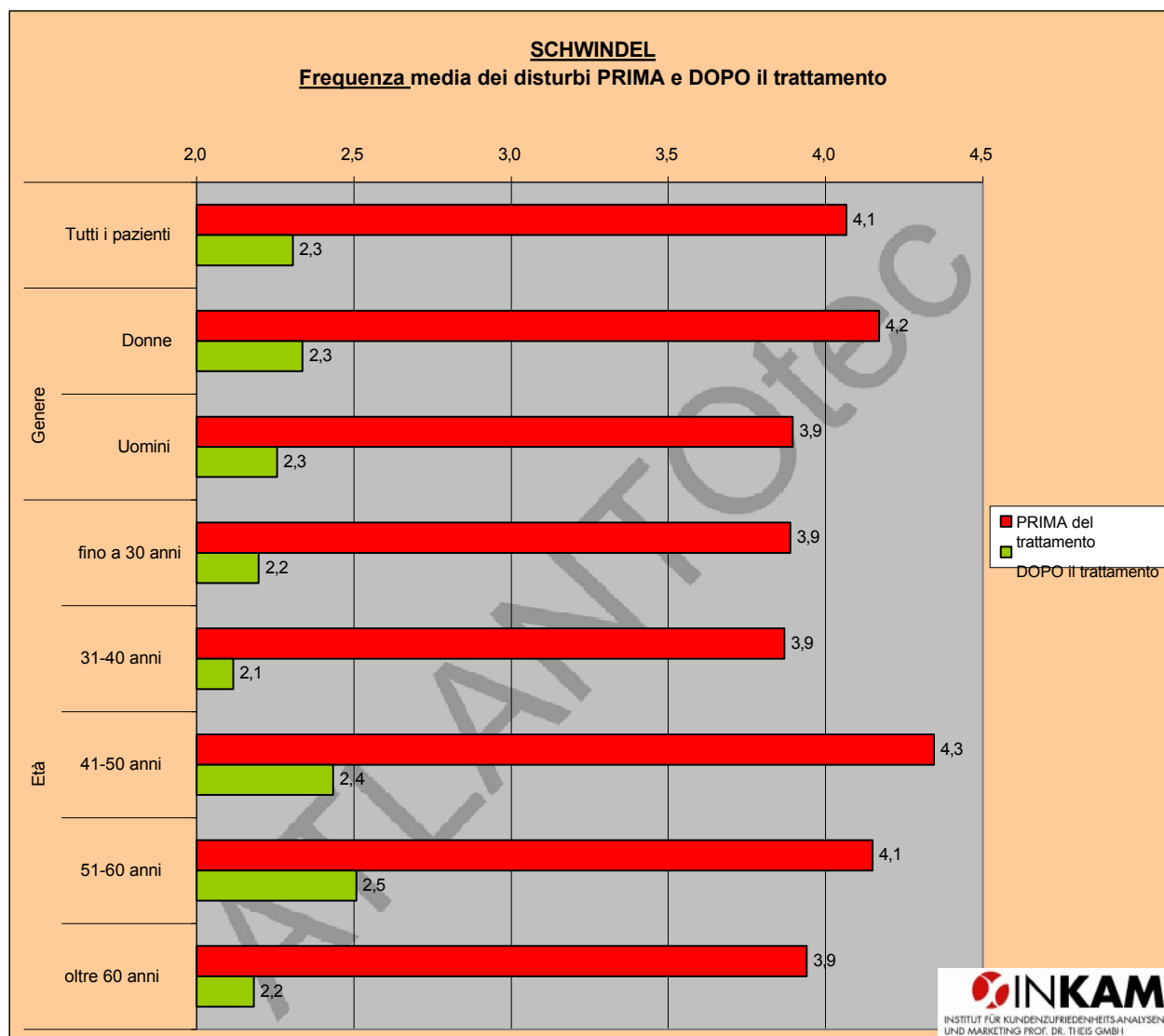
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di disturbo (frequenza e gravità del disturbo) nell'area di disturbo delle vertigini?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: L'**11%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **13%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **25%** di due livelli, per il **36%** di tre livelli e per il **16%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 16% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



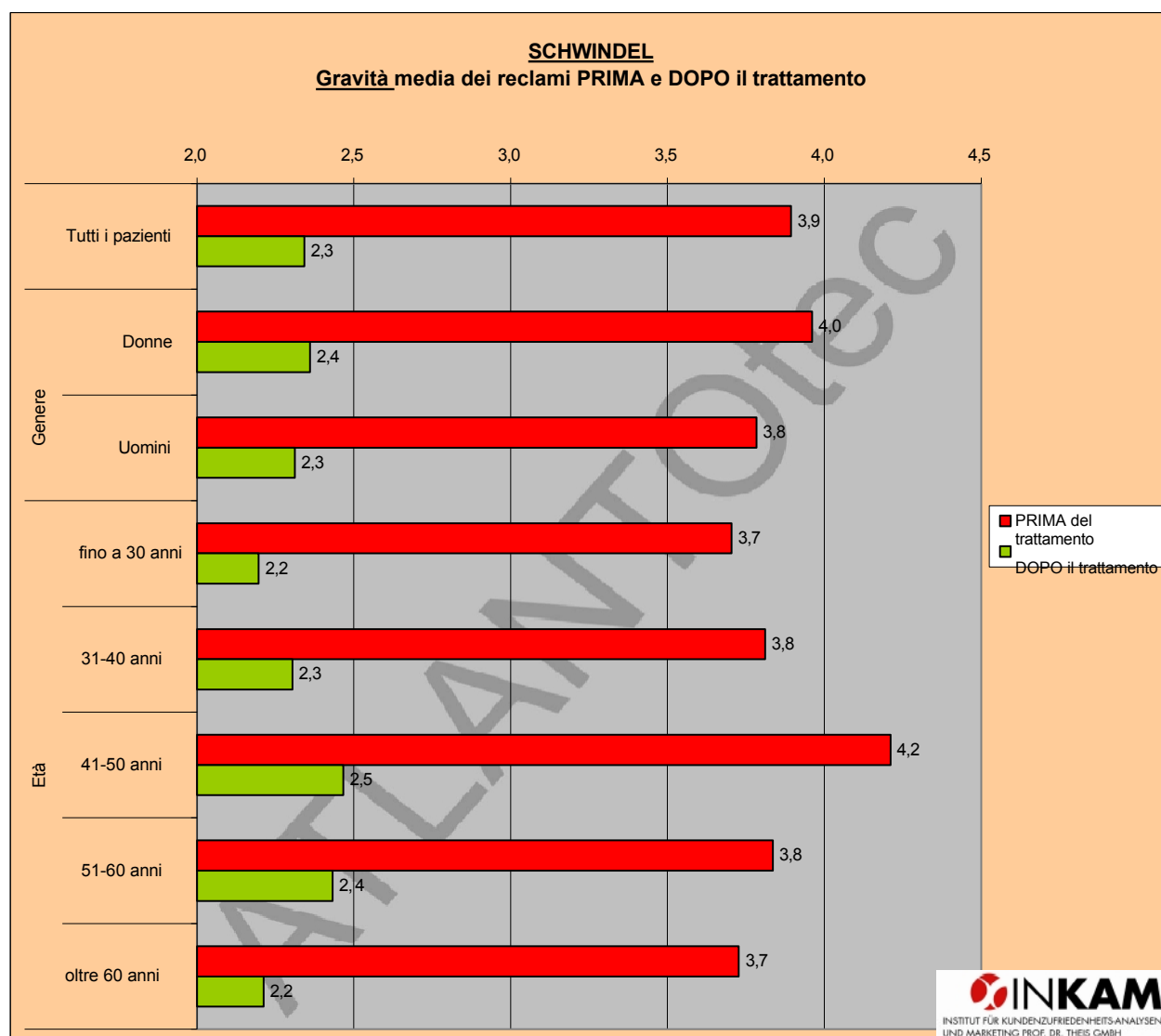
5.9.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di vertigine in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.9.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

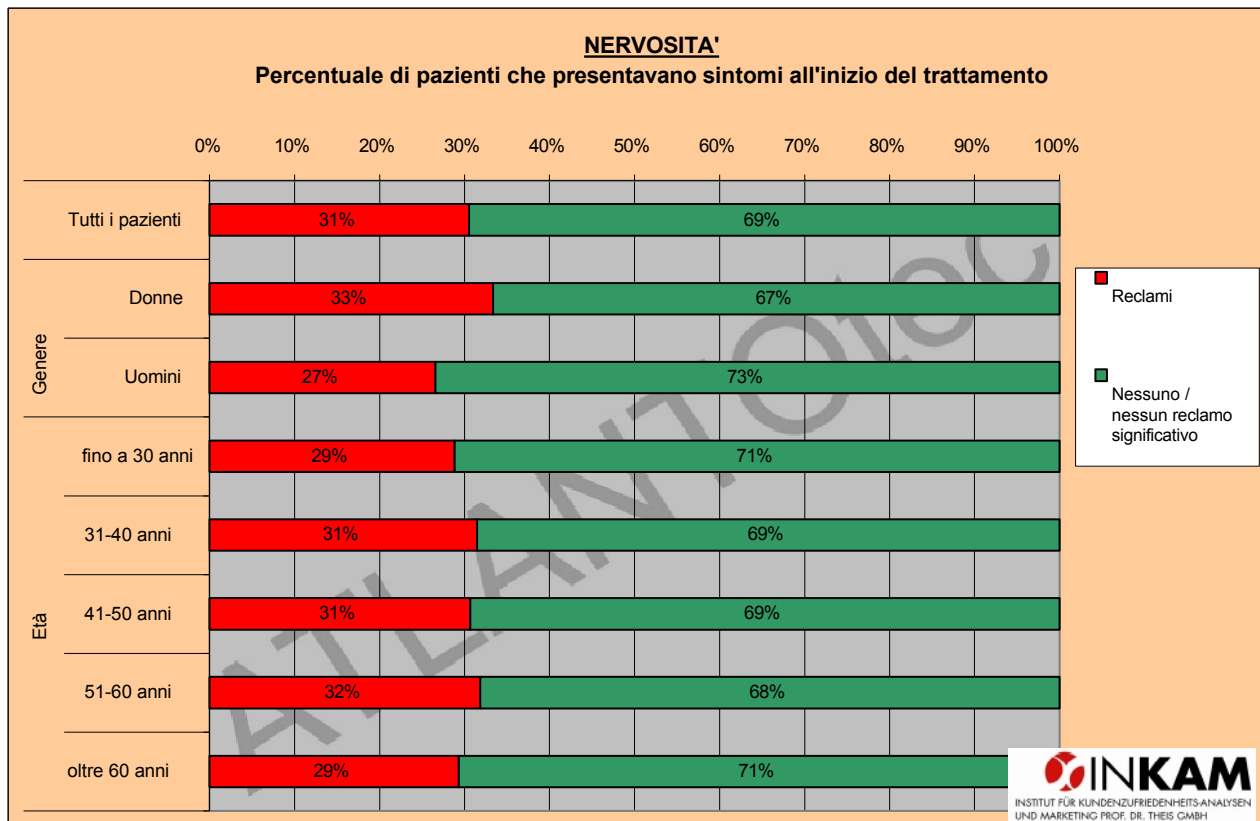
® Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei sintomi **delle vertigini** in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.10 Nervosismo

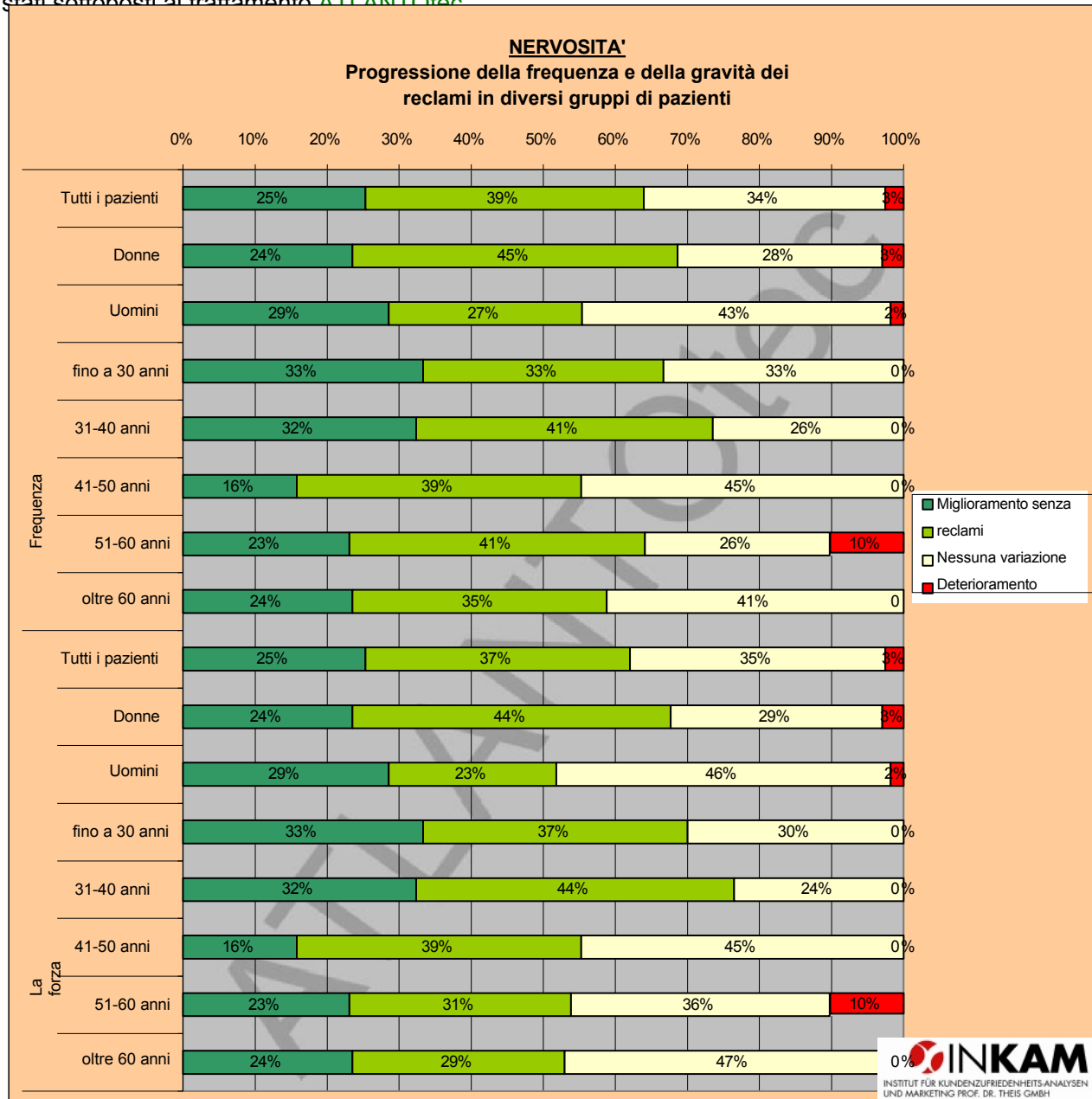
5.10.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di nervosismo prima del trattamento.



5.10.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano nervosismo (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.



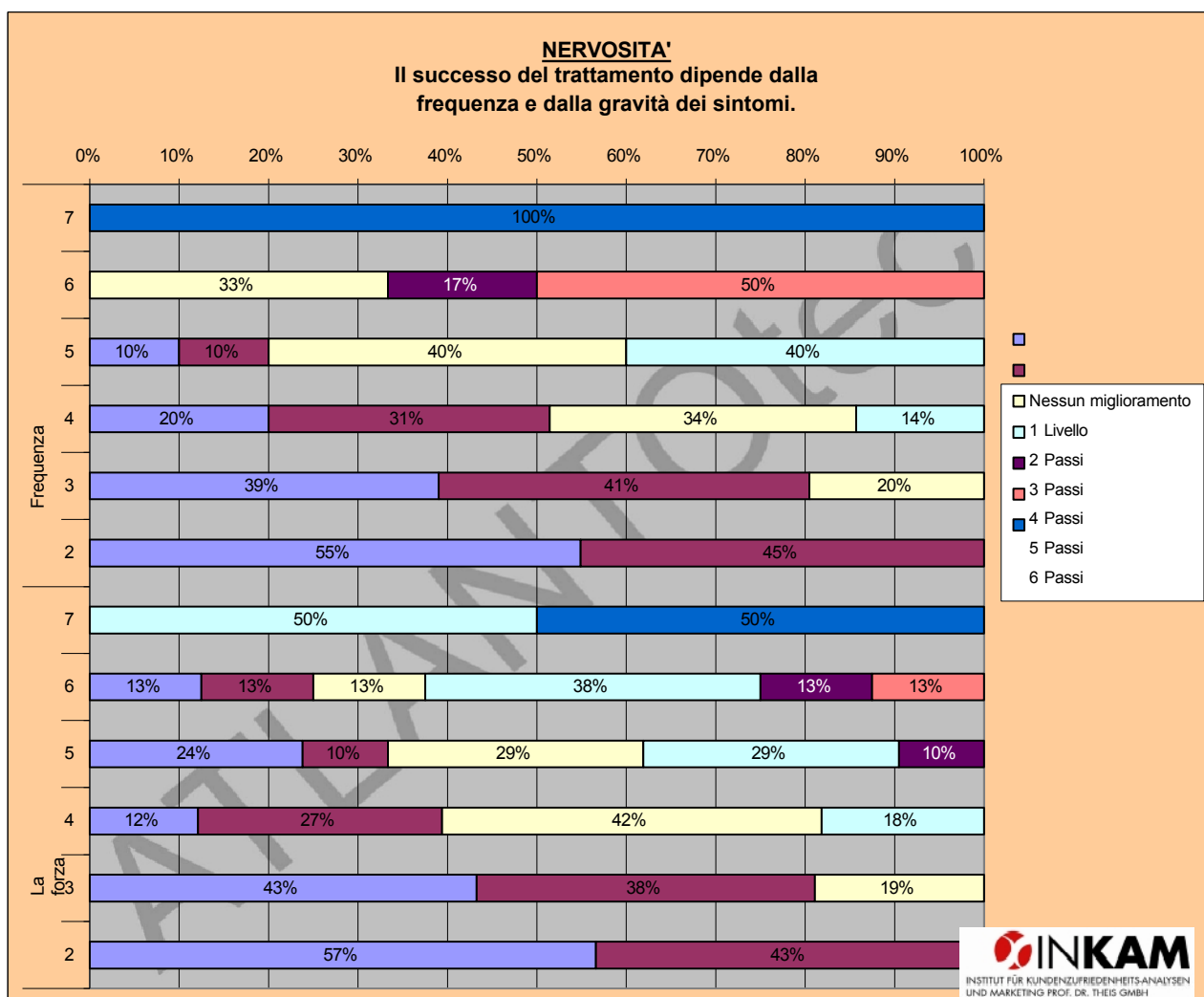
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.10.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

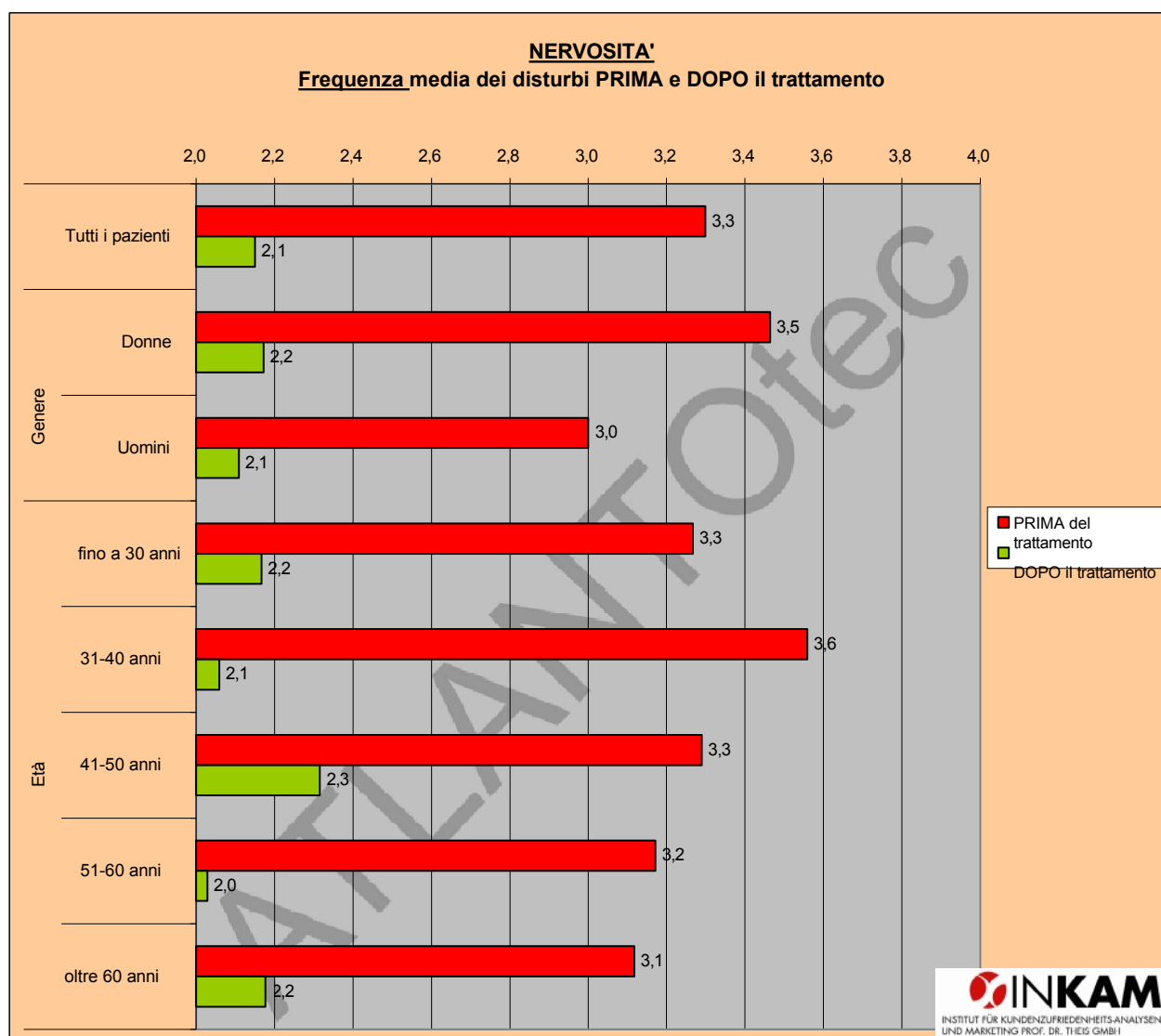
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nell'area di reclamo del nervosismo?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **10%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **10%**, la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **40%** di due livelli, per il **40%** di tre livelli e per lo **0%** di quattro livelli. Di conseguenza, lo 0% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



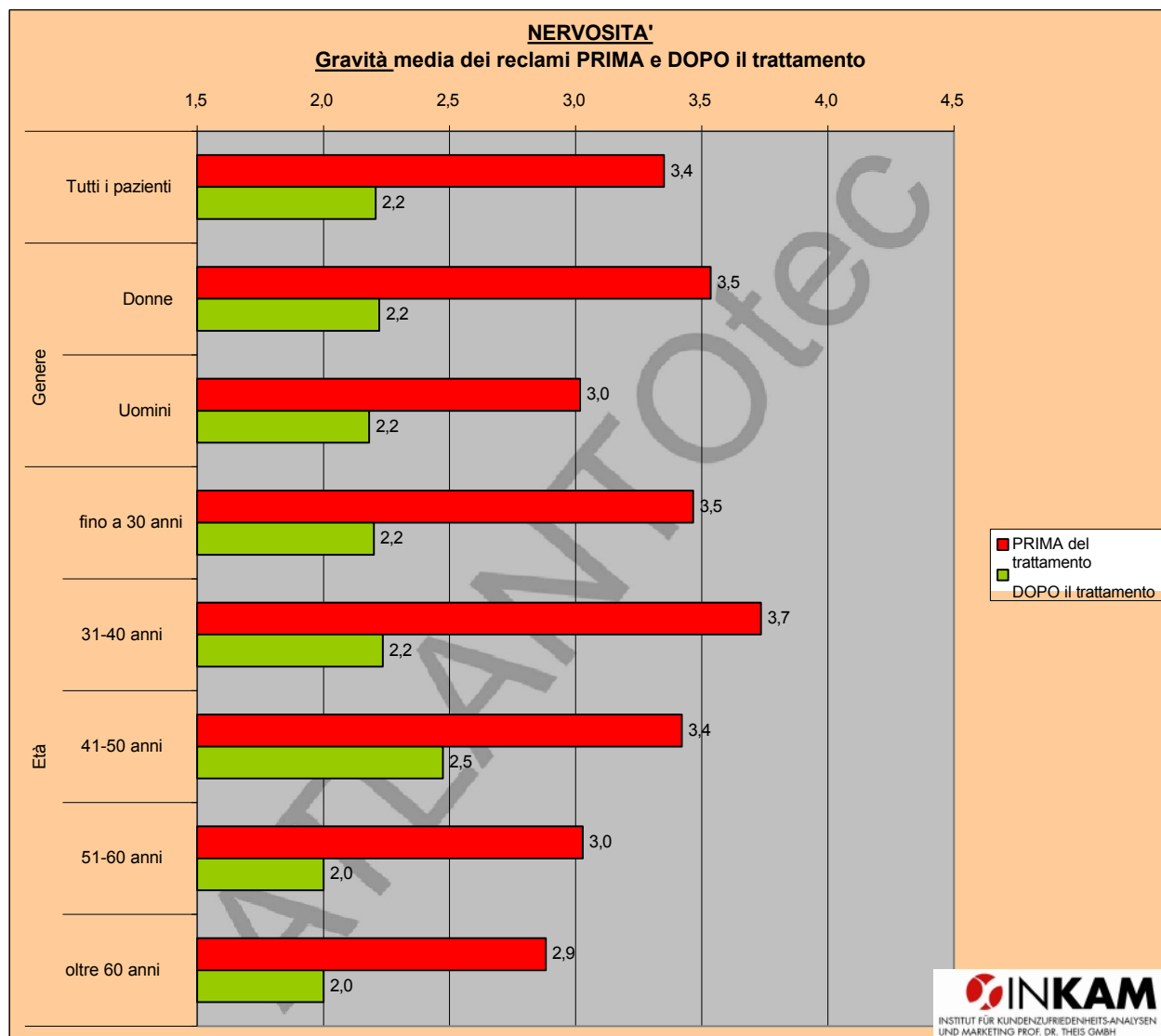
5.10.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di nervosismo in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.10.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

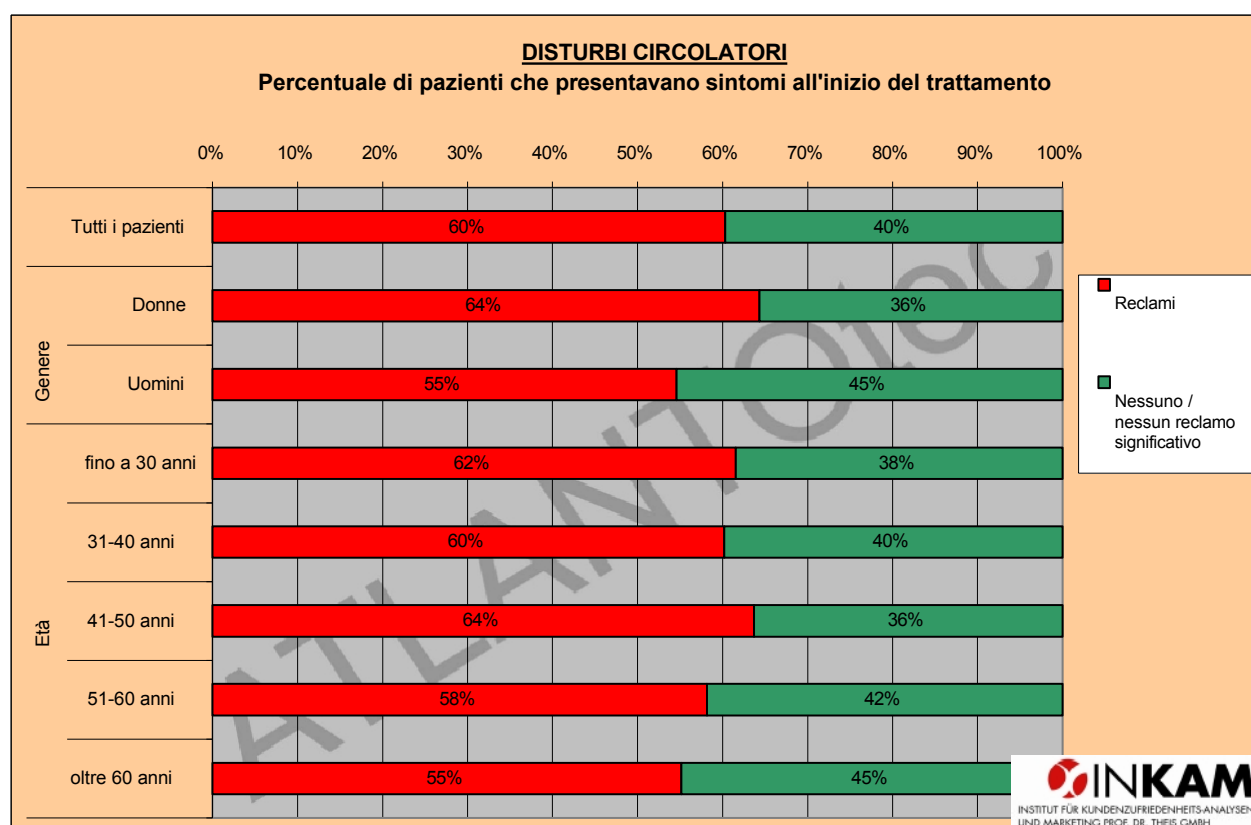
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei sintomi di nervosismo in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.11 Problemi circolatori

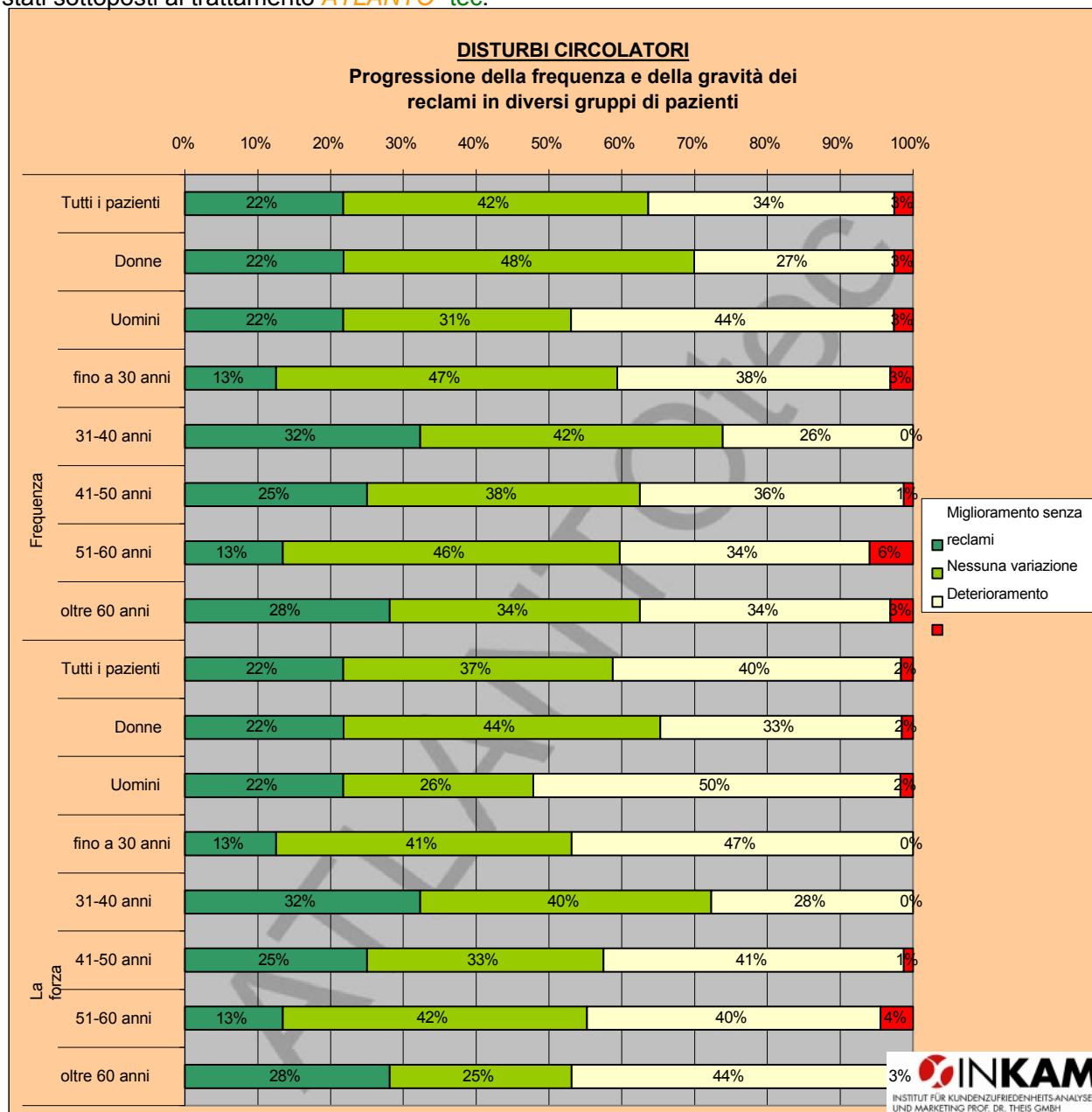
5.11.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di problemi circolatori prima del trattamento.



5.11.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano sintomi circolatori (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e sono stati sottoposti al trattamento **ATLANTO-tec**.



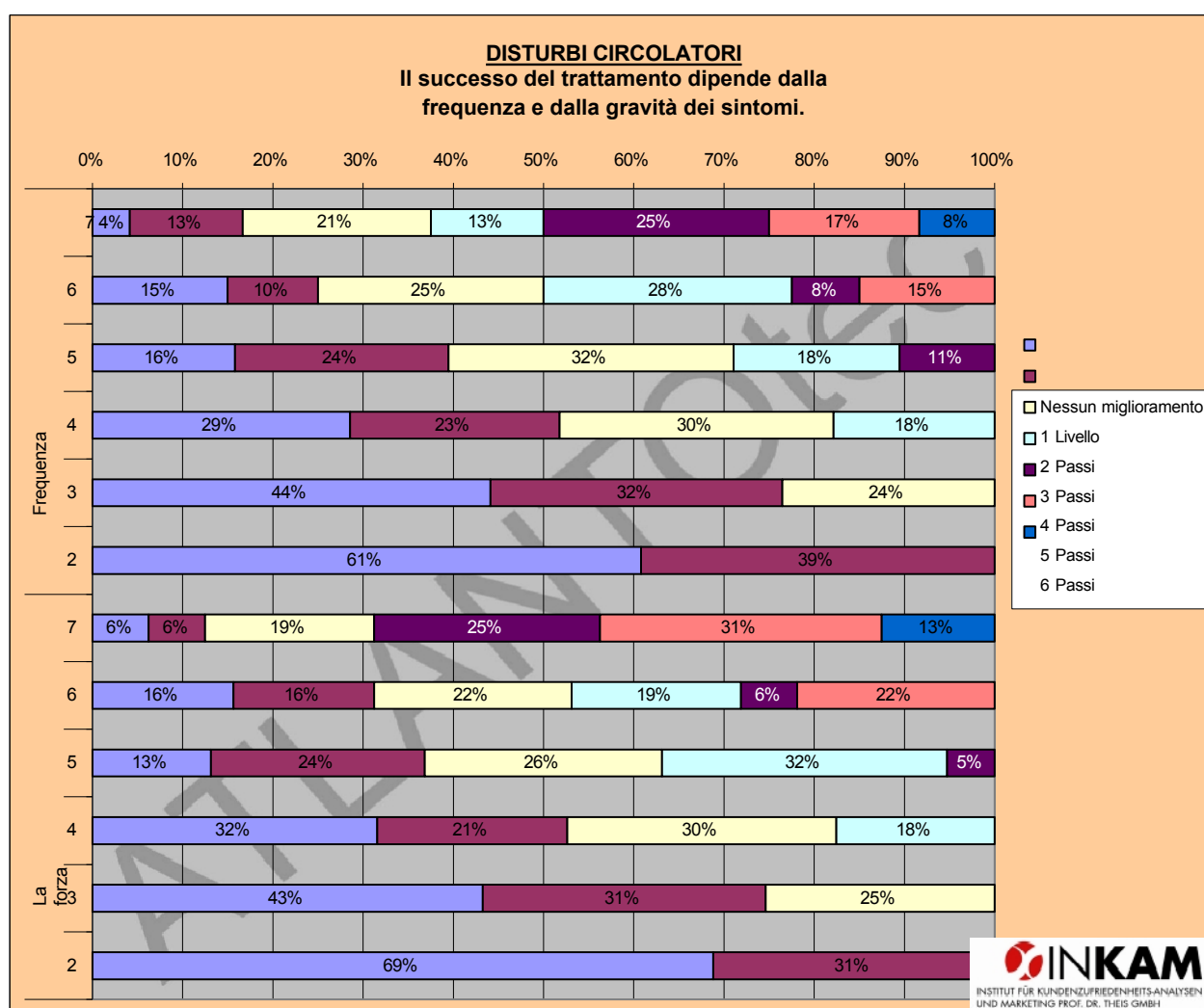
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.11.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

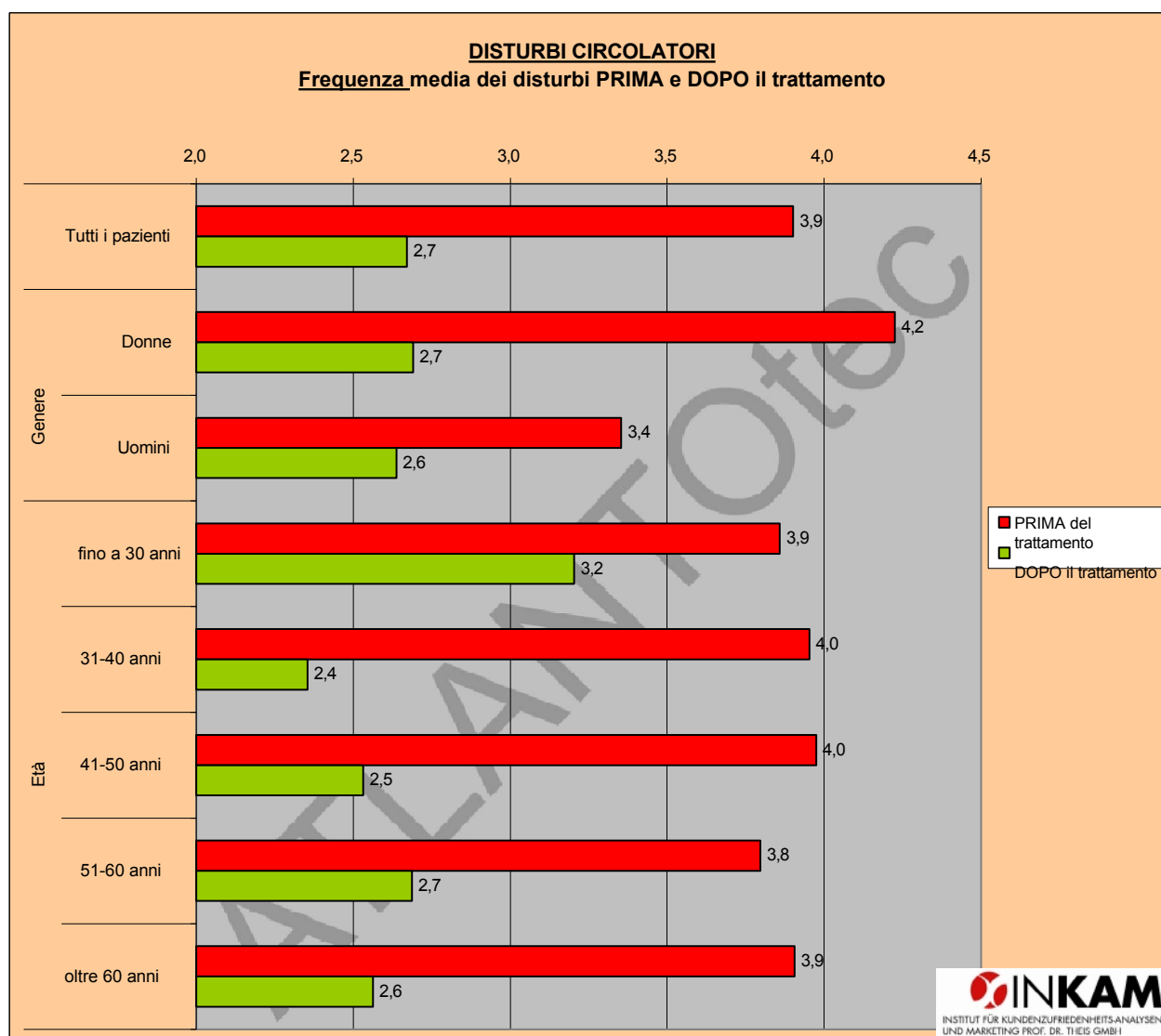
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di disturbi (frequenza e gravità dei disturbi) nell'area dei disturbi circolatori?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **16%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **24%**, la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **32%** di due livelli, per il **18%** di tre livelli e per l'**11%** di quattro livelli. Di conseguenza, l'**11%** di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



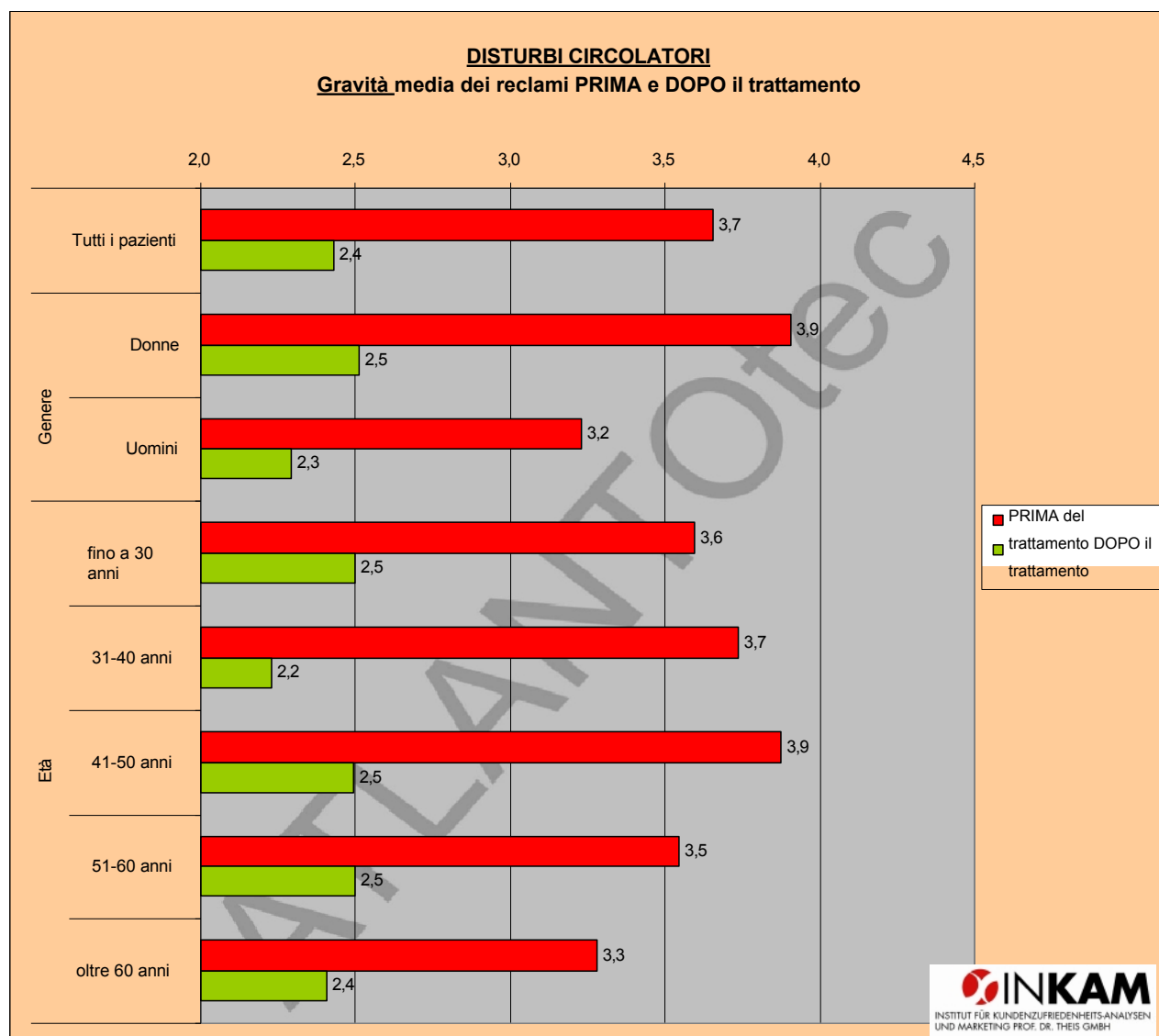
5.11.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei sintomi dei disturbi circolatori in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.11.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

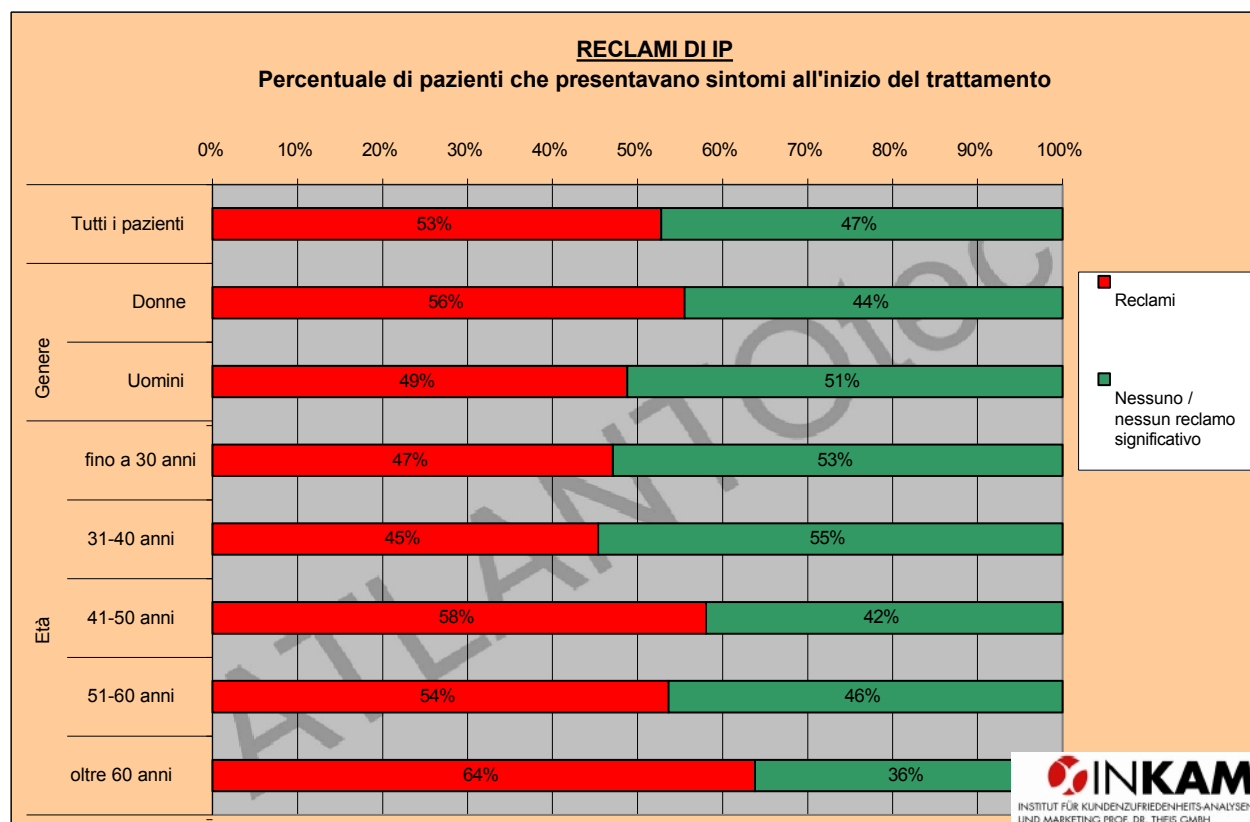
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei sintomi dei disturbi circolatori in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.12 Disturbi dell'anca

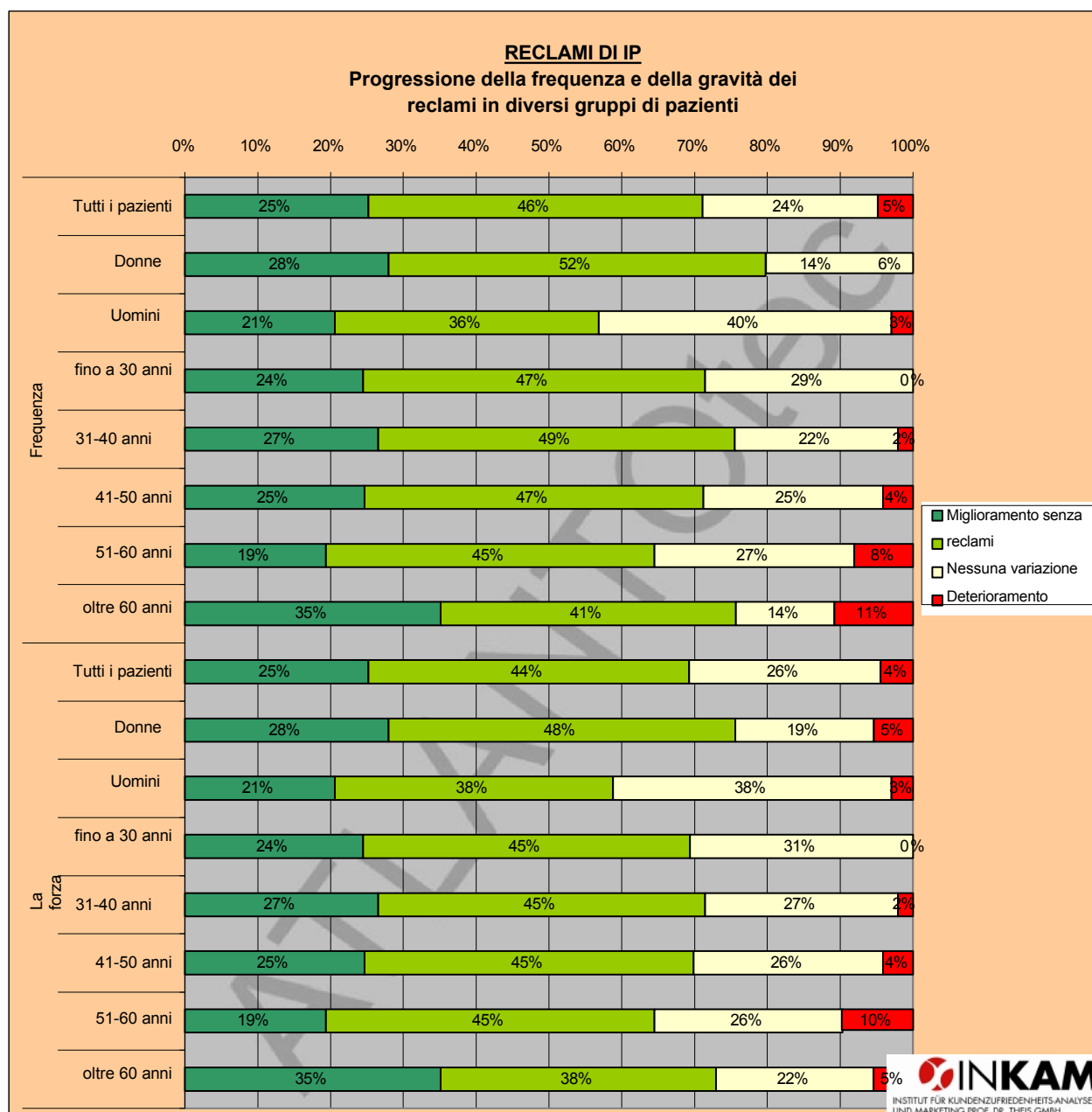
5.12.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di disturbi all'anca prima del trattamento.



5.12.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano dolore all'anca (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®** - trattamento.

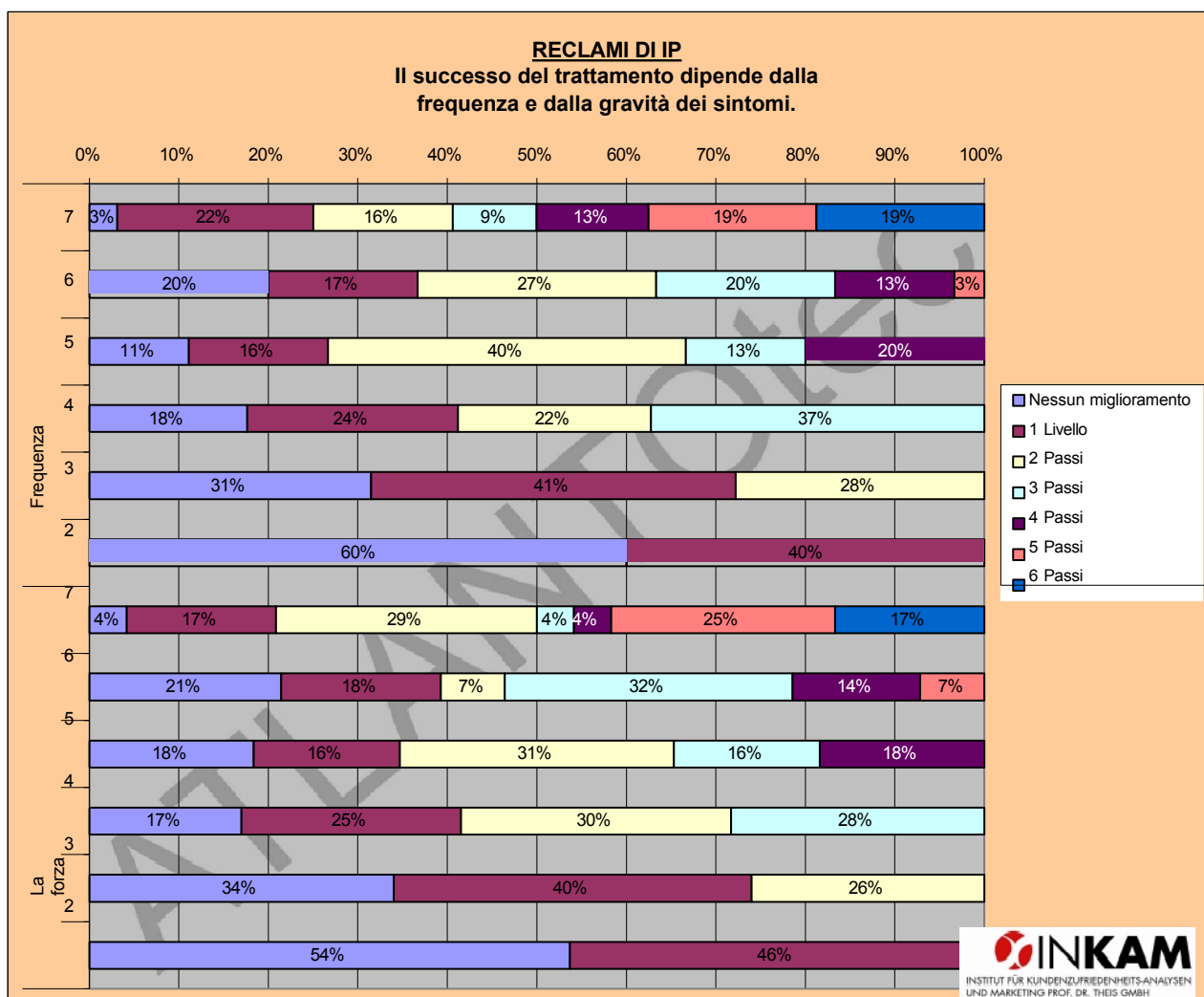


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.12.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

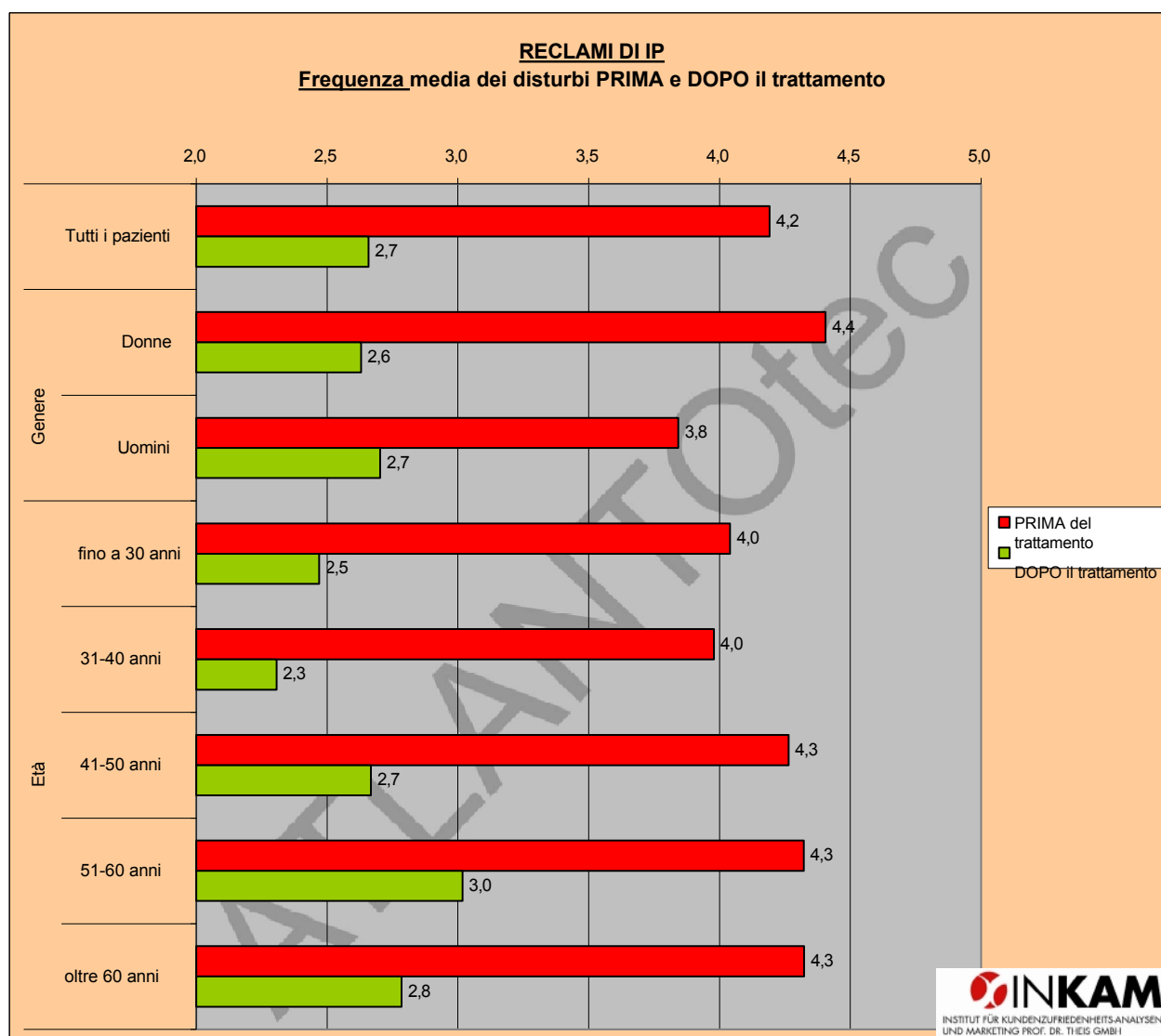
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. Ci si chiede quindi quale sia l'effetto correzione dell'atlante con le diverse intensità dei disturbi (frequenza e gravità dei disturbi) nell'area dei disturbi dell'anca.

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: L'**11%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. **Per il 16%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **40%** di due livelli, per il **13%** di tre livelli e per il **20%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 20% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



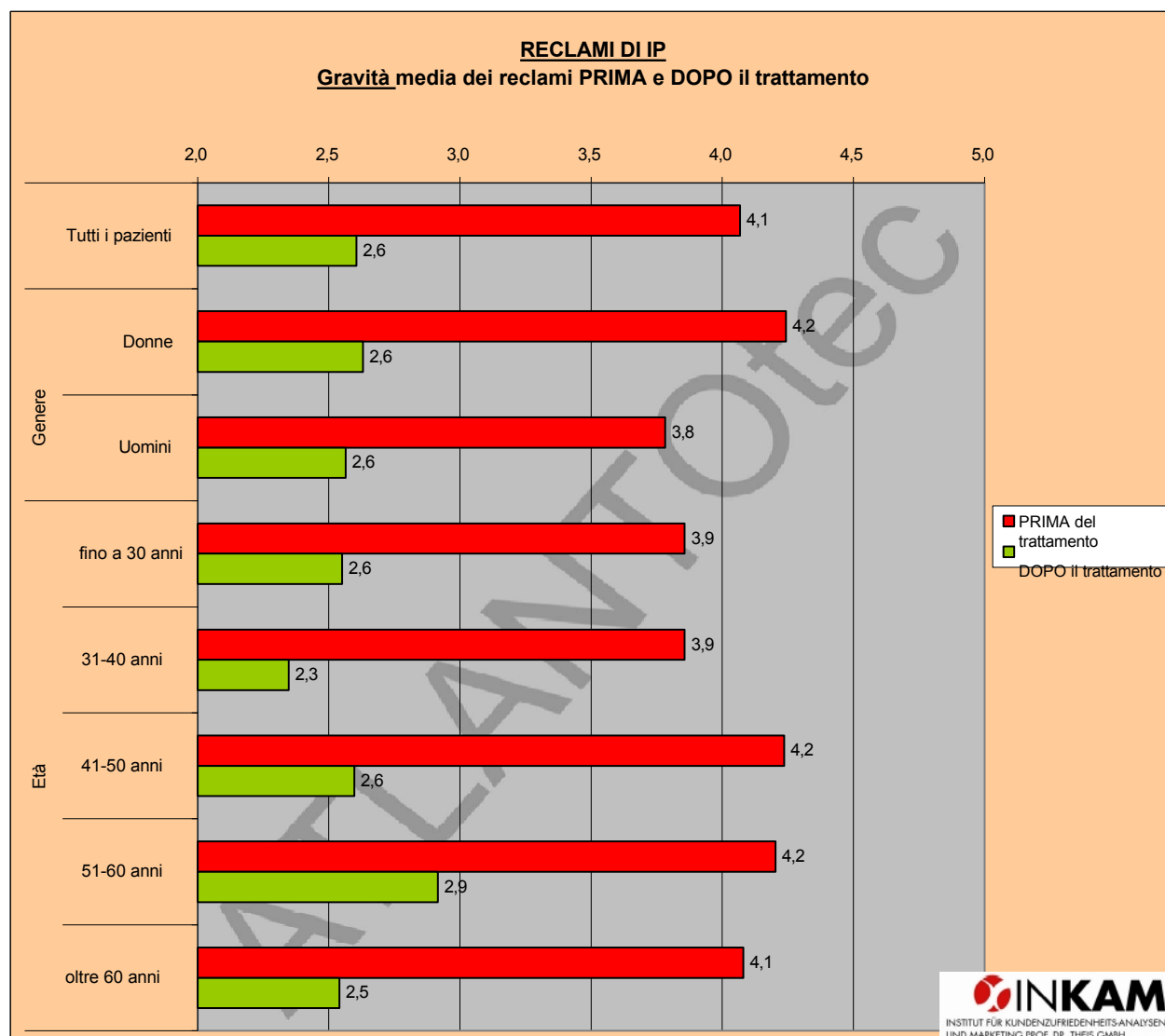
5.12.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi all'anca in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.12.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

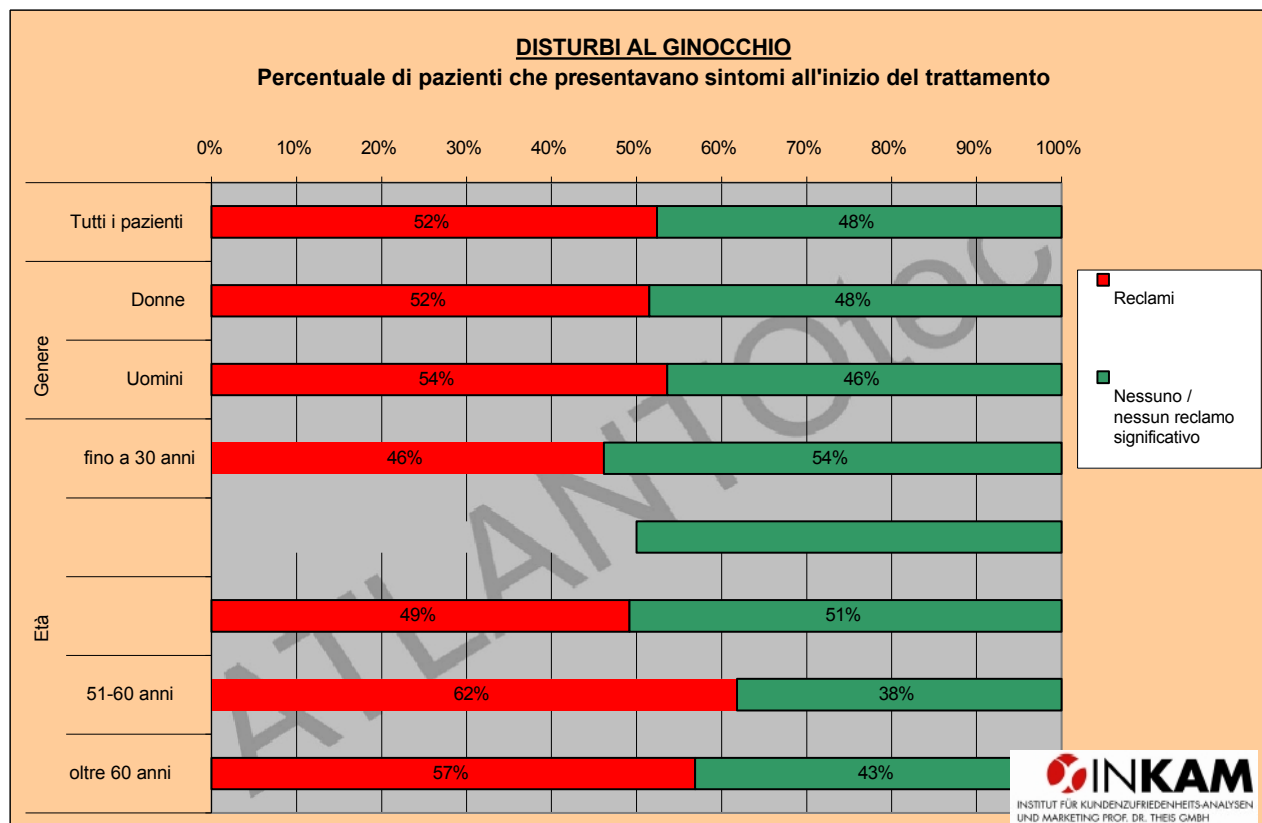
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei **disturbi dell'anca** in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.13 Disturbi al ginocchio

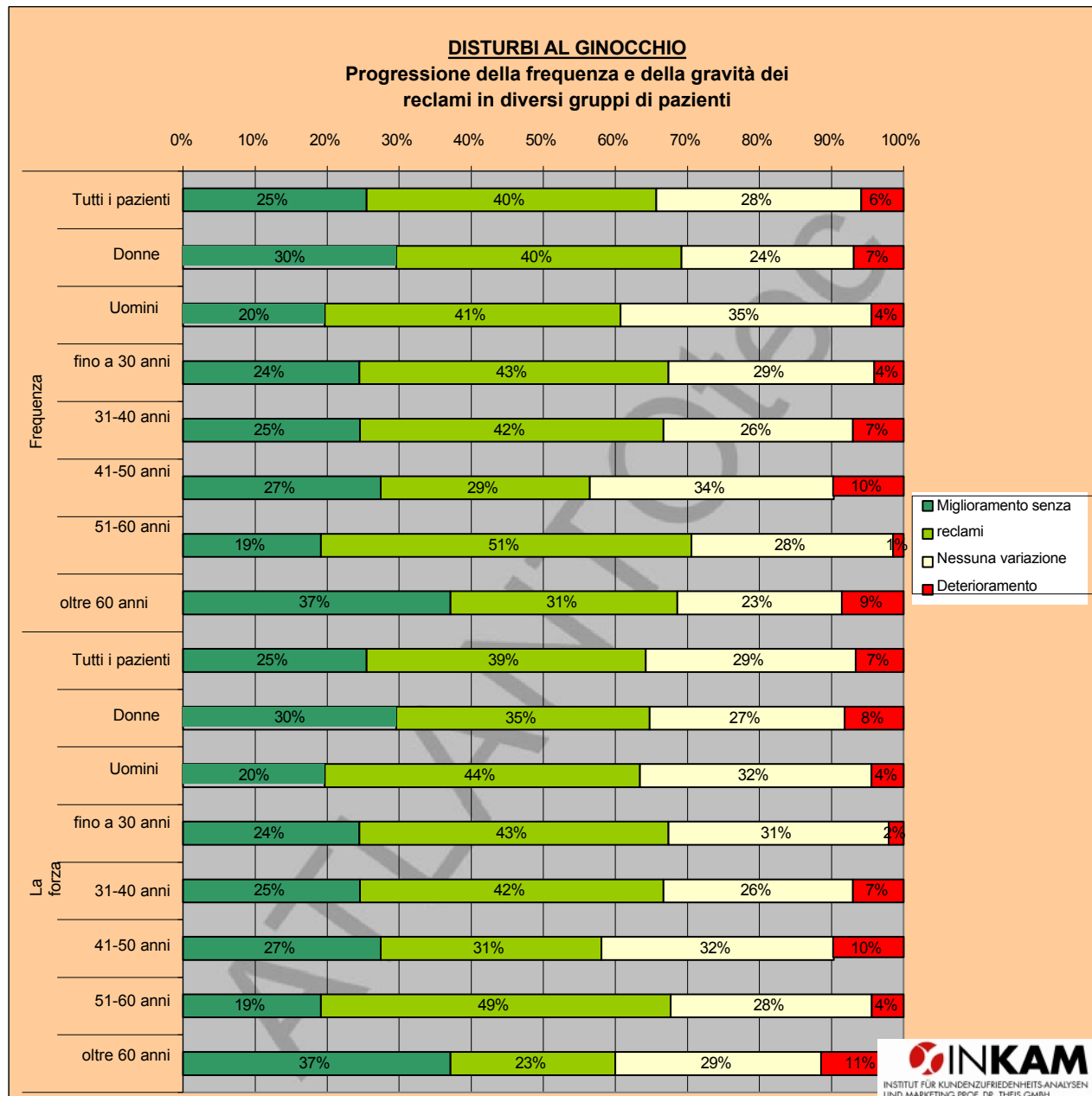
5.13.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di dolore al ginocchio prima del trattamento.



5.13.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano dolore al ginocchio (livelli di scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®** - trattamento.



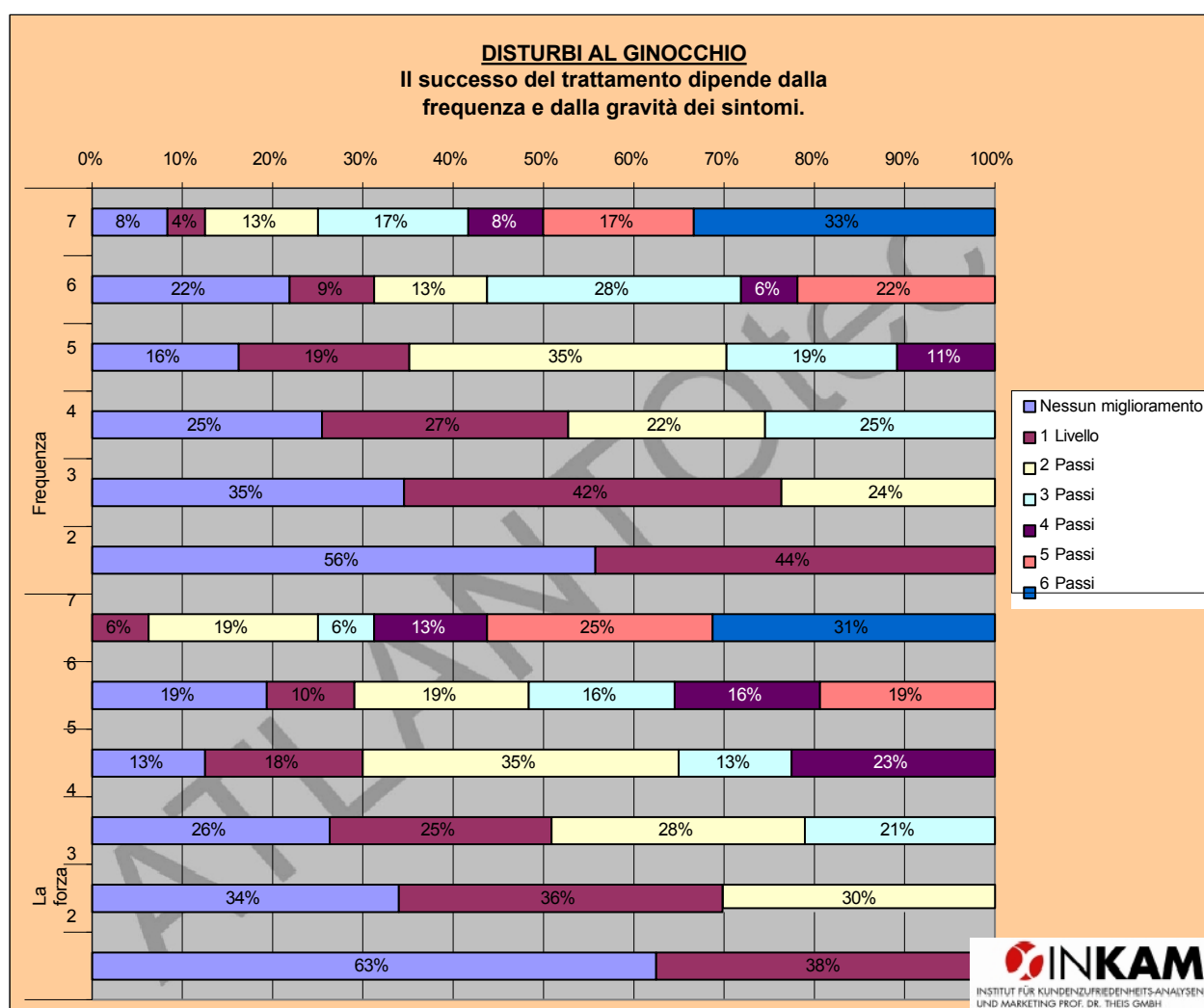
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.13.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

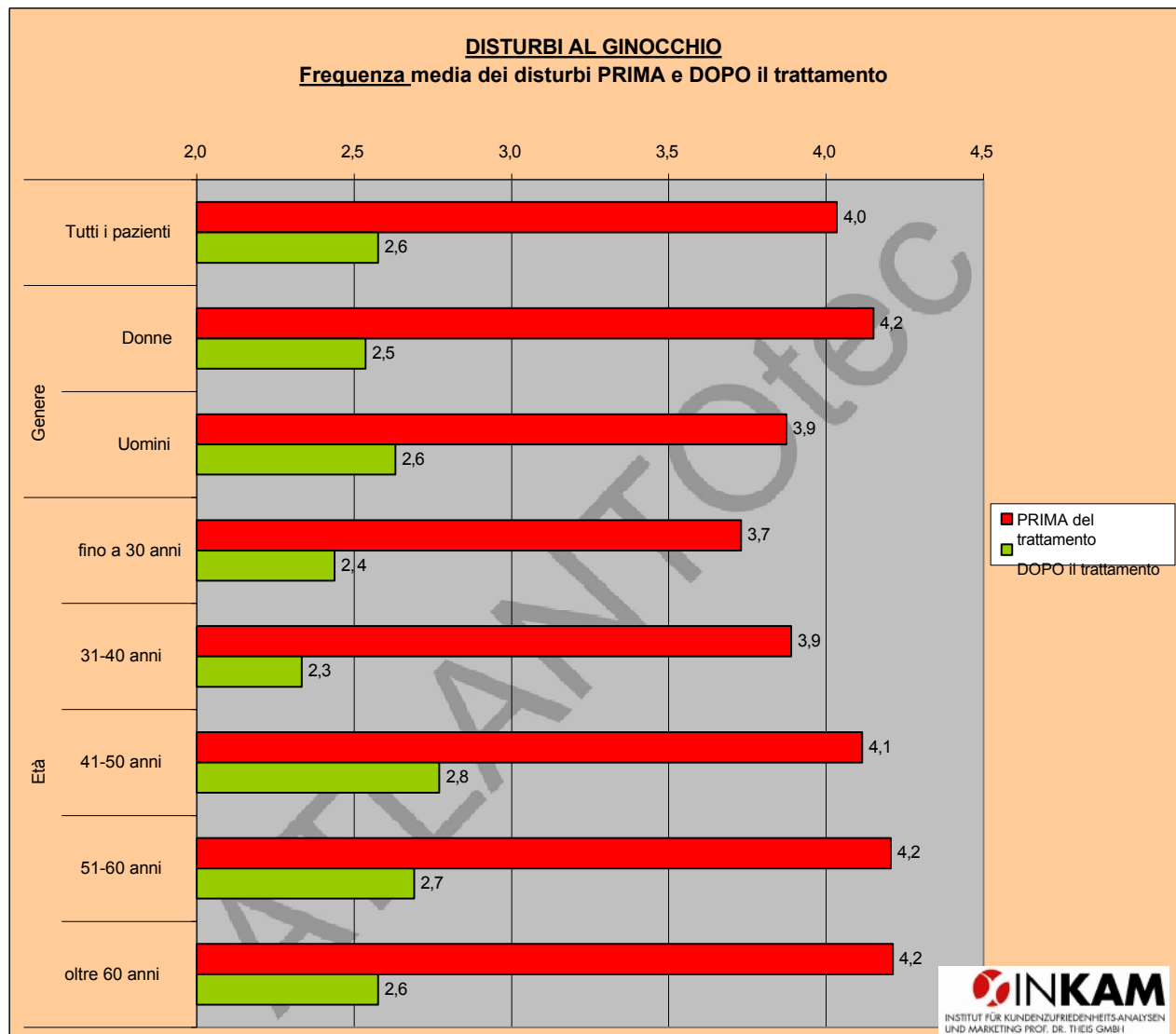
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nell'area di reclamo dei disturbi del ginocchio?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **16%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **19%**, la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **35%** di due livelli, per il **19%** di tre livelli e per l'**11%** di quattro livelli. Di conseguenza, l'**11%** di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



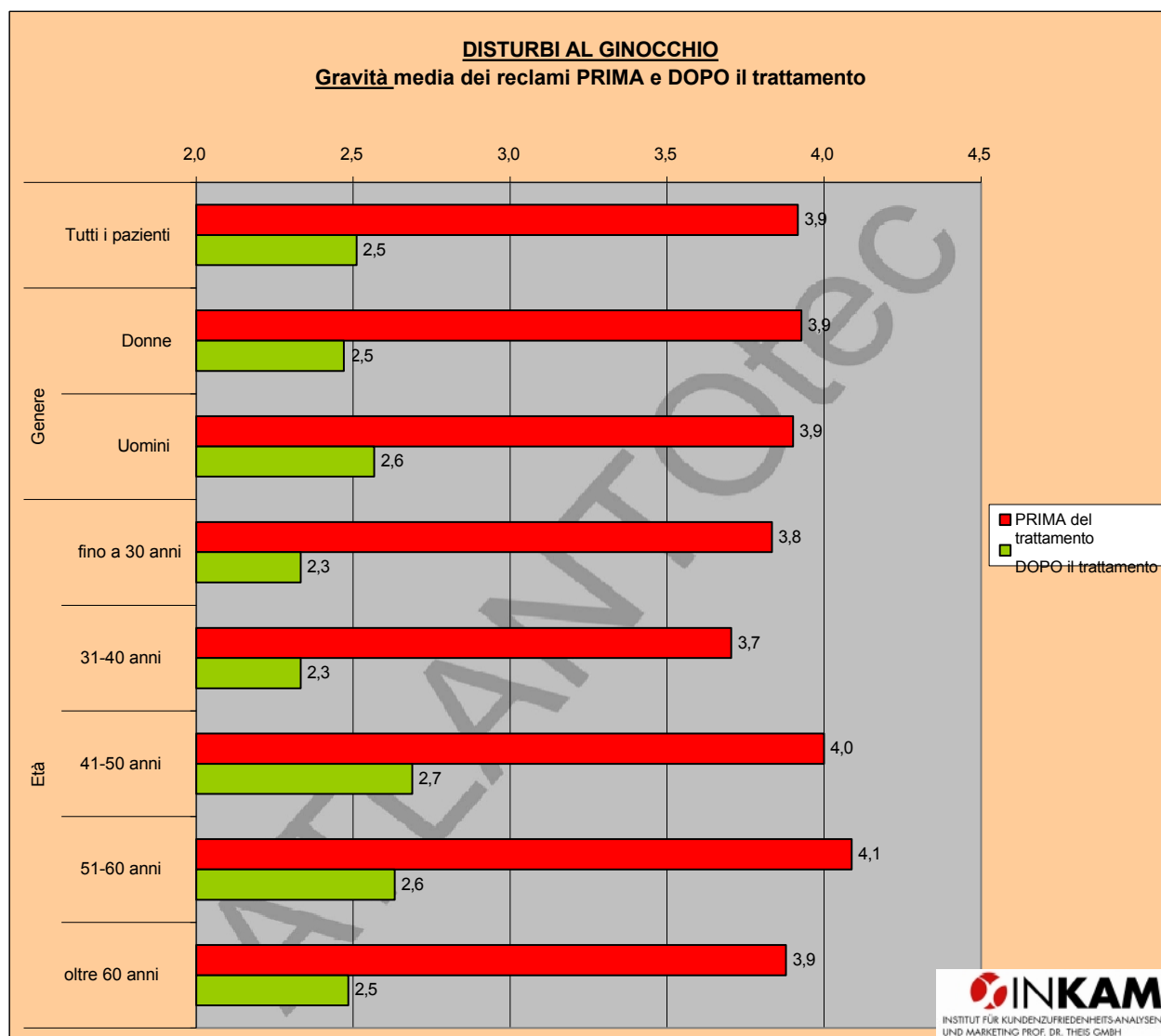
5.13.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi *al ginocchio* in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.13.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

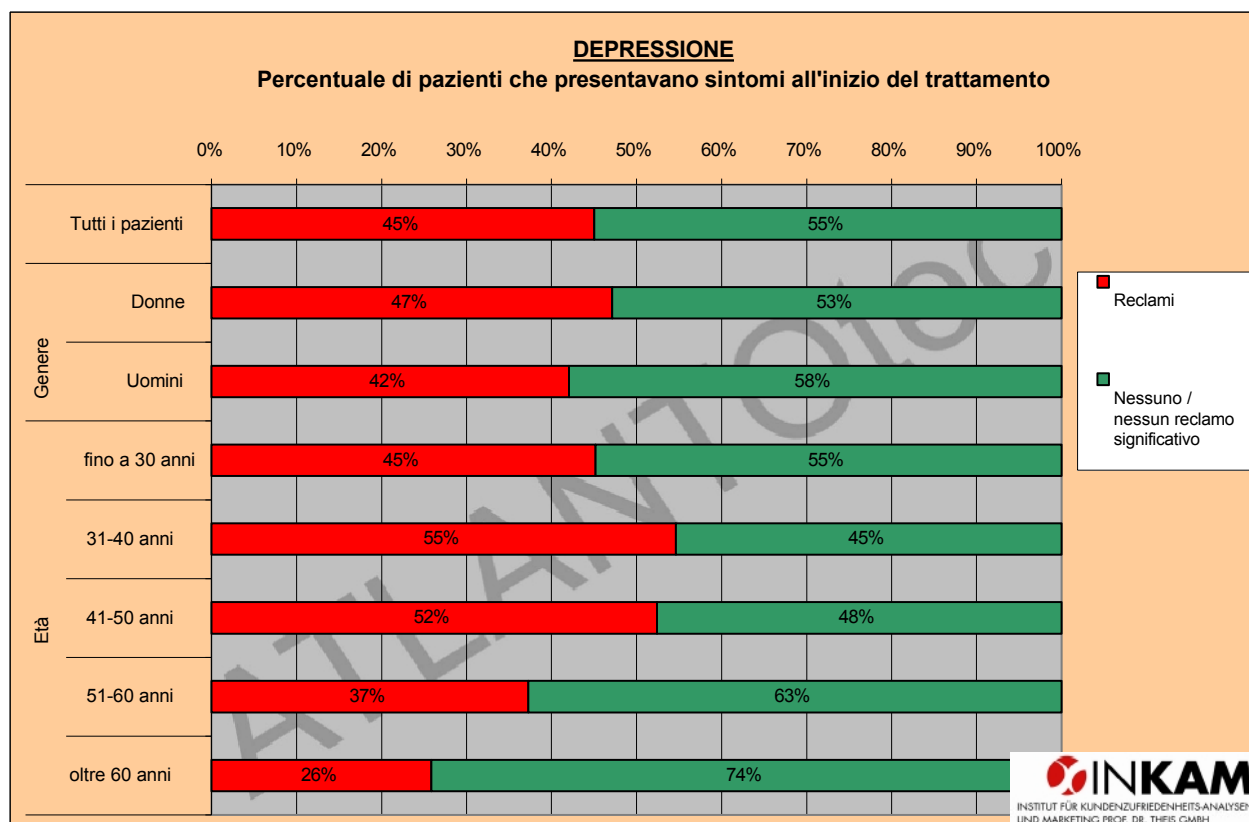
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi del ginocchio in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.14 Depressione

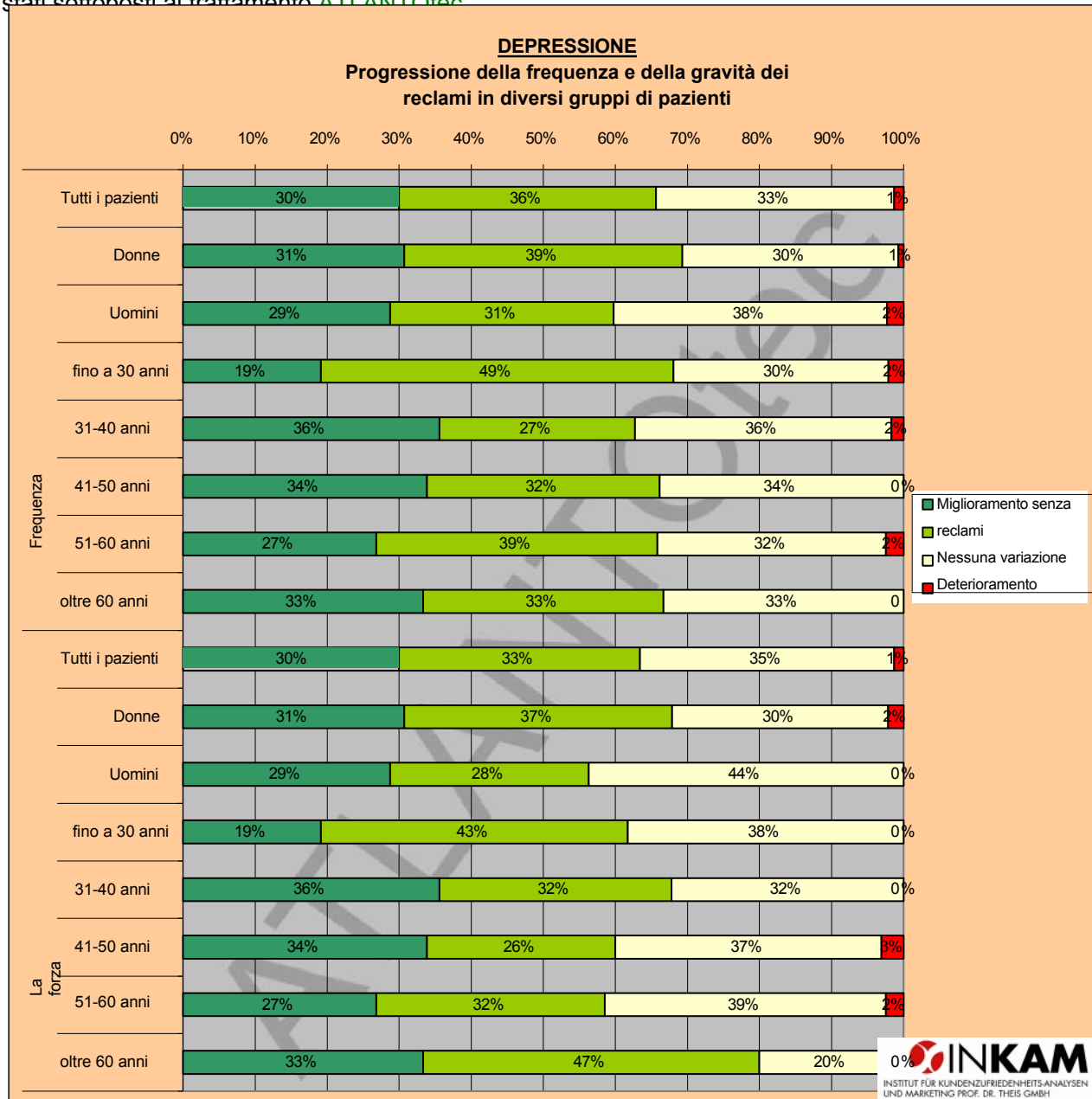
5.14.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di depressione prima del trattamento.



5.14.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano depressione (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.



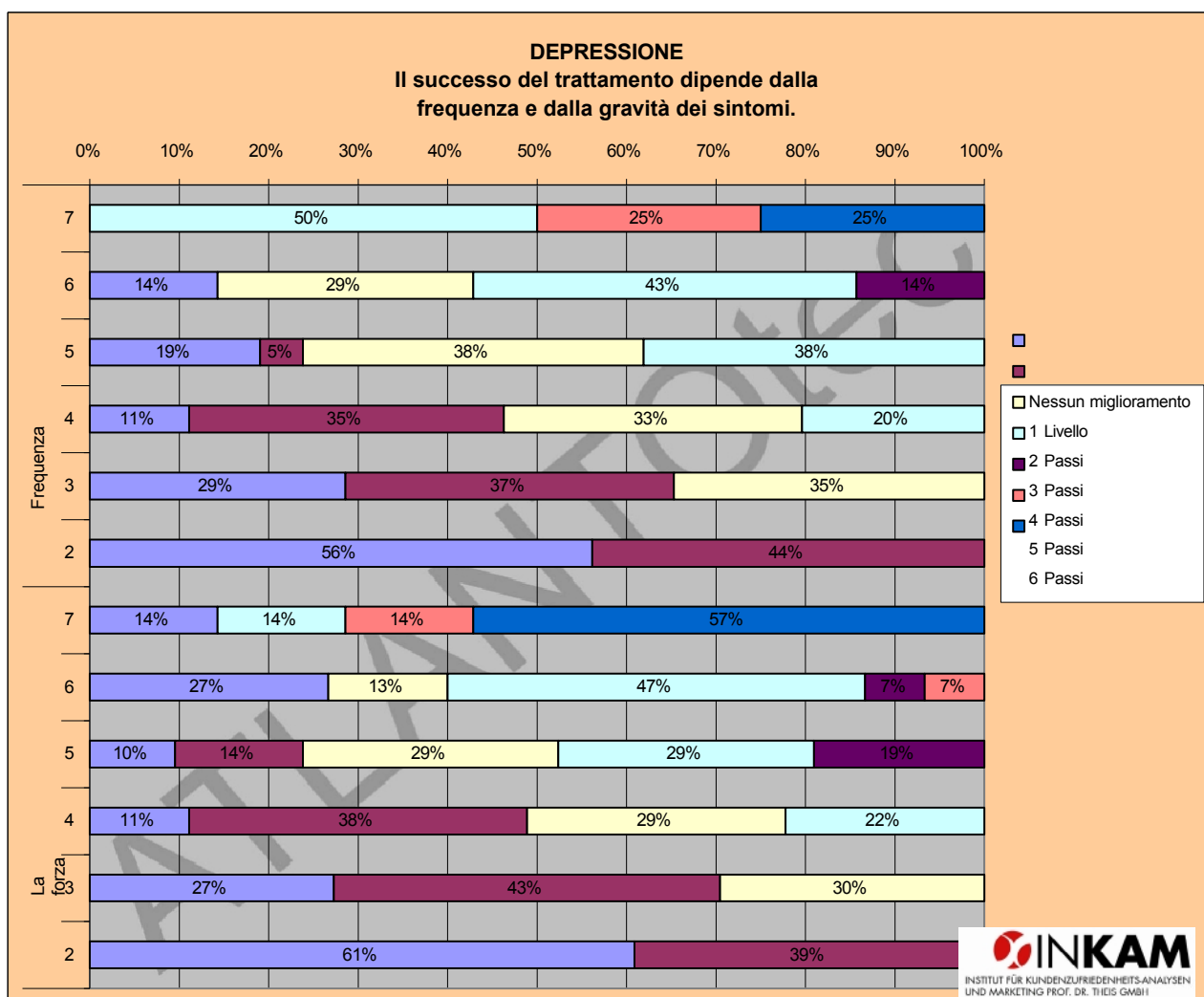
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.14.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

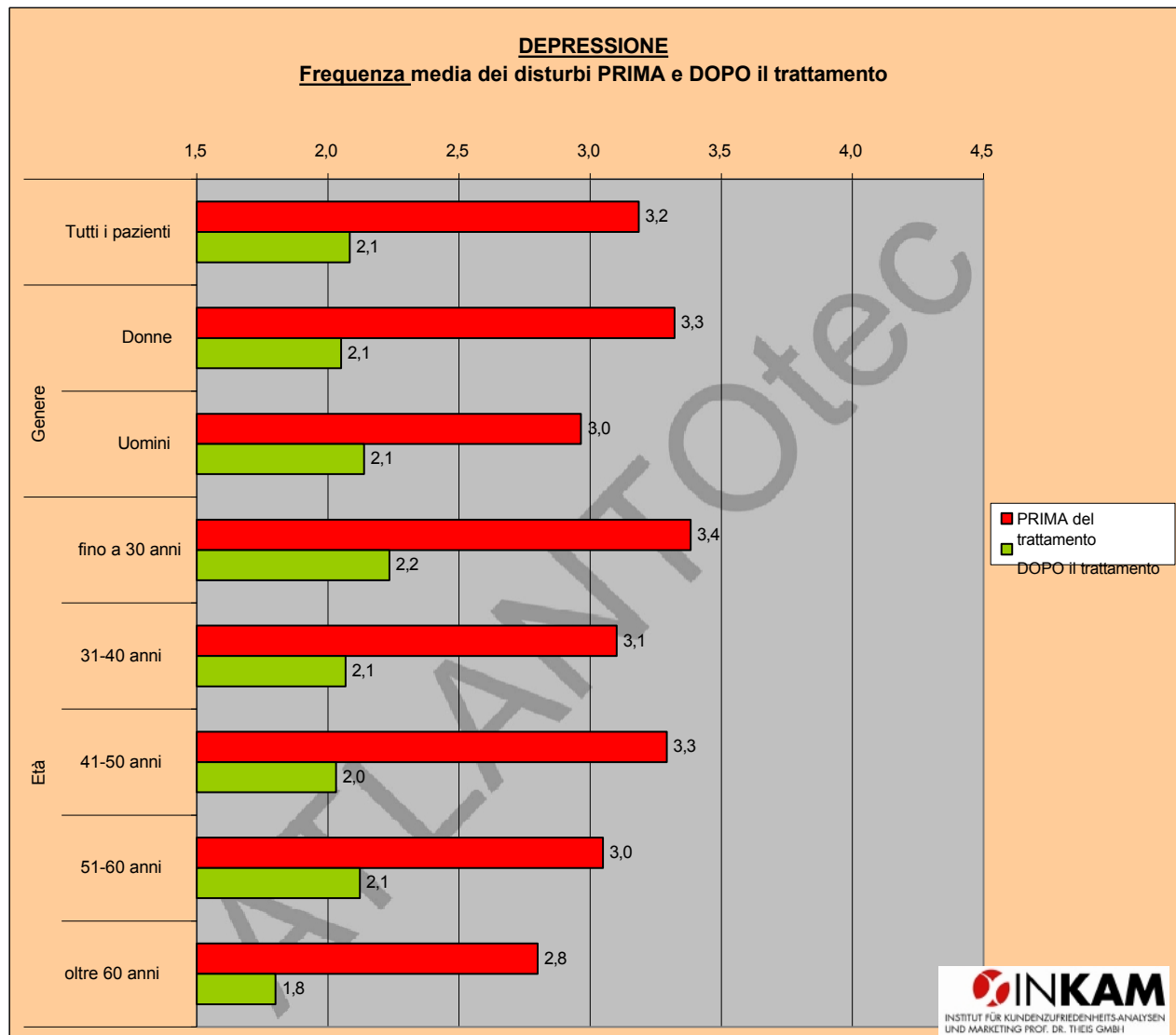
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nell'area di reclamo della depressione?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** della scala di frequenza prima del trattamento: Il **19%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **5%**, la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **38%** di due livelli, per il **38%** di tre livelli e per lo **0%** di quattro livelli. Di conseguenza, lo 0% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



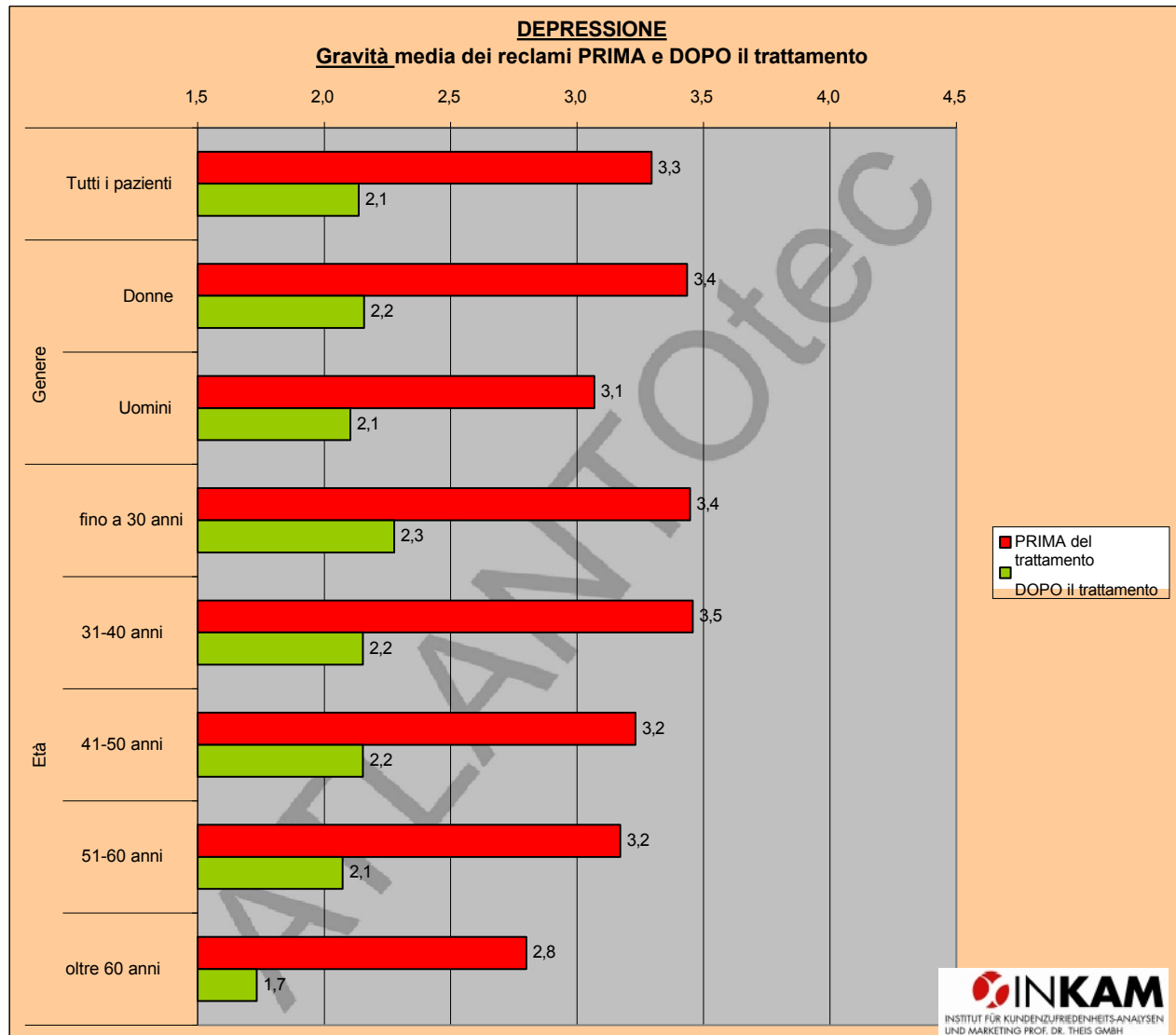
5.14.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei sintomi della **depressione** in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) in seguito al trattamento ATLANTOtec.



5.14.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

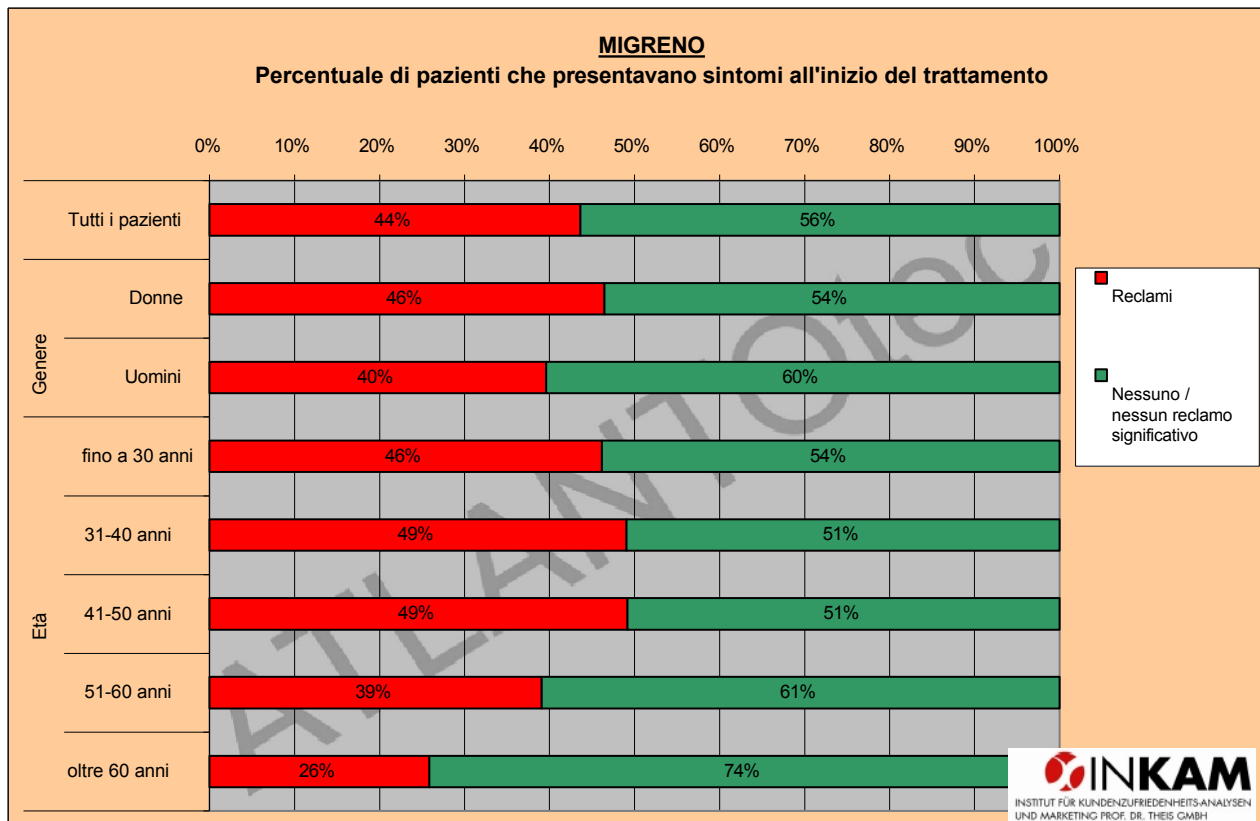
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei sintomi depressivi in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.15 Eemicrania

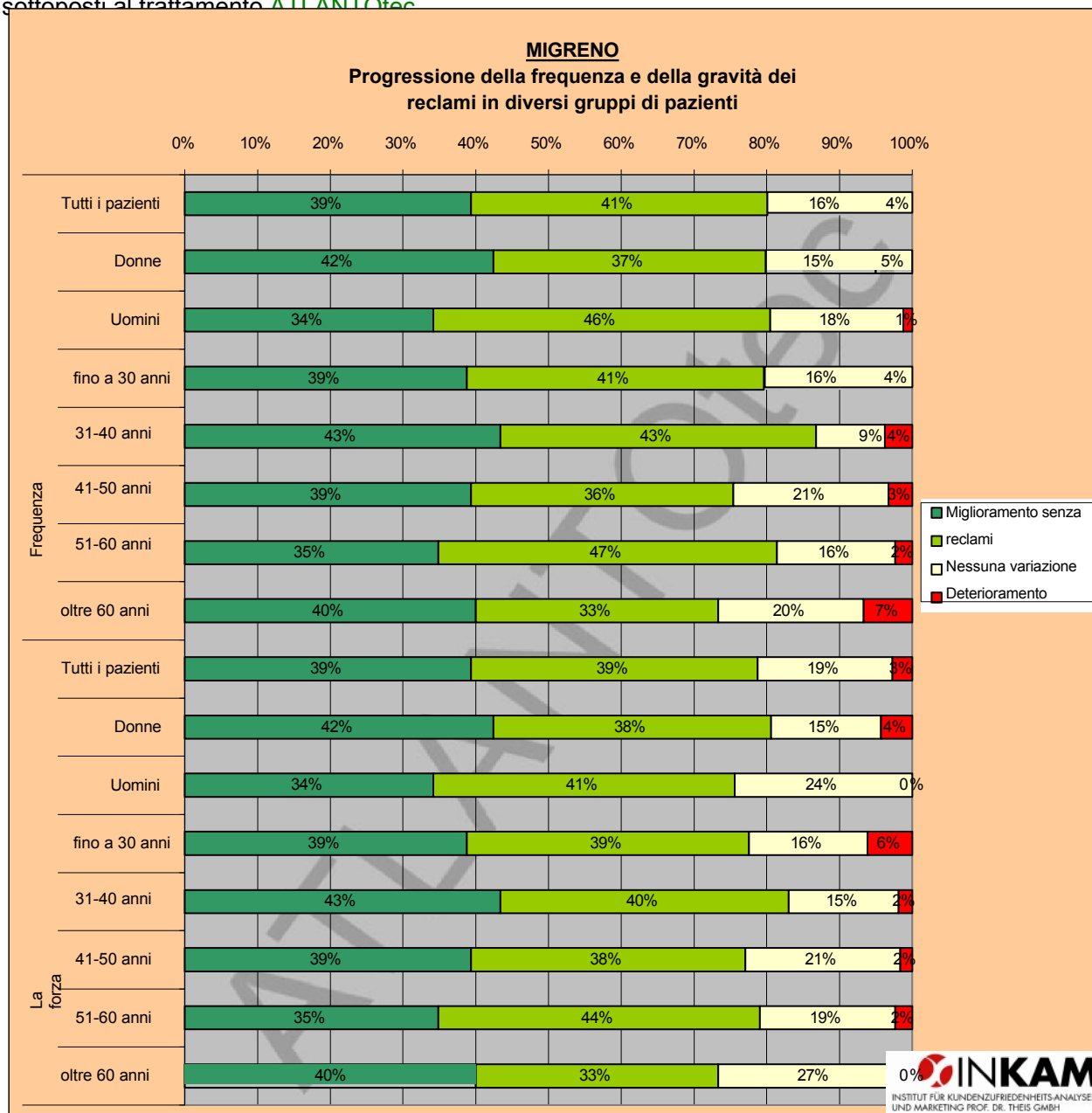
5.15.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di emicrania prima del trattamento.



5.15.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano emicrania (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.

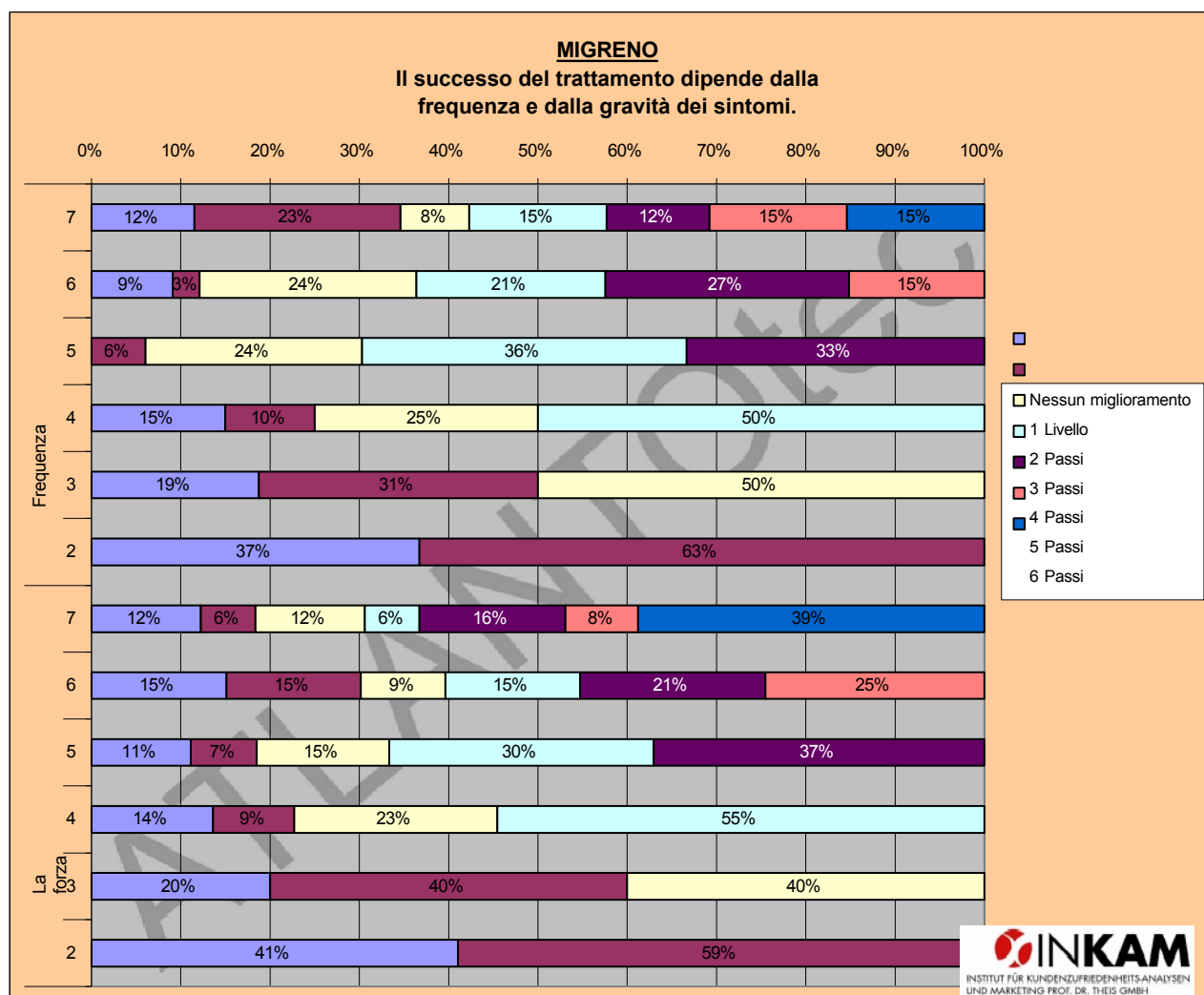


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.15.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

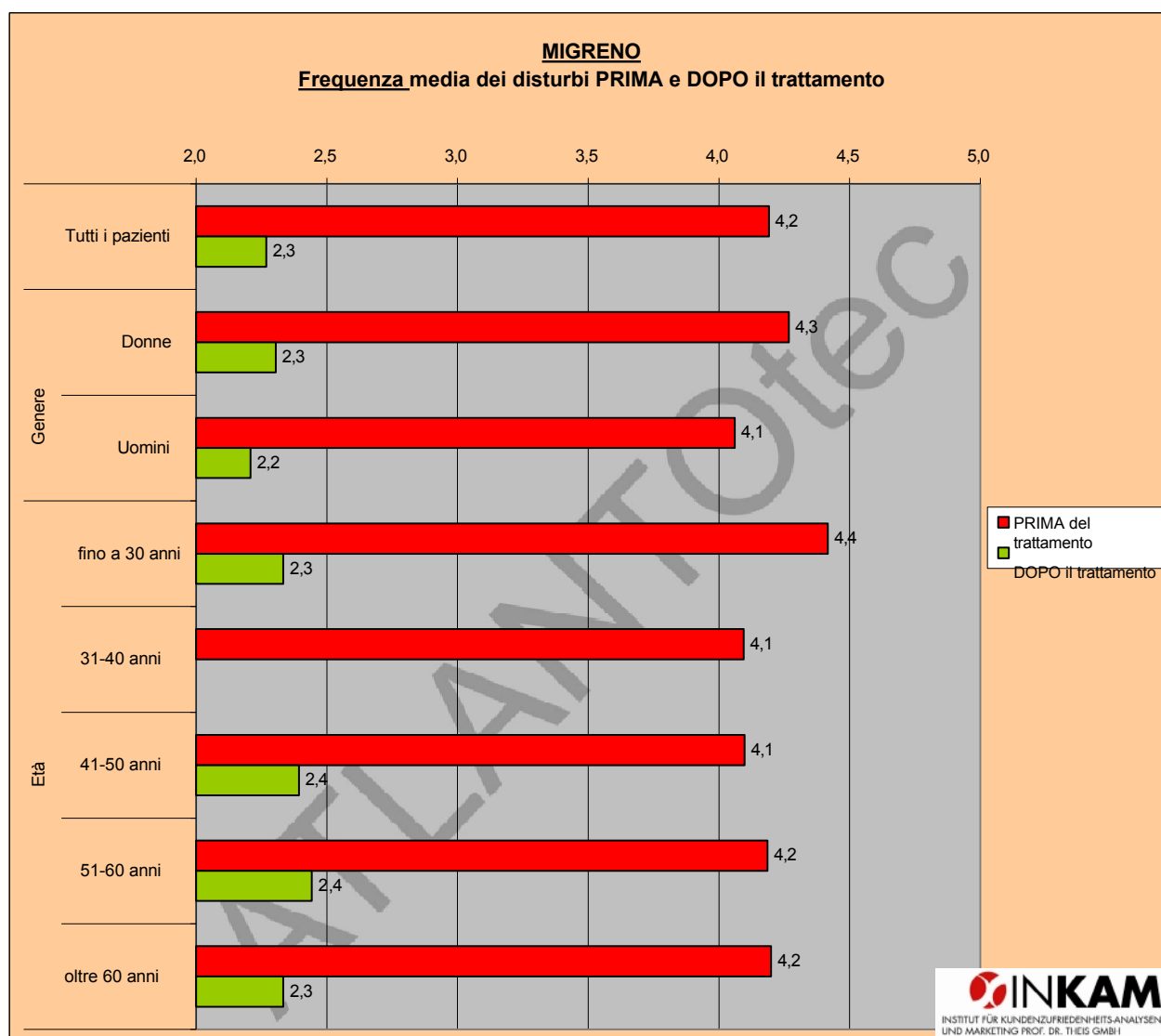
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante sui sintomi dell'emigrania di diversa intensità (frequenza e gravità dei sintomi)?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nello **0%** di tutti gli intervistati. Per il **6%**, la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **24%** di due livelli, per il **36%** di tre livelli e per il **33%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 33% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



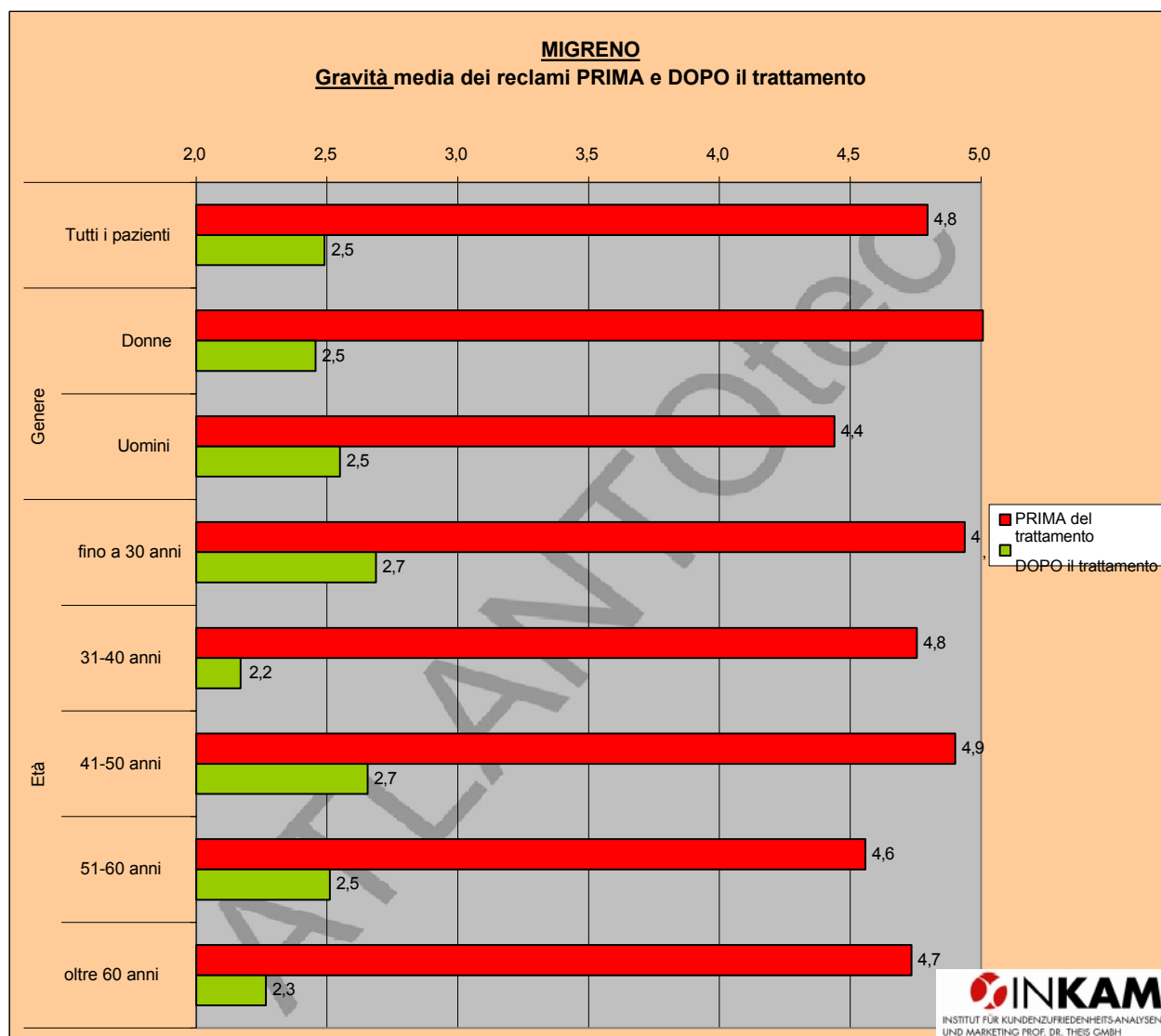
5.15.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei sintomi dell'emicrania in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento con ATLANTOtec.



5.15.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

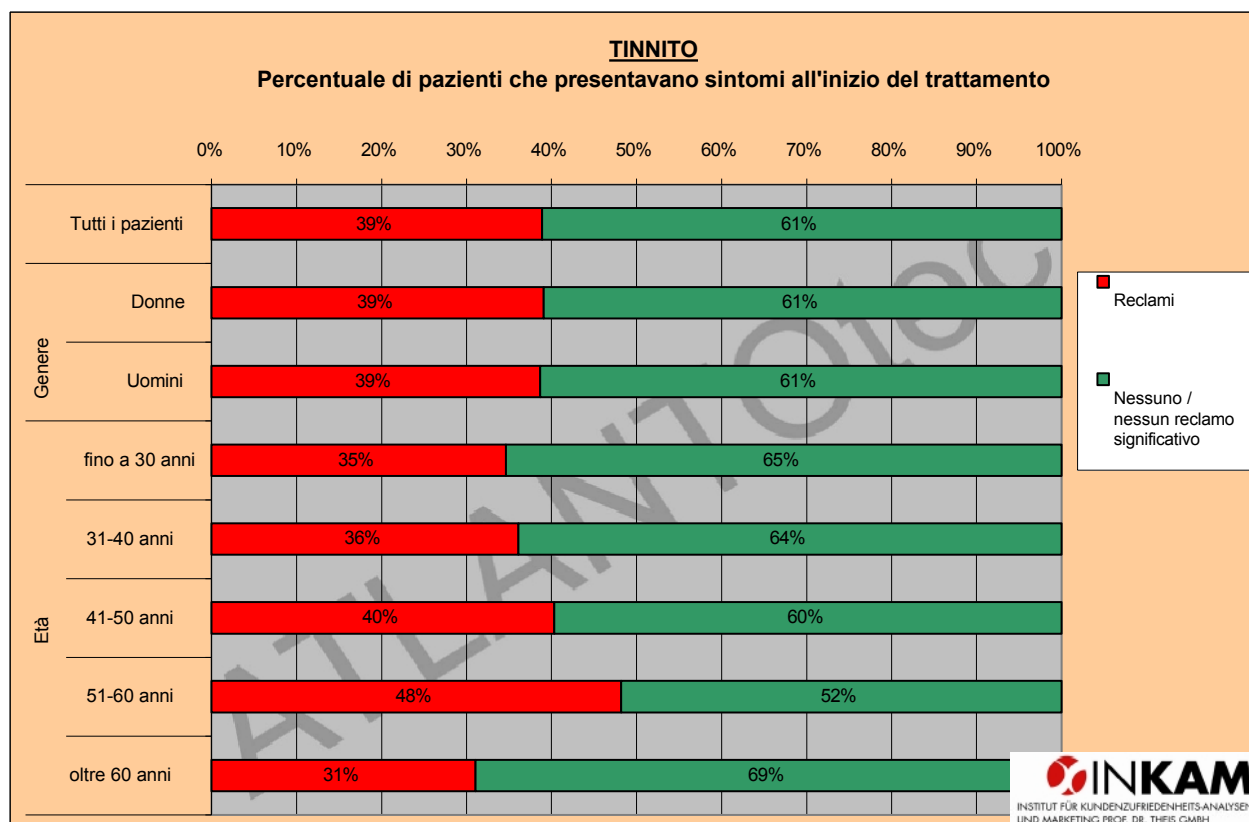
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei sintomi dell'emicrania in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) in seguito al trattamento con ATLANTOtec.



5.16 Acufeni (ronzio nelle orecchie)

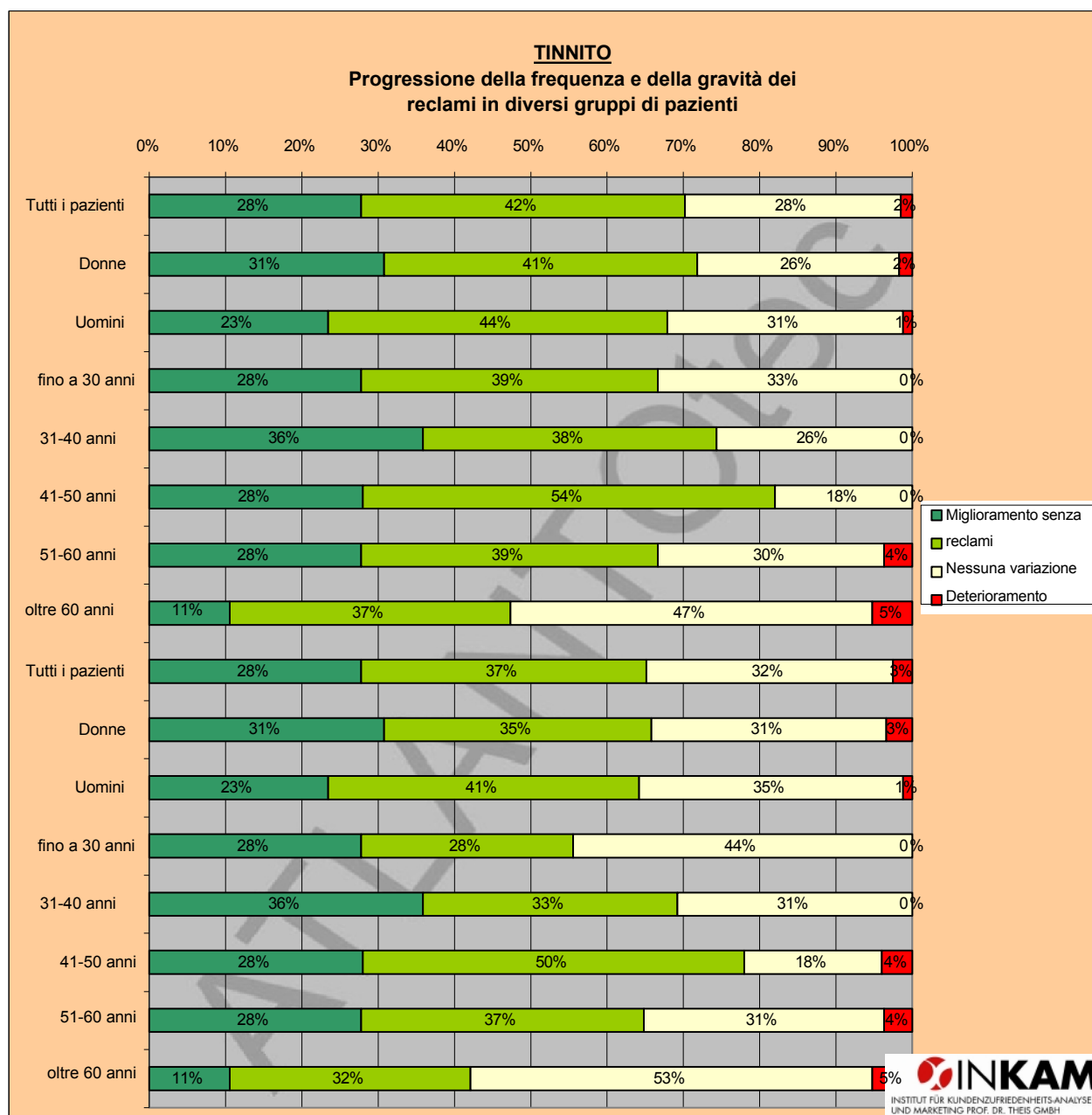
5.16.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di acufeni prima del trattamento.



5.16.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano un acufene (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTOtec.



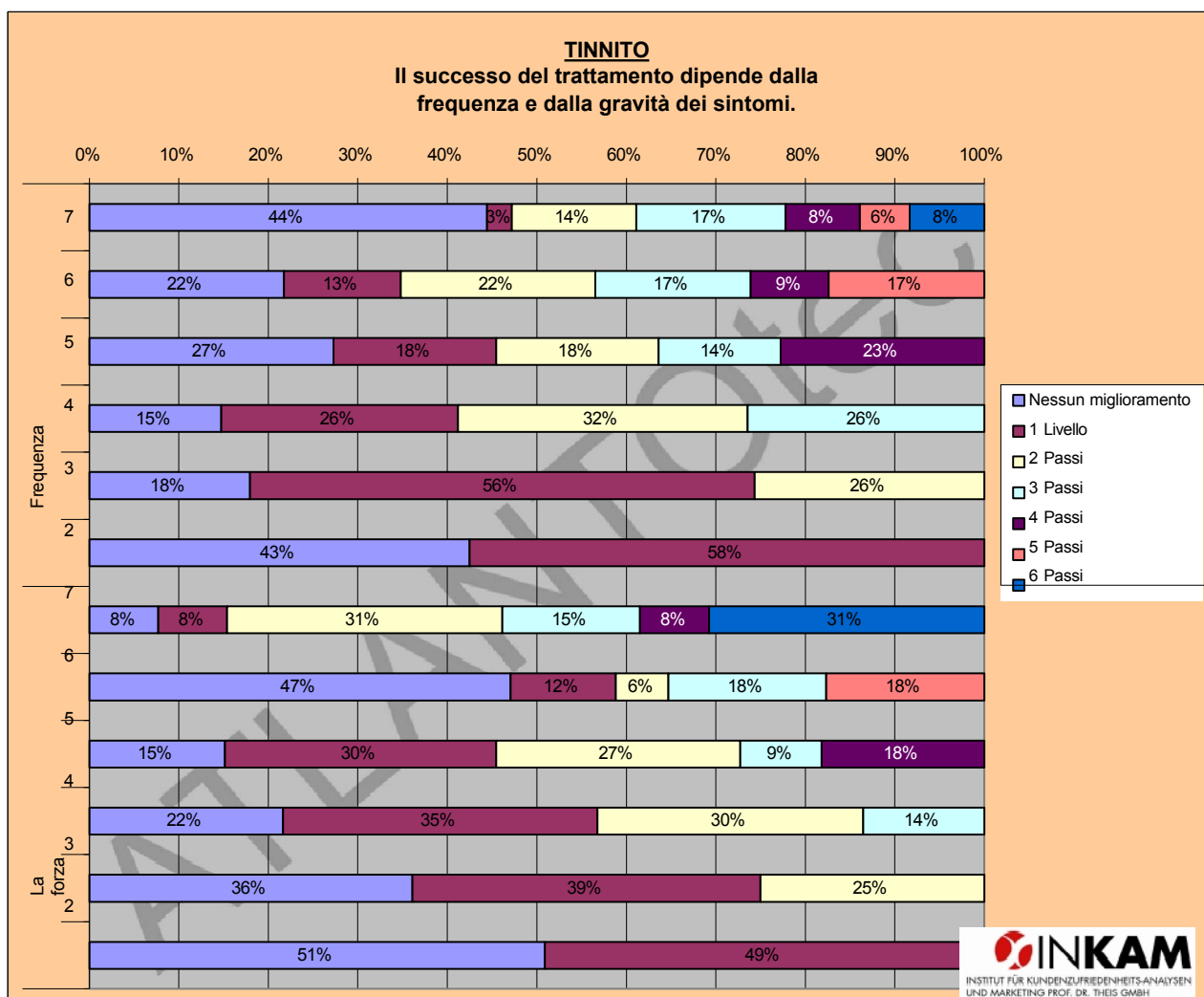
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.16.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

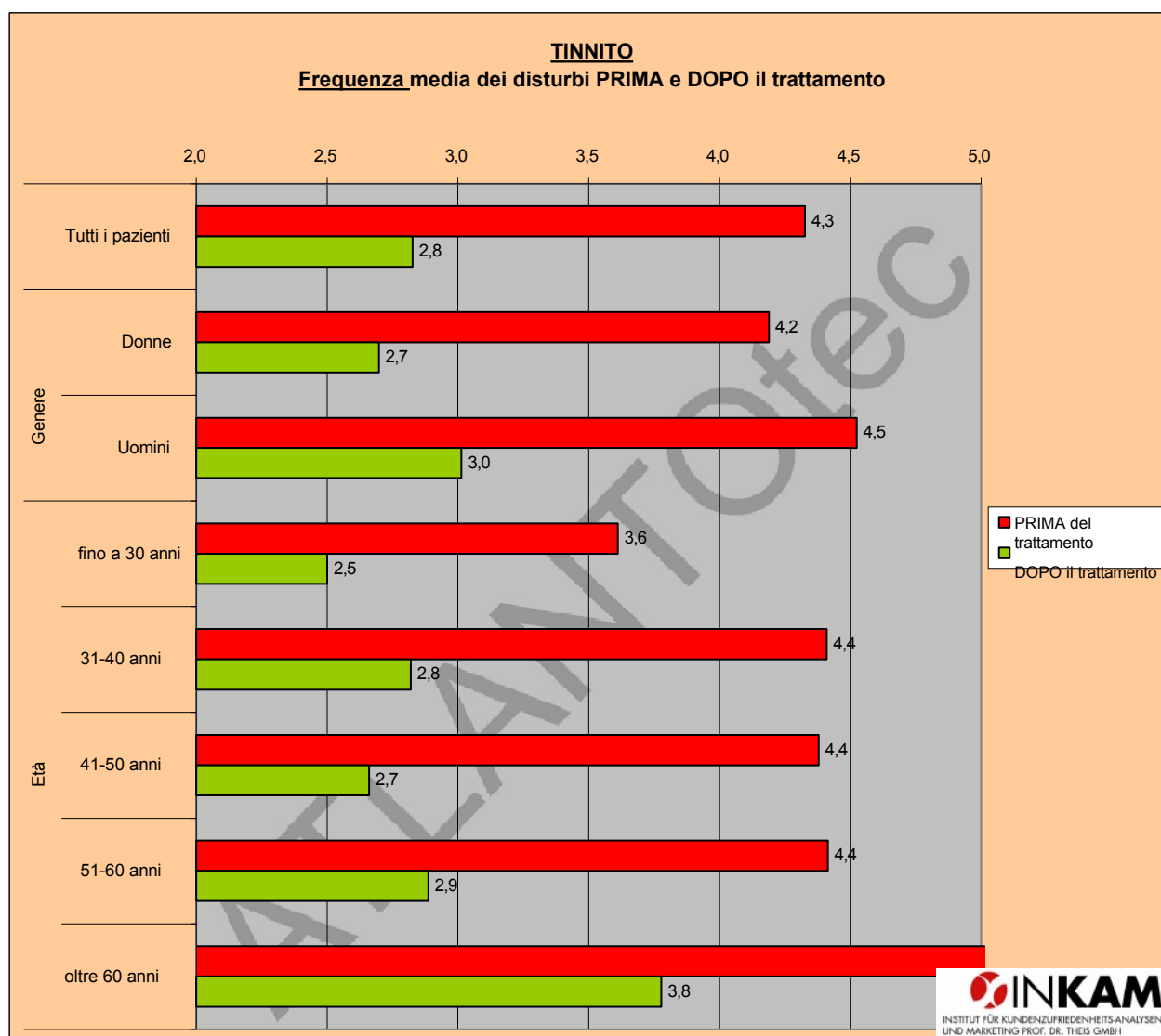
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diversi livelli di intensità (frequenza e gravità dei disturbi) nell'area di disturbo dell'acufene?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** della scala di frequenza prima del trattamento: Il **27%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **18%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **18%** di due livelli, per il **14%** di tre livelli e per il **23%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 23% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



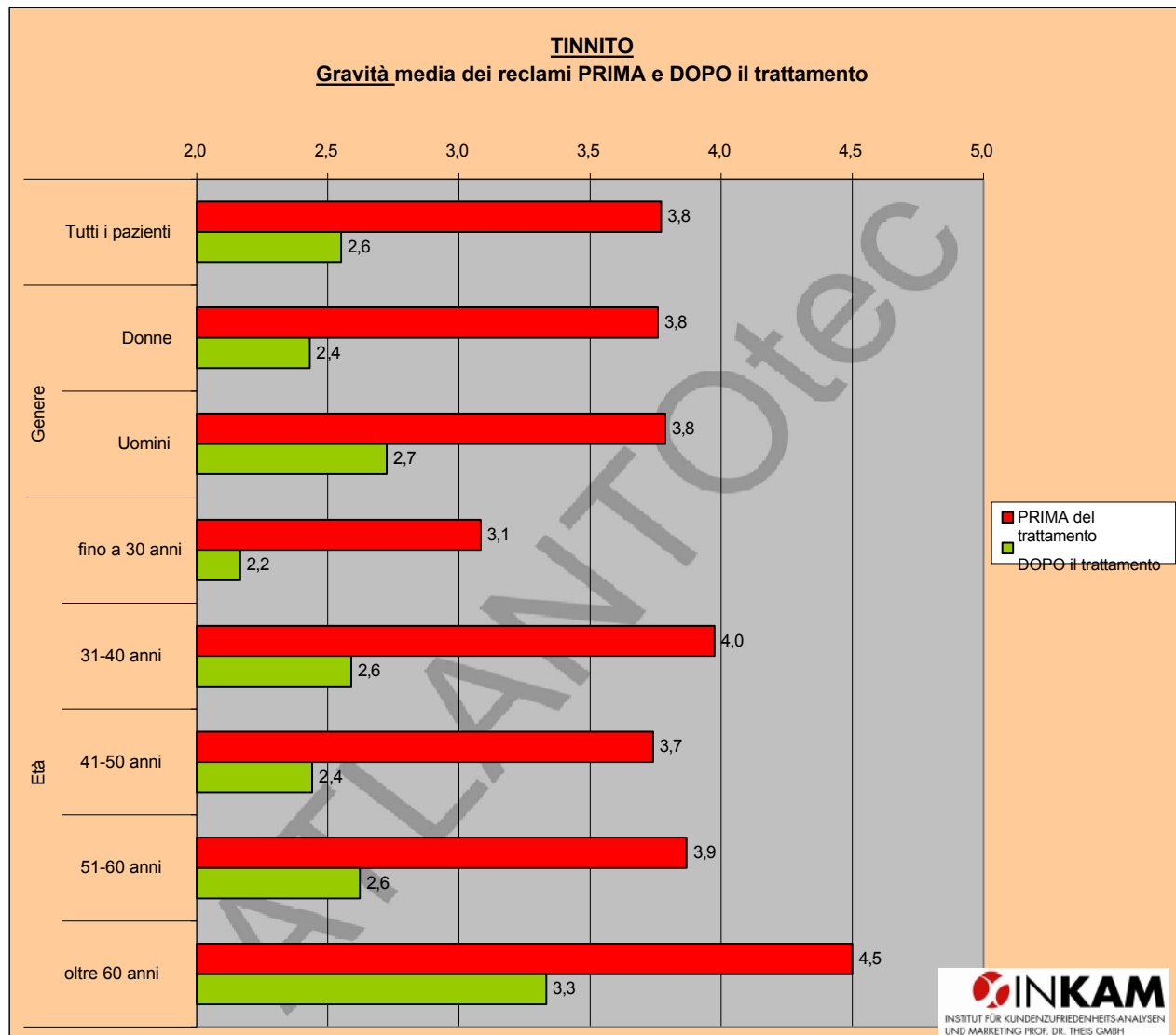
5.16.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi da acufene in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.16.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

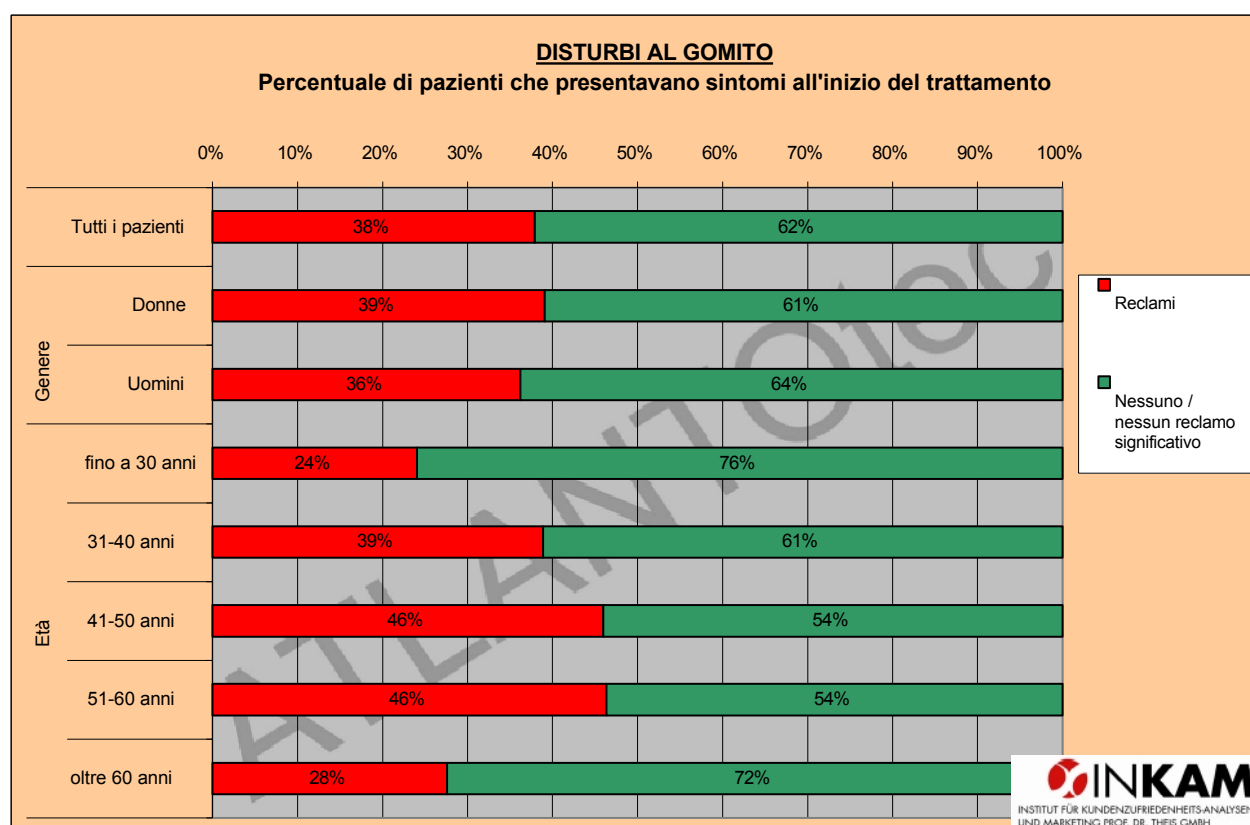
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei sintomi **dell'acufene** in media tra tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec**.



5.17 Disturbi al gomito

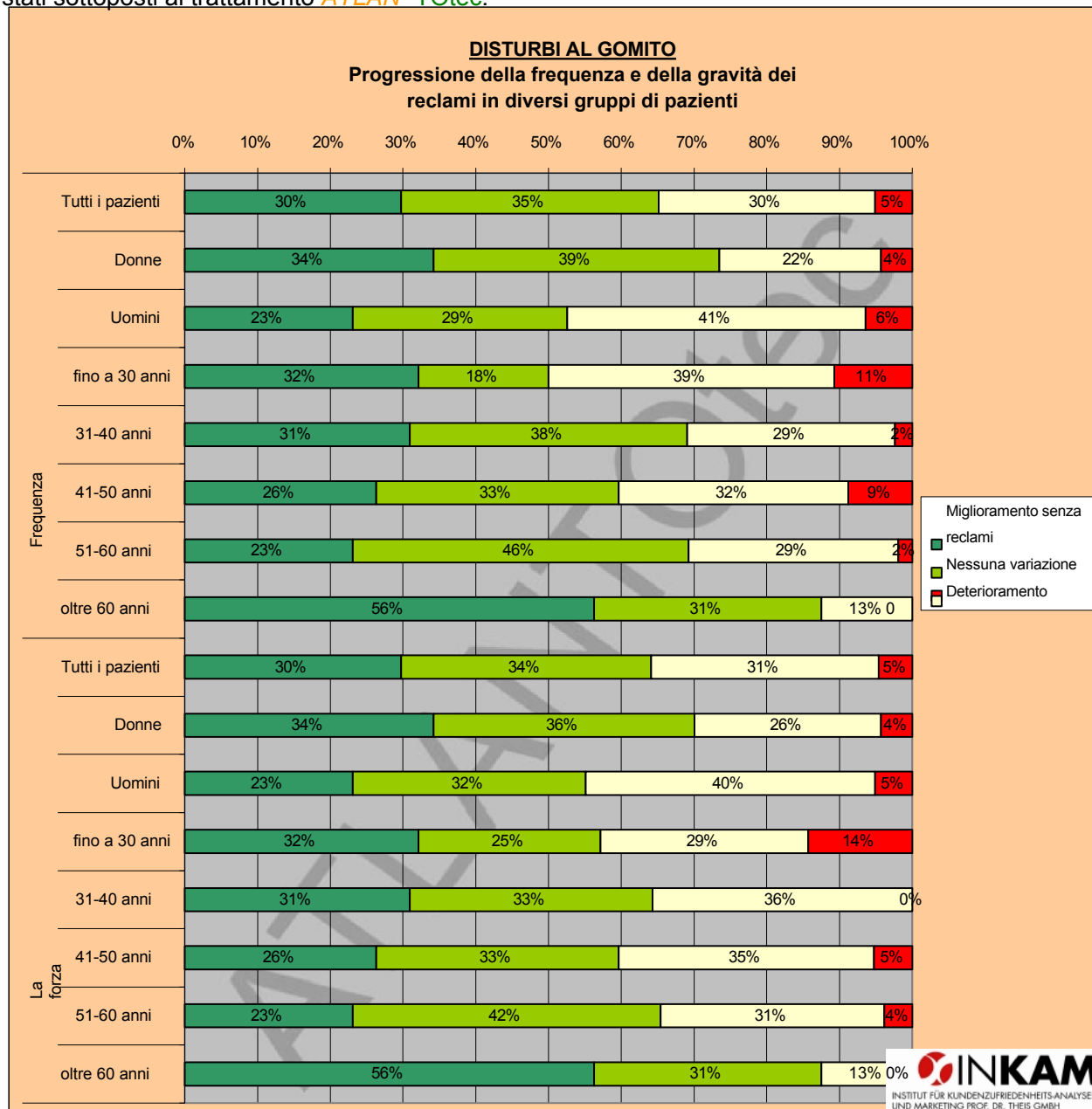
5.17.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di dolore al gomito prima del trattamento.



5.17.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano dolore al gomito (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e sono stati sottoposti al trattamento **ATLAN-Totec**.

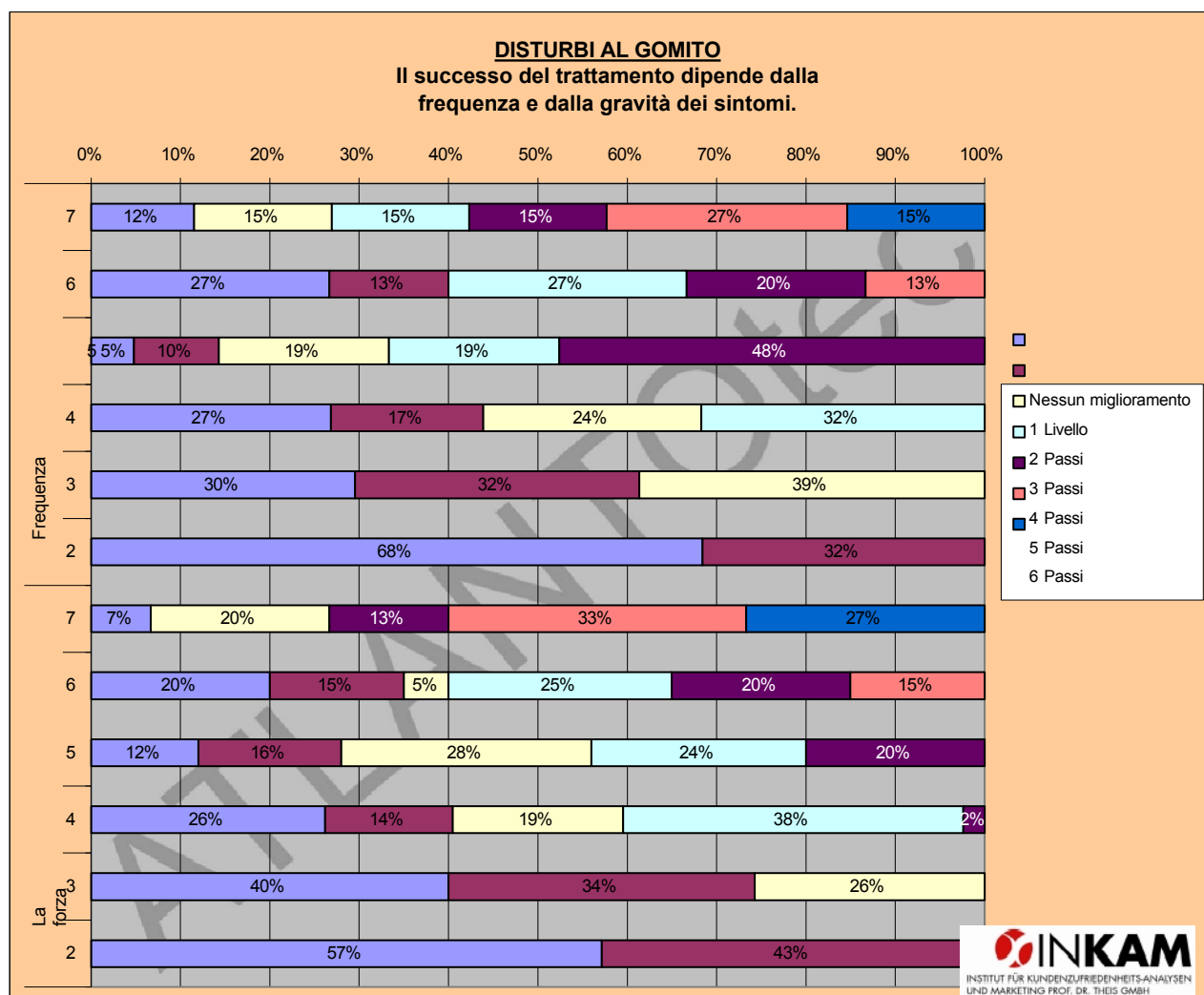


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.17.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

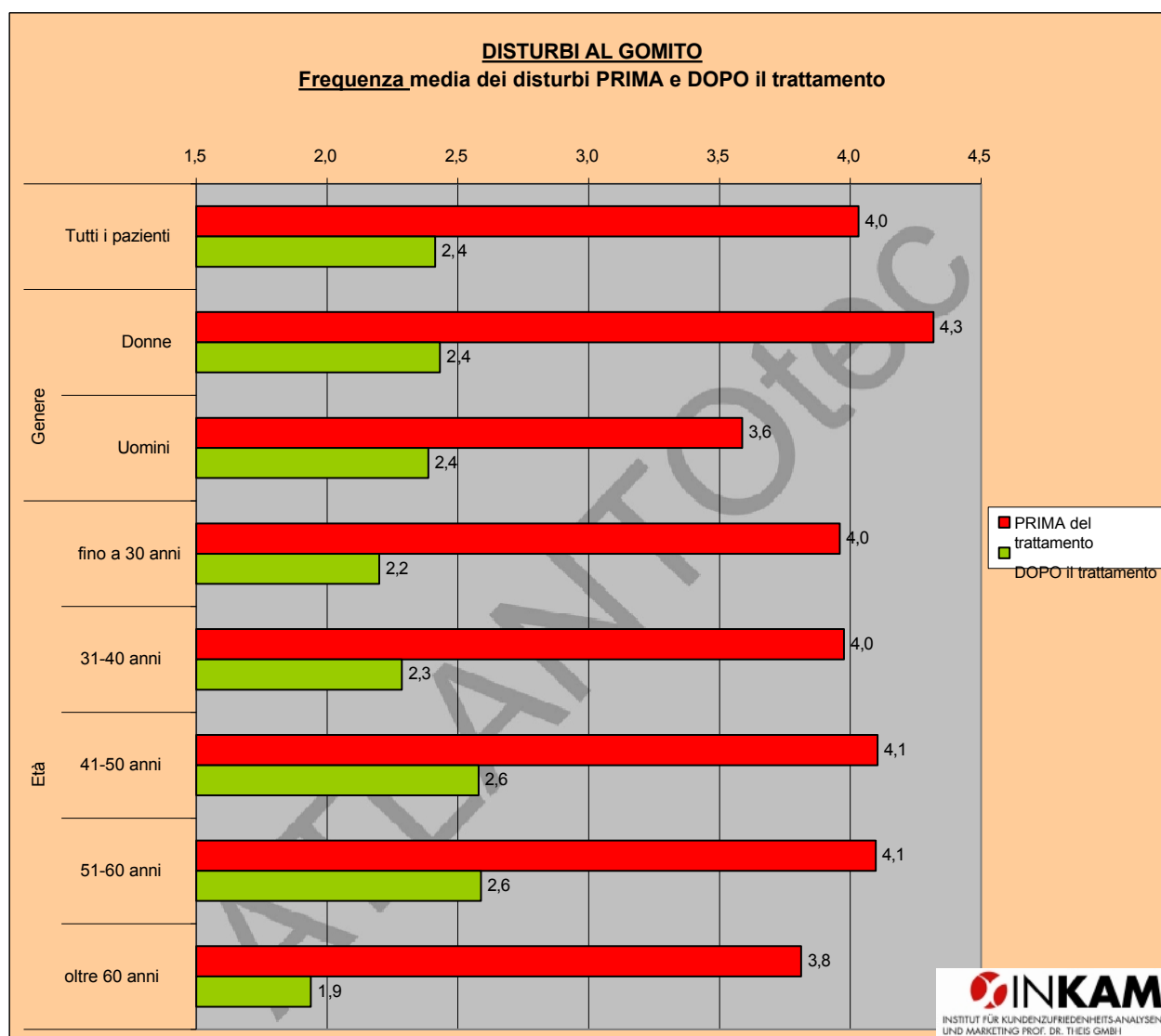
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. La domanda è quindi: quale effetto ha la correzione dell'atlante sui diversi livelli di intensità (frequenza e gravità dei disturbi) nell'ambito dei disturbi del gomito?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. , ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti che avevano indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **5%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **10%**, la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **19%** di due livelli, per il **19%** di tre livelli e per il **48%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 48% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



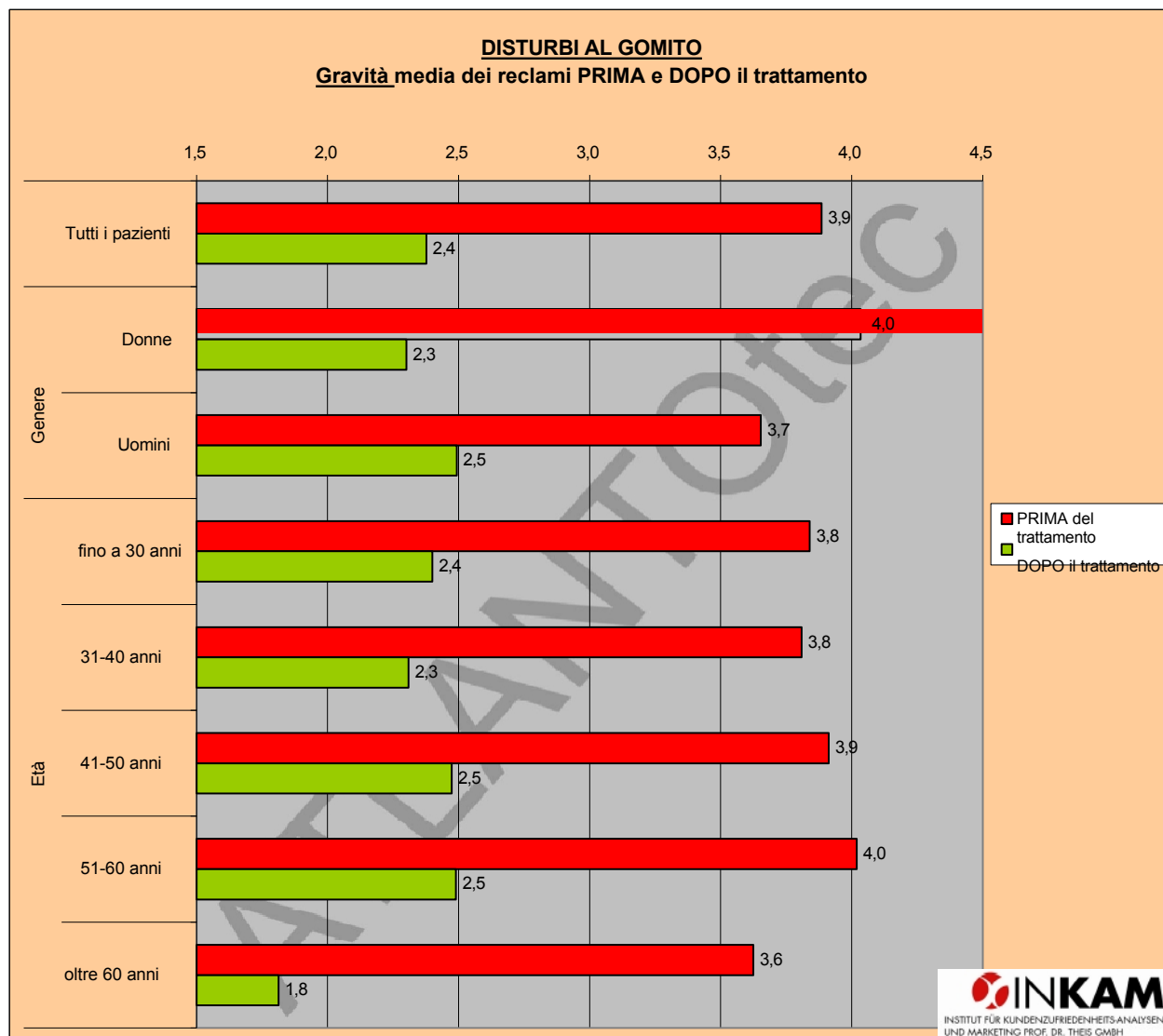
5.17.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi *al gomito* in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.17.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

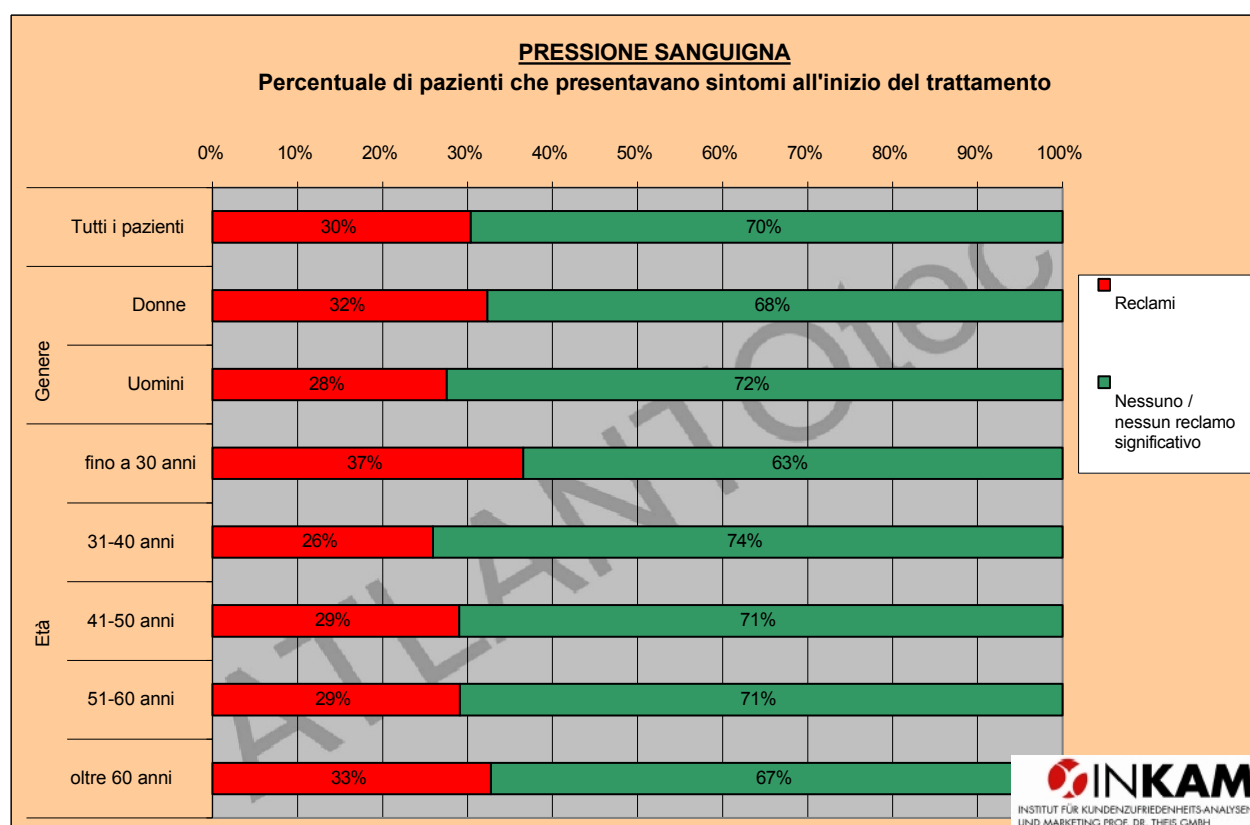
®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi del gomito in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.18 Disturbi della pressione arteriosa

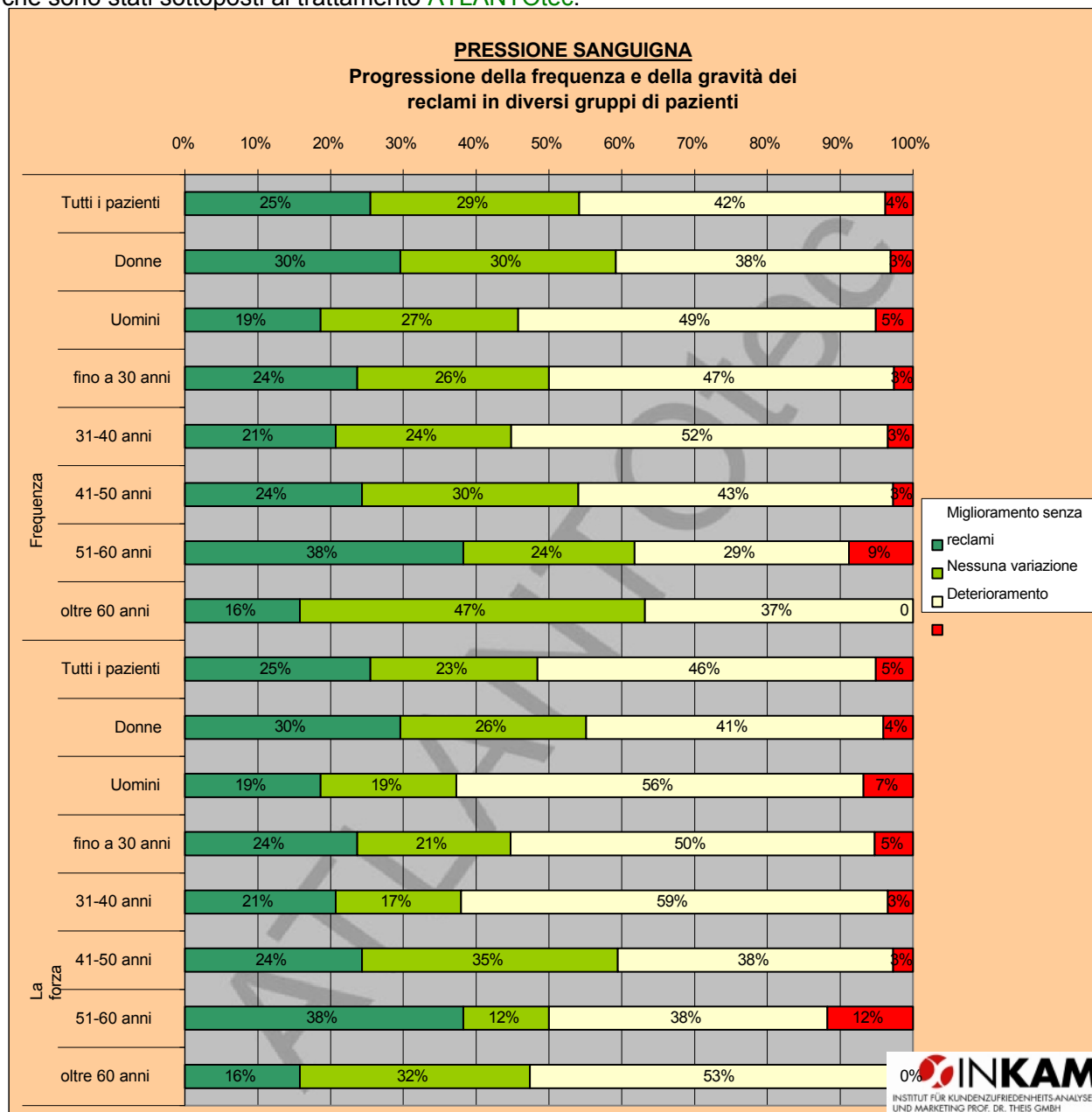
5.18.1 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di pressione bassa/alta prima del trattamento.



5.18.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e sulla gravità dei disturbi

®La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano pressione bassa/alta (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento **ATLANTOtec**.



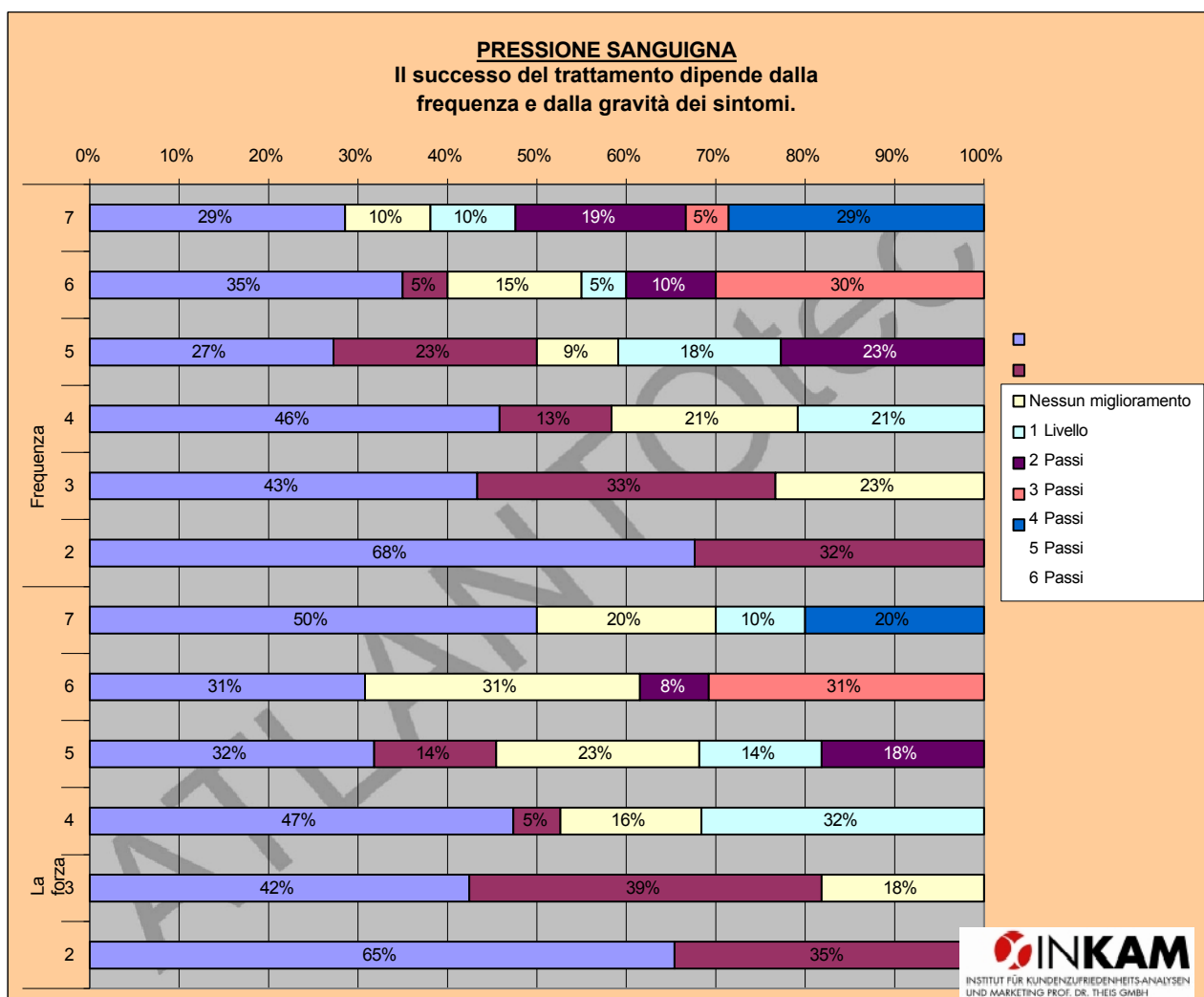
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.18.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec.

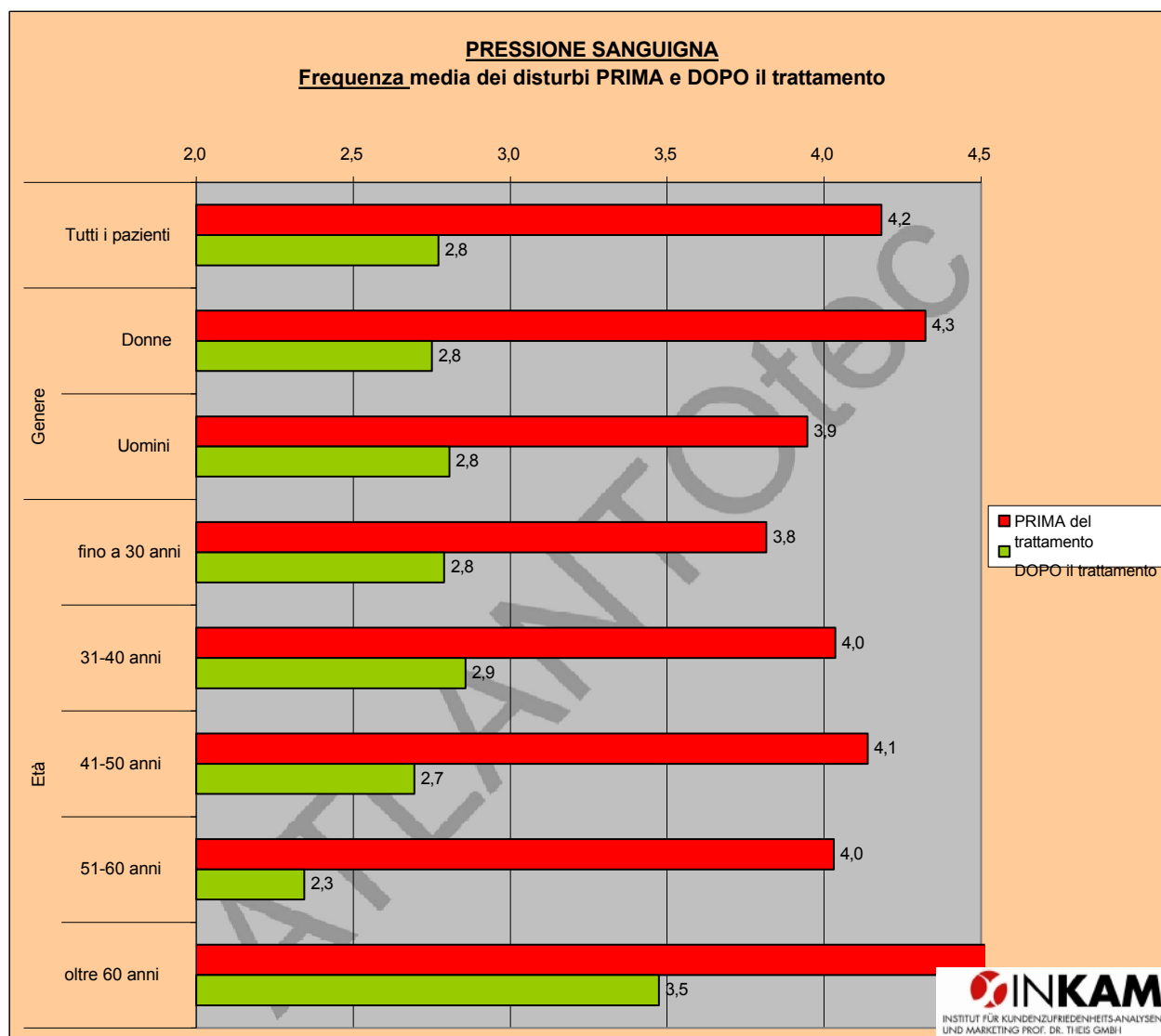
La domanda è quindi: che effetto ha la correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nell'area del reclamo della pressione sanguigna?

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** della scala di frequenza prima del trattamento: Il **27%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. **Per il 23%**, la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **9%** di due livelli, per il **18%** di tre livelli e per il **23%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 23% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



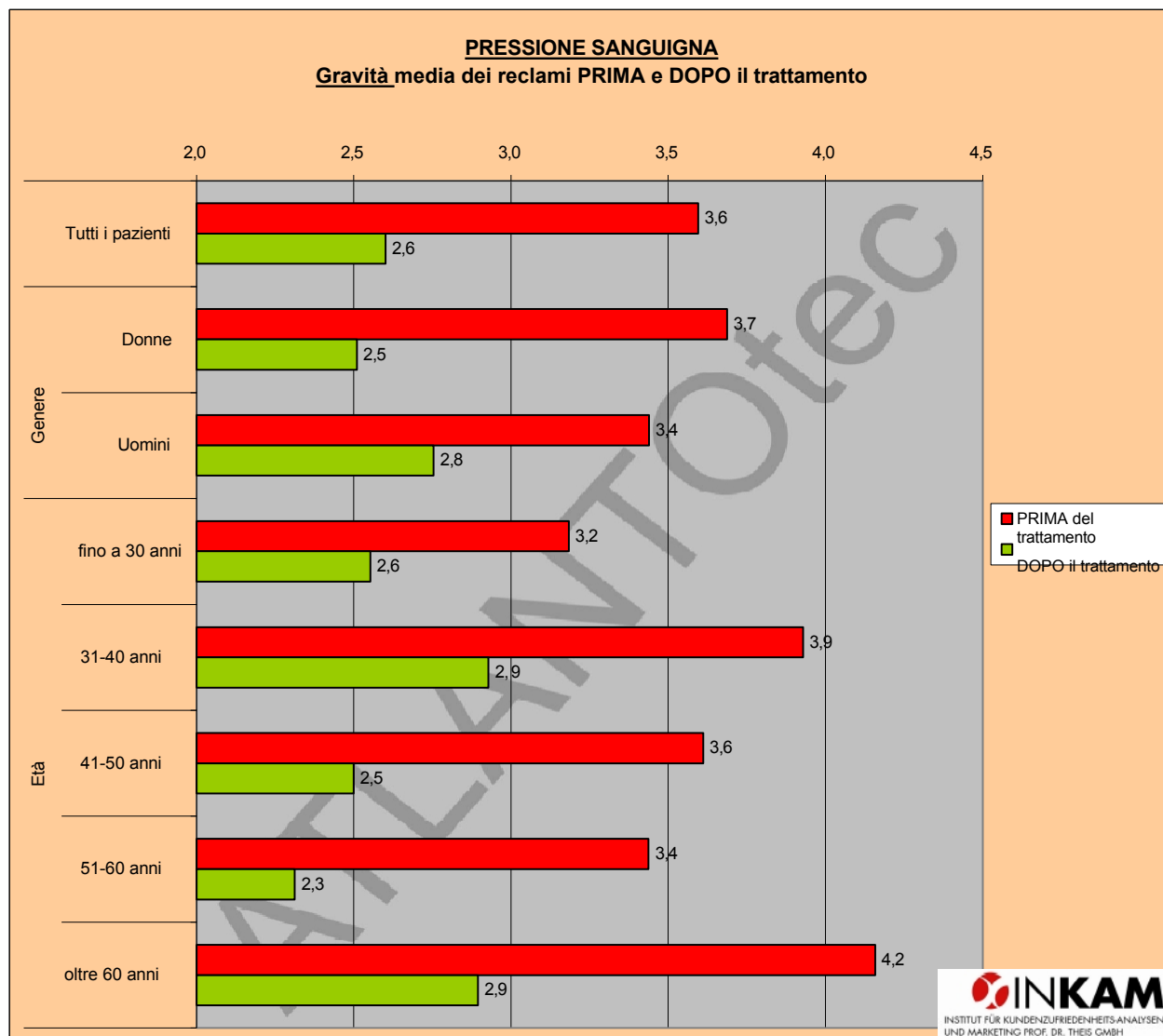
5.18.4 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi della pressione arteriosa in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.18.5 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi della pressione arteriosa in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.19 Altri reclami

5.19.1 Reclami menzionati dagli intervistati

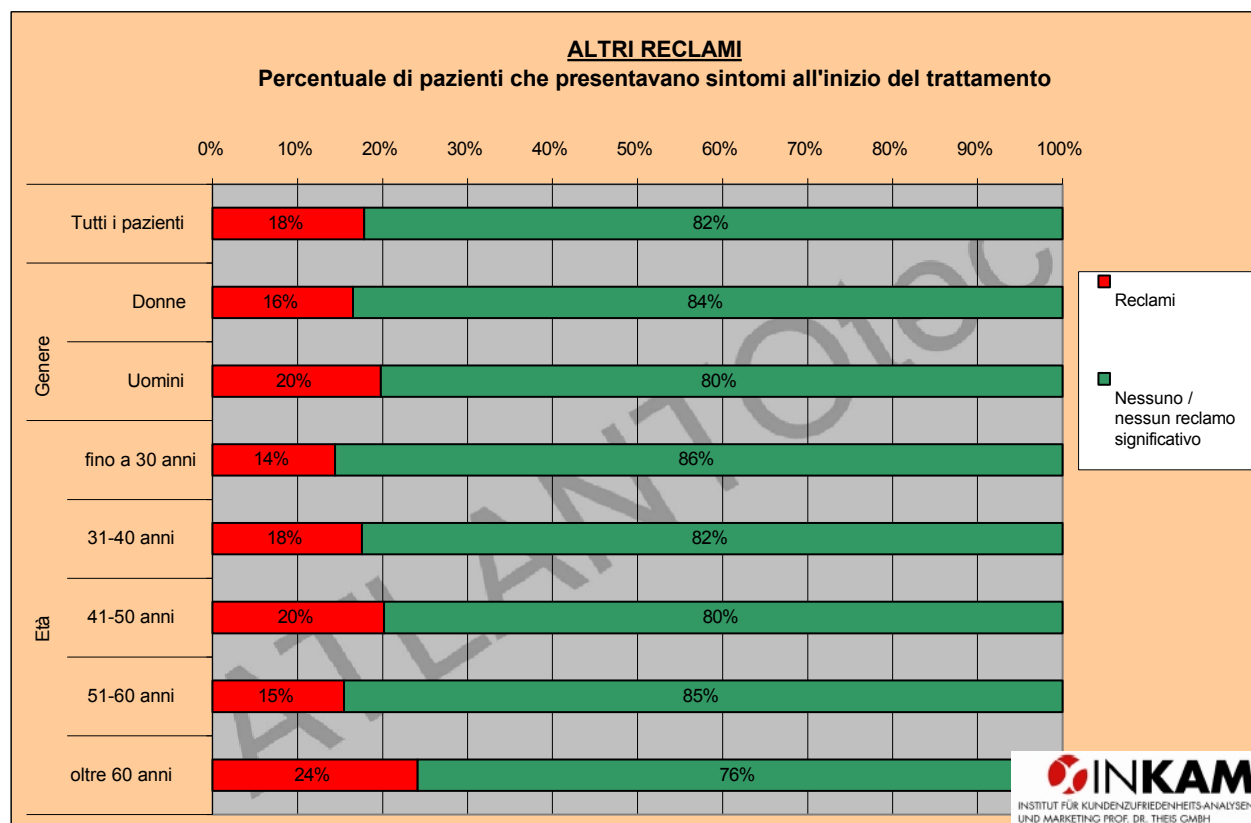
Agli intervistati sono stati forniti i campi di reclamo da valutare. Inoltre, avevano la possibilità di inserire ulteriori reclami nel campo "Altro".

L'elenco seguente mostra quali reclami sono stati citati in questa sede.

Testa	Problemi alla mascella (6x)
	Disturbi visivi, bruciore agli occhi (3x)
	Disturbi dentali (2x)
	Sangue dal naso
	Febbre da fieno
	Fronte e cavità nasale
Scafo	Difficoltà di respirazione
	Mal di schiena
	Emorroidi
	Sciatica
	Vomito Coliche
	Fianchi disuguali
	Tensione
	Radiazione dalla croce
	Trattenere l'acqua dopo un intervento chirurgico per cancro SM
Estremità	Piedi/caviglie doloranti (5x)
	Mani e polsi doloranti o muti (4x)
	Dolore alle gambe: Polpaccio, tallone, coscia
Psiche, nervi, sistema immunitario, ecc.	Attacchi di calore (3x)
	Formicolio al braccio (2 volte)
	Epilessia
	Nervosismo
	Fibromialgia
	Difficoltà di concentrazione
	nervi deboli
	Immunodeficienza
	Sonnolenza
	Disturbi dell'equilibrio (borrilliosi)
	Pelle con macchie
	Asma
	Varie
Cedimento Involontario Gamba	
Nasuea	
Contrattura Musc. Cerv.	
Tachicardia	
sudorazione ascellare	
Stati Ansiosi-Nausea	

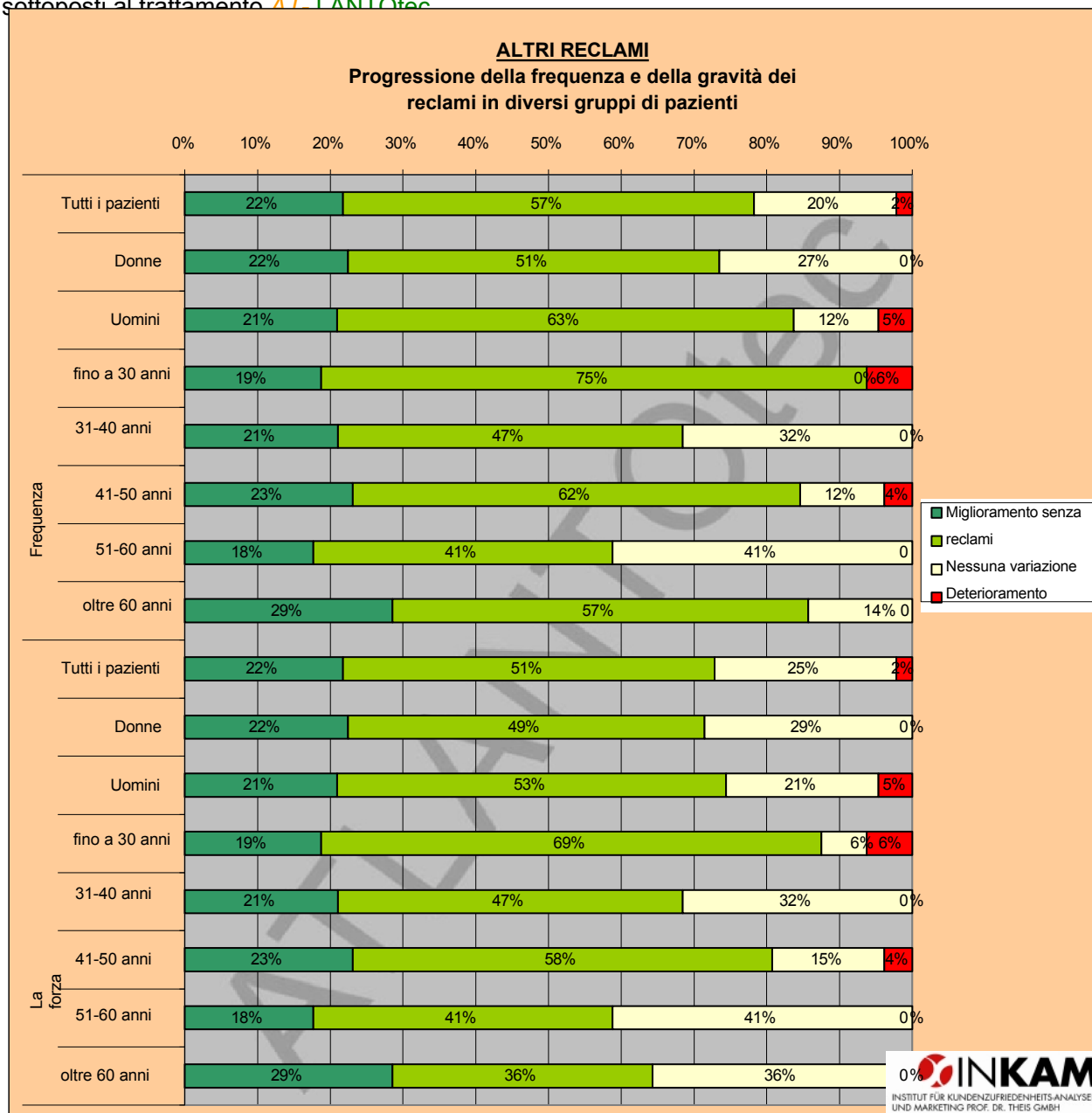
5.19.2 Stato dei disturbi all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la percentuale di pazienti - differenziata in base ai vari gruppi di pazienti - che soffrivano di "Altri disturbi" prima del trattamento.



5.19.3 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

®La figura seguente mostra la progressione sintomi in termini di gravità e frequenza nei pazienti che inizialmente lamentavano "discomfort" (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento **AT LANTOtec**.

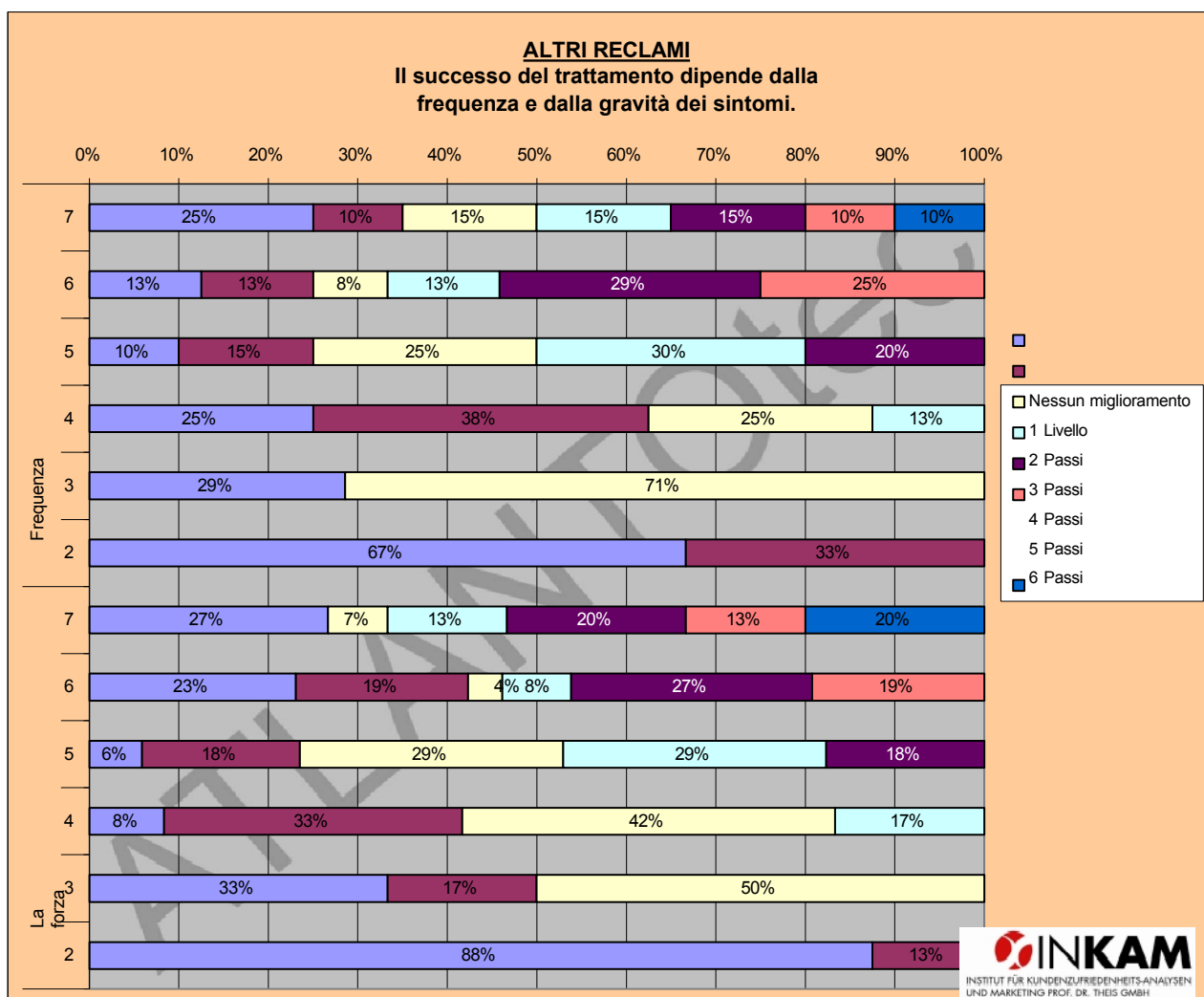


* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o disturbi significativi). Tuttavia, il successo del trattamento si ottiene anche se il trattamento ha portato (solo) a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei sintomi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/gravità invariata (nessun miglioramento) o un peggioramento (dovuto a un aumento della frequenza/gravità).

5.19.4 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclamo

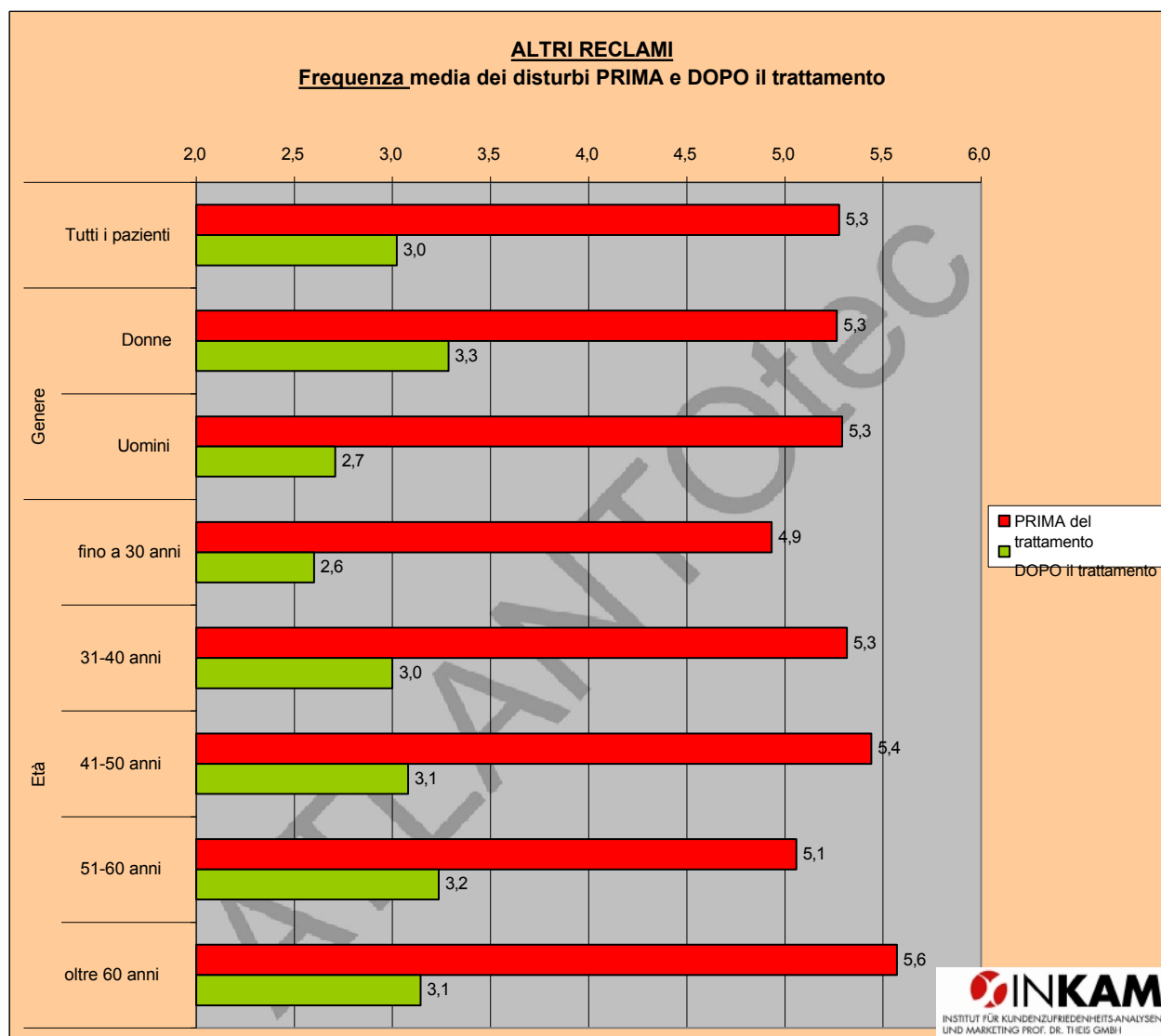
La figura precedente mostra in termini generali la misura in cui i pazienti sono stati in grado di ottenere il successo del trattamento di base. [®]Non mostra il grado di successo del trattamento ATLANTOtec. Ci si chiede quindi quale sia l'effetto della correzione dell'atlante sull'area dei disturbi "Altri disturbi" con diverse intensità di disturbi (frequenza e gravità dei disturbi).

La figura seguente fornisce informazioni sui risultati. Mostra, ad esempio, la variazione della frequenza dei disturbi nei pazienti indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Il **10%** di tutti gli intervistati non ha registrato alcun miglioramento. Per il **15%** la frequenza dei disturbi si è ridotta di un livello, per il **25%** di due livelli, per il **30%** di tre livelli e per il **20%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 20% di tutti i pazienti di livello 5 è libero da sintomi (nessun disturbo significativo).



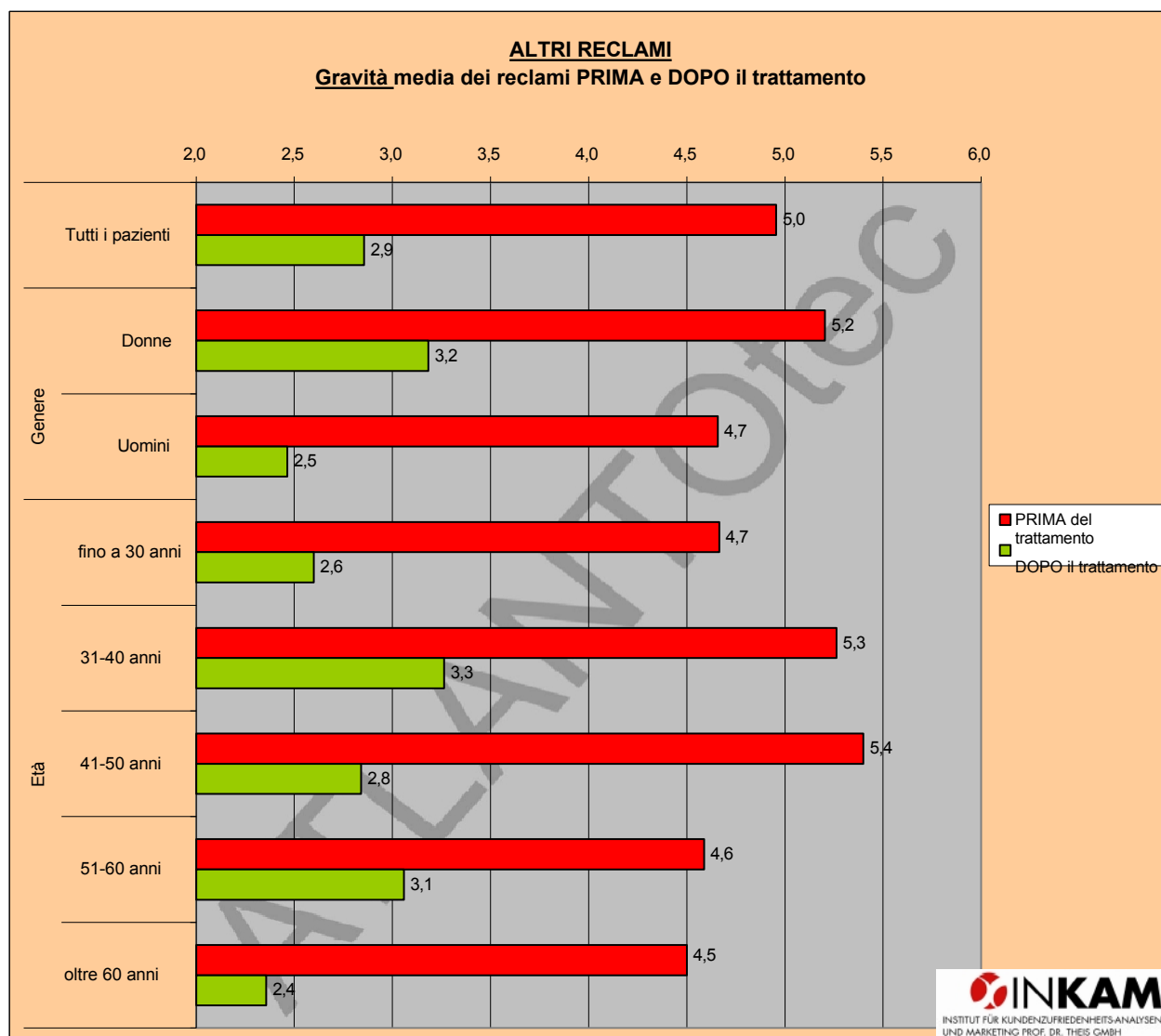
5.19.5 Frequenza media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei reclami per "Altri disturbi" in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



5.19.6 Gravità media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

®Il grafico seguente mostra - differenziato per i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi per "**Altri disturbi**" in media tra tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento ATLANTOtec.



6 Elogi e critiche da parte degli intervistati

Alla fine del questionario, gli intervistati hanno avuto la possibilità di fornire "I miei commenti un mese dopo il trattamento".

Nell'ambito della valutazione, le dichiarazioni rilasciate sono state categorizzate, per quanto possibile, in base alle singole aree di reclamo.

Miglioramento delle condizioni generali

- Vorrei ringraziare la mia amica per i suoi buoni consigli.
- Non è ancora cambiato molto. Le condizioni generali sono migliori.
- Mi sento bene. Eccezione: collo leggermente rigido a destra. Nervi che tirano nel braccio destro; nel gomito da una settimana.
- Maggiore libertà di movimento. Stato generale significativamente migliore. Trattamento altamente raccomandato.
- In generale mi sento meglio. Attualmente avverto un dolore alla spalla, probabilmente dovuto a nuove sollecitazioni o a cambiamenti nella tensione muscolare.
- Sono cresciuta di 2 cm. Buona sensazione generale.
- Mi sono bene 1-2 settimane dopo il trattamento. Tra un trattamento e l'altro faccio fisioterapia. Sono fiducioso. Devo cambiare la mia dieta. Il trattamento è stato rilassante.
- Il benessere generale e la prospettiva di vita sono diventati più positivi.
- Miglioramento della mascella tesa. Le condizioni generali migliorano notevolmente.
- Generalmente più energia e concentrazione.
- Estremo miglioramento della qualità di vita. Molto meno, cioè quasi nessun dolore.
- Sono molto soddisfatto del trattamento. Dopo una distorsione della colonna vertebrale cervicale (trauma da colpo di frusta) sono di nuovo quasi senza dolore. La qualità della vita è migliorata. Molte grazie.
- Un mese dopo, mi sento una persona nuova. Non senza dolore, ma la qualità della vita è migliorata enormemente.
- I reclami sono molto meglio. Posso raccomandare questo metodo.
- Miglioramento sensazionale dopo il trattamento.
- Si è verificato un miglioramento.
- Mi sento in forma come un ventenne.
- Altamente raccomandato. Miglioramento significativo.
- Mi sento più sciolto e più eretto.
- Mi ha sorpreso molto positivamente il fatto che Atlantotec abbia un effetto così rapido e forte: Non che consigliarlo a tutti.
- Molto sollevato dopo il trattamento.
- Ora va decisamente meglio.
- Mi sono sentita molto bene dopo il trattamento. Posso solo raccomandare il trattamento.
- Mi sento molto più rilassato. Il trattamento mi ha qualche passo avanti.
- Mi sento come se fossi rinato.
- Ottimi progressi in molte aree. La mobilità è ottima.
- Il miglioramento immediato.
- La prima settimana è stata molto buona.
- Sono soddisfatto del trattamento. Posso raccomandarlo ad altri.
- Tutto è migliorato molto. Il trattamento è molto rapido.
- Sono molto soddisfatto del trattamento. Grazie a tutto il team.
- Prima del trattamento stavo molto male a causa di un incidente stradale. Le mie condizioni sono migliorate dopo il primo trattamento. Ho più problemi di sonno perché l'assicurazione contro gli incidenti mi crea problemi. I pagamenti del trattamento devono essere interrotti a spese dell'assicurazione sanitaria.
- Molte cose sono migliorate. Spero che le cose rimangano così. Grazie mille.
- Mi ha fatto un gran bene. Posso già notare una differenza. Al personale: super cordiale, continuate così.
- Ha provato un sollievo quasi inimmaginabile dal dolore.
- Il processo di guarigione è .

- Complimenti.
- Il trattamento è stato fantastico per me.
- Tutto va bene.

Nessun miglioramento

- Purtroppo nessun miglioramento.
- Attualmente: (10 giugno 2009) nessun miglioramento evidente (schiena) notato.
- Finora non ci sono stati miglioramenti, purtroppo. Ciò che non è ancora può ancora , .
- Un piccolo miglioramento. Ma forse è ancora troppo presto.
- Nessuna variazione
- Non ci sono ancora cambiamenti significativi. Poiché i disturbi presenti da anni, non mi aspetto un miglioramento immediato.
- Effetto positivo 1 settimana dopo il trattamento. 1 mese dopo il trattamento come prima.
- Finora i cambiamenti sono stati scarsi. Poiché i sintomi sono presenti da molto tempo, spero ancora in un miglioramento.
- Senza cambiamenti.
- Nei primi giorni ho avuto le vertigini, con sensazione che stesse succedendo qualcosa. Al momento, tutto è quasi uguale a prima, ma sono fiducioso.
- I sintomi si intensificano nei primi due giorni. Le formiche strisciano su tutto il corpo. Poi leggermente meglio per circa una settimana. Purtroppo, dopo un'altra settimana, i sintomi sono di nuovo invariati.
- Il trattamento mi ha fatto molto bene. Non ci sono stati miglioramenti nei disturbi principali, ma sono convinta che il mio corpo abbia bisogno di un po' più di tempo, visto che i disturbi li ho avuti per anni.
- Aumento dell'attività cardiaca la sera.
- L'Atlante era scivolato di nuovo dopo un mese ed è stato nuovamente corretto.
- La sera sono spesso stanca. Le mie gambe sono pesanti e coperte di piccole macchie rosse dal ginocchio al piede.

Tensione

- Mi sento meglio ogni giorno. Il dolore dovuto alla tensione è in gran parte scomparso. Sono molto soddisfatto del trattamento. Mi ha risparmiato molti anni di visite dal medico di famiglia, che non avrebbero comunque portato alcun miglioramento.
- Nessuna esperienza negativa. La tensione è quasi scomparsa. Emicrania due volte nelle ultime 4 settimane. Molto bene per la prevenzione.
- Il dolore si è generalmente ridotto del 30%. La tensione è diminuita del 50%.
- Il trattamento mi ha fatto molto bene, soprattutto dopo il trattamento. Ho bisogno di ulteriori massaggi per alleviare la tensione in modo permanente.
- La tensione è migliorata. Niente più vertigini.
- La tensione è ancora presente, ma si è attenuata. La mobilità è migliorata.
- Le prime settimane sono state notevolmente migliori. In seguito, la tensione è tornata.
- Subito dopo il trattamento mi sono sentita molto bene, poi 3 giorni di grande tensione e dolore. Poi la situazione si è calmata. Purtroppo, di nuovo tensione muscolare. Ma l'atlante è al posto giusto. Spero di trovare sollievo con i massaggi e gli esercizi.

Mal di testa

- Il mal di testa si è attenuato. Sorprendentemente, il dolore mattutino all'articolazione pelvica è migliorato e talvolta è completamente scomparso.
- Nella prima settimana avevo molta energia, poi sono diventata un po' più debole. Ho sopportato meglio le tensioni nervose. Mi ha fatto molto bene. È una sensazione diversa poter portare di nuovo la testa in modo corretto.
- Il mal di testa è completamente scomparso dopo un mese.
- Praticamente niente più mal di testa.
- Mi sento più in forma. La testa si muove meglio. Ho molti meno mal di testa rispetto a prima del trattamento.
- Ho meno mal di testa e mi sento meglio. Se migliorasse ancora, sarei felice. Molte grazie
- Miglioramento significativo: meno mal di testa, maggiore efficienza, miglioramento dell'umore, maggiore possibilità di stress.

- Il mal di testa è quasi scomparso. Le condizioni generali sono positivamente.
- Non vedo l'ora che arrivino le prossime settimane. Collo più rilassato, meno mal di testa.
- Meno mal di testa, quasi guarito. Il naso che cola è aumentato. Positivo: ho smesso di raspare.
- Rapido miglioramento dopo circa 2 settimane. Mal di testa: meno frequenti e meno gravi. Stato di salute generale molto migliore. Devo solo imparare a gestire la mia nuova sensazione corporea.
- Praticamente niente più mal di testa. Ottima mobilità della testa e del collo. Gli occhi non tremano più. CONCLUSIONE: molto soddisfatto. Avrei dovuto sottopormi al trattamento prima.
- Sono molto soddisfatto del trattamento. Non più mal di testa.
- I mal di testa sono migliorati un po'. La frequenza e l'intensità sono molto più basse.
- Il mal di testa migliorato, anche se non è scomparso del tutto. La tensione del collo è migliorata.
- La frequenza dei mal di testa causati dalla tensione cervicale è diminuita. Sono sulla via della guarigione.

Dolore al collo

- La rotazione della testa è molto migliorata.
- Grande sollievo fisico. Si nota nel collo subito dopo il trattamento.
- La testa può ancora essere girata dopo il trattamento.
- Mi sento molto più rilassato nella zona del collo e delle spalle.
- Mi sento molto più rilassato; la mobilità della testa è aumentata di molte volte. L'insonnia è scomparsa. Grazie mille.
- Il dolore al collo è diminuito enormemente.
- Migliore movimento della testa dopo il trattamento.
- La testa è più mobile. I disturbi al collo sono scomparsi, quelli alle spalle sono rimasti invariati. Il trattamento ha dato i suoi frutti. In generale mi sento meglio.
- Diminuzione significativa del dolore al collo e miglioramento della coordinazione tra spalle e tronco durante la deambulazione.
- Il dolore al collo è diminuito in modo significativo. La mobilità migliorata.
- Il dolore al collo è quasi scomparso. La tensione alle spalle è diminuita, ma non è ancora scomparsa del tutto.
- Ci vuole un po' di coraggio per offrire il proprio collo a un estraneo, ma ne vale la pena. La prima settimana è stata un'esperienza travolgente. È stato come trasferirsi a casa. Grazie mille per questa geniale invenzione e per il servizio.
- Un buon trattamento per il mio problema principale: la tensione cervicale, ma un po' inutile nel mio caso.
- Mi sento più riposato e rilassato. Il dolore al collo e alla schiena si alterna tra assenza di dolore e acutizzazione. Spero che questi siano segni di cambiamenti positivi.
- Il mal di testa è notevolmente migliorato. Cambiamento del dolore al collo. Il dolore non è più nell'atlante, ma nelle vertebre inferiori del collo. Molto positivo: posso di nuovo sedermi sul divano senza alcun fastidio.
- La tensione al collo peggiora al momento, ma il dolore alla schiena diminuisce.

Problemi alla schiena

- Sono soddisfatto. Niente più mal di schiena. Respiro meglio, posso dormire nuovo sulla schiena. Dormo molto bene. Maggiore senso di benessere.
- Ne è valsa la pena. Il mio collo e la mia schiena si sono raddrizzati.
- Dopo il trattamento: muscoli della schiena molto doloranti. Dopo il trattamento sono riuscita a dormire nuovo a pancia in giù.
- Sebbene l'articolazione S1 a destra sia ancora bloccata, provoca meno dolore e tensione in tutta la schiena.
- Mi sento meglio, il dolore alla schiena non è più così forte. Penso di ripetere il trattamento tra qualche settimana. Il massaggio di oggi mi ha fatto molto bene. Ho ancora bisogno di tempo.
- La colonna vertebrale ora è dritta. Mi sento più alto quando cammino!
- La colonna vertebrale assorbe meglio gli impatti/gli urti sulla schiena.
- Migliore consapevolezza del corpo. Raramente mi accorgo di dischi slittati. Si consigliano massaggi e correzioni.
- Postura più dritta, niente schiena incavata.

- La schiena è di nuovo dritta. La spalla destra era più bassa di 5 cm, ora è quasi uguale.
- Altri hanno notato che la mia schiena è più dritta. Ho una migliore sensazione di benessere.

Disturbi alla spalla

- Il dolore alla spalla è quasi scomparso.
- Molto positivo. La differenza di altezza tra la spalla destra e quella sinistra è stata praticamente eliminata. I problemi alle ginocchia quando si fa jogging si sono notevolmente ridotti.

Acufene

- Quasi tutto è migliorato. Meno stanchezza e problemi di sonno. L'acufene non è ancora completamente scomparso. L'intensità varia a seconda della posizione della testa.
- Il mio ronzio alle orecchie è completamente scomparso.

Emicrania

- Per ora non ci sono più emicranie.
- Attacchi di emicrania invariati; schiena più libera.

Disturbi del sonno

- Mi sento più forte e senza dolori. La notte dormo in modo più rilassato e profondo. Posso e voglio raccomandare questa tecnica dell'atlante ad altri.
- Non ho più problemi ad addormentarmi e riesco a dormire tutta la notte senza problemi. Le emicranie sono notevolmente diminuite.
- Sono spesso stanco, ma dormo meglio. Per il resto è invariato.

Altri reclami

- I disturbi all'anca sono migliorati. Il dolore al collo è migliorato.
- Dopo il trattamento non ci sono più disturbi sul lato sinistro del corpo.

Reclami combinati

- Tensione, stanchezza e mal di testa sono ancora presenti, ma molto meglio. Le vertigini si sono notevolmente ridotte dopo il colpo di frusta; la concentrazione è migliorata.
- Il dolore al collo è quasi completamente scomparso. Niente più mal di testa. Nuova qualità di vita.
- Le condizioni generali sono molto migliorate. Meno tensione, la testa può essere ruotata in un raggio più ampio, meno dolore all'anca.
- Mi sento molto bene. I miei disturbi al collo e alle spalle si sono ridotti al minimo. La mia respirazione è molto migliorata.
- Miglioramento significativo per quanto riguarda: cefalea, vertigini, tensione. Solo l'acufene è rimasto invariato.
- Dopo 3 settimane: ottima mobilità testa. Praticamente nessun dolore alla schiena dopo il giardinaggio. Notevole diminuzione del dolore all'anca. Acufene più forte, finora nessun miglioramento.
- La zona del collo e delle spalle va molto meglio. Meno tensione. Fianchi molto meglio. Un solo mal di testa nell'ultimo mese.
- Mal di testa solo una volta in relazione al raffreddore. La sensazione di schiena dritta è buona. Niente più emicranie.
- Niente più scricchiolii della mandibola, jogging senza dolore alle ginocchia. Praticamente niente più mal di testa.
- Il dolore al ginocchio è quasi . Anche i dolori al gomito e alla schiena sono scomparsi. Il collo e la spalla non sono ancora ottimali.
- Aumento della capacità di concentrazione. Diminuzione della stanchezza costante. I crampi mestruali sono diminuiti in modo significativo.
- Miglioramento della postura. Posizione migliore, molto più dritta. Le emicranie e i mal di testa sono ancora presenti, ma meno intensi. Riesco ad alleviare la tensione da solo, il che migliora la mia qualità di vita. Grazie.
- Le vertigini sono migliorate. Anche il dolore al ginocchio e alla schiena.
- All'inizio: mal di testa, ginocchio sinistro che scricchiolava quando si camminava/correva. I disturbi all'anca e al bacino sono stati risolti.
- In generale meglio; l'emicrania è leggermente migliorata, anche se 1 mese è relativamente breve per un giudizio. Non ci sono quasi più vertigini. Sono curioso di vedere come prosegue. Seguiranno commenti nel forum.
- Il corpo è meglio allineato. Il dolore al cranio, alla mascella e al collo è diverso, a volte più forte,

a volte più debole. un cambiamento/miglioramento che mi dà fiducia.

Appendice (questionario)

ATLANTOtec® 1

Behandlungs-Datum 21.8.08

Name [REDACTED] Vorname Sandra Alter 34

Bitte das Feld mit BLAUEM Schreibstift ankreuzen, um den Gesundheitszustand **VOR** der Behandlung anzugeben.
 Bitte das Feld mit GRÜNEM Schreibstift einkreisen, um den Gesundheitszustand **NACHHER** anzugeben.

BEISPIEL: VOR der Behandlung: NACH der Behandlung:

Wie beurteilen Sie Ihr Wohlbefinden?

Bitte das Formular **komplett** ausfüllen.

BESCHWERDEN	HÄUFIGKEIT	STÄRKE
Depression	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Nervosität	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Schlafbeschwerden	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Müdigkeit	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Magen-Darm-Beschwerden	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kreislaufbeschwerden	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Blutdruck ↑ Hoch <input type="checkbox"/> ↓ Niedrig <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kopfschmerzen	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Migräne	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Schwindel	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Tinnitus (Ohrgeräusche) Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Verspannungen Links <input checked="" type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Nackenbeschwerden	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Schulterbeschwerden Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ellbogenbeschwerden Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kreuzbeschwerden	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Hüftbeschwerden Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kniebeschwerden Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Andere:	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Besserung nach 1 Monaten seit der Behandlung: 21.08.08

.....

.....

.....

.....

Sind Sie damit einverstanden, dass dieses Formular anderen Kunden/Interessenten zum Zwecke des Wirkungsnachweises von ATLANTOtec® gezeigt werden kann? Ja Nein

...dass dieses Formular auf der Internet-Seite von ATLANTOtec® publiziert wird? Ja Nein

...dass Ihre Fotos auf der Internet-Seite von ATLANTOtec® publiziert werden? Ja Nein

Unterschrift [Signature] **Danke für die Mitarbeit**

Impronta

Il rapporto di ricerca è stato commissionato da

ATLANTOtec[®]

ATLANTOtec Sig.
Alfredo Lerro
Roosstrasse 61
CH-8832 Wollerau SZ Tel.
0041/(0)43/536 04 78
Cellulare: 0041/(0)79/3600 521
www.atlantotec.com

Valutatore


INSTITUT FÜR KUNDENZUFRIEDENHEITS-ANALYSEN
UND MARKETING PROF. DR. THEIS GMBH

INKAM - Istituto per l'analisi della soddisfazione
del cliente e del marketing Prof. Dr. Theis
GmbH
Prof Dr Hans-Joachim Theis Burgwaldstraße
9
35043 Marburg
Tel. 06421/4870180 Fax.
06421/4870181
www.inkam.biz